



**UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL**

**UNIDAD 094 CENTRO**

**LA LECTURA DE COMPRESION BASADA  
EN TEXTOS SIGNIFICATIVOS COMO  
ESTRATEGIA DIDACTICA DE APRENDIZAJE**



**T E S I S**

**Que para obtener el título de  
Licenciada en Educación Primaria**

**p r e s e n t a n**

**Margarita del Consuelo Jiménez Villanueva  
Rosa Balbina Hidalgo Burgos**

**Asesor de Tesis: Profra. Carmen Susana Ramírez Brun**

**México, D. F.**

**Junio de 1997**

**DICTAMEN DEL TRABAJO  
PARA TITULACION.**

MEXICO D.F., A 27 DE JUNIO DE 1997

**C. PROFR. (A) ROSA BALBINA HIDALGO BURGOS Y  
PRESENTE:** MARGARITA DEL CONSUELO JIMENEZ VILLANUEVA

**EN MI CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION DE ESTA UNIDAD  
Y COMO RESULTADO DEL ANALISIS REALIZADO A SU TRABAJO, INTITULADO:**

" LA LECTURA DE COMPRENSION BASADA EN TEXTOS SIGNIFICATIVOS COMO  
ESTRATEGIA DIDACTICA DE APRENDIZAJE "

**OPCION TESIS**

**A PROPUESTA DEL ASESOR C. PROFR. (A) CARMEN SUSANA RAMIREZ BRUN  
MANIFIESTA A USTED QUE REUNE LOS REQUISITOS ACADEMICOS ESTABLECIDOS AL  
RESPECTO POR LA INSTITUCION.**

**POR LO ANTERIOR, SE DICTAMINA FAVORABLEMENTE SU TRABAJO Y SE LE  
AUTORIZA A PRESENTAR SU EXAMEN PROFESIONAL.**

**ATENTAMENTE**

  
PROFR. MIGUEL ANGEL IZAMORA HERNANDEZ  
**PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION  
DE LA UNIDAD 094 D.F., CENTRO UPN.**



**S. E. P.  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD 094  
D. F. CENTRO**

MAIH/ecv\*

**DICTAMEN DEL TRABAJO  
PARA TITULACION.**

MEXICO D.F., A 27 DE JUNIO DE 1997

**C. PROFR. (A)** MARGARITA DEL CONSUELO JIMENEZ VILLANUEVA Y  
**PRESENTE:** ROSA BALBINA HIDALGO BURGOS

**EN MI CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION DE ESTA UNIDAD  
Y COMO RESULTADO DEL ANALISIS REALIZADO A SU TRABAJO, INTITULADO:**

" LA LECTURA DE COMPRESION BASADA EN TEXTOS SIGNIFICATIVOS  
COMO ESTRATEGIA DIDACTICA DE APRENDIZAJE "

**OPCION TESIS**

**A PROPUESTA DEL ASESOR C. PROFR. (A) CARMEN SUSANA RAMIREZ BRUN  
MANIFIESTA A USTED QUE REUNE LOS REQUISITOS ACADEMICOS ESTABLECIDOS AL  
RESPECTO POR LA INSTITUCION.**

**POR LO ANTERIOR, SE DICTAMINA FAVORABLEMENTE SU TRABAJO Y SE LE  
AUTORIZA A PRESENTAR SU EXAMEN PROFESIONAL.**

**ATENTAMENTE**

  
**PROFR. MIGUEL ANGEL IBARRA HERNANDEZ  
PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION  
DE LA UNIDAD 094 D.F., CENTRO UPN.**



**S. E. P.  
UNIVERSIDAD PEDAGOGICA NACIONAL  
UNIDAD 094  
D. F. CENTRO**

MAIH/ecv\*

## AGRADECIMIENTOS

A la Profra. Carmen Susana Ramírez Brun por sus enseñanzas, sus afinados comentarios, sus consejos y la confianza depositada en nosotras al asesorarnos la presente Tesis.

Al Profr. Miguel Angel Ibarra Hernández, Director de la Unidad 094 de la U.P.N. por habernos impulsado a seguir adelante a lo largo de la Licenciatura.

A la Profra. Lilia E. Chávez Hernández por su amistad e intervención para que se abriera la Subsede Unidad Modelo de la U.P.N., en la escuela "Centenario del Himno Nacional Mexicano", la cual nos permitió lograr esta meta.

A la Profra. Jovita Galicia Reyes y al Profr. Vicente Paez Ruiz por sus enseñanzas, las cuales nos facilitaron el camino para alcanzar con éxito nuestros estudios.

A todos y cada uno de nuestros profesores de la Licenciatura, pues de ellos siempre recibimos lo mejor.

A nuestros compañeros de grupo por los momentos y experiencias compartidas a lo largo de estos cuatro años.

Al Honorable Jurado

## Í N D I C E

INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I	
PROGRAMAS INSTITUCIONALES DE EDUCACIÓN PRIMARIA EN EL ÁREA DE ESPAÑOL.	
1.- Programas Institucionales de Educación Primaria	6
1.1.-Propuesta para el Aprendizaje de la Lengua Escrita (PALE)	6
1.2.-Programa para la Modernización Educativa	7
1.3.-El Área de Español antes del Nuevo Plan y Programas 1993	10
1.4.-Plan y Programas para la Educación Básica 1993	11
1.4.1.-El nuevo Plan y Programas de Estudio 1993	11
1.4.2.-Programa Nacional para el Fortalecimiento de la Lectura y la Escritura en la Educación Básica (PRONALEES)	13
1.4.3.-Rincones de Lectura (RILEC)	15
CAPÍTULO II	
LECTURA DE COMPRENSIÓN	
2.1.- Concepto de Lectura y de Comprensión Lectora	18
2.2.- Proceso de Lectura	21
2.3.- El Rol del Lector	25
2.4.- Características del Texto y Categoría del Texto	27
CAPÍTULO III	
APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO	
3.1.- El Aprendizaje	29
3.2.- Desarrollo y Aprendizaje según Jean Piaget	31
3.3.- Aprendizaje Significativo según David Ausubel	34
3.4.- Aprendizaje del Lenguaje según Liv Vigotsky	37
CAPÍTULO IV	
APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA	
4.1.- Contexto Social	39
4.2.- Metodología de la Lectura en base al Estudio Dirigido (Fábula, Leyenda y Cuento)	41
4.3.- Selección de Textos a Aplicar	48
4.4.- Diario de Campo de los Textos aplicados en el grupo	49
FÁBULAS	49
LEYENDAS	56
CUENTOS	61
CONCLUSIONES	68
BIBLIOGRAFÍA	73

## ANEXOS

Lista de alumnos del grupo de 6° "A"	75
Gráfica de Ocupación de los Padres de Familia	76
Gráfica de Escolaridad de los Padres de Familia	77
Gráfica comparativa de los resultados de la Aplicación 1 con la Aplicación 5	78
Ejemplo de Fábula	79
Fábula Aplicaciones: 1, 2 y 3	80
Leyenda Aplicaciones: 4, 5 y 6	104
Cuento Aplicaciones: 7, 8 y 9	126



# INTRODUCCIÓN

Uno de los retos al que nos enfrentamos como maestros, es lograr que nuestros alumnos desarrollen la capacidad de comprender, aprender y expresar en forma oral y escrita los conocimientos adquiridos, mismos que contribuirán a la formación integral del individuo, siendo la lectura uno de los instrumentos básicos, para el progreso de la humanidad; de ahí que ocupe un lugar tan destacado entre las actividades escolares encaminadas al perfeccionamiento del idioma. Por otra parte, la necesidad de su enseñanza no viene exigida tan sólo por su valor cultural y social, sino también por ser un elemento de vital importancia para el individuo, quien apoyándose en ella, puede solucionar con mayores garantías de éxito sus problemas y necesidades personales.

Por otra parte el aprendizaje de la lecto-escritura es definitiva en el nivel primario, ya que se afirma que el éxito del alumno al terminar éste, es en gran parte el éxito de aprender a leer y a escribir adecuadamente.

Ahora bien el propósito central de la asignatura de Español en el nuevo Plan y Programas de Estudio para Educación Primaria 1993, es propiciar en el alumno el desarrollo de las capacidades de comunicación en los distintos usos de la lengua hablada y escrita, razón por la cual resulta necesario rescatar que durante nuestros años de servicio hemos observado en la práctica, que la mayoría de los maestros, consideran que sus alumnos leen correctamente porque pronuncian bien, respetan los signos de puntuación, dan la entonación correcta cuando leen en voz alta; pero finalmente qué tanto nos percatamos si el alumno rescata contenidos de esa lectura, esto es, si la entiende y la puede redactar ya sea en forma oral o escrita, con sus propias palabras lo que entendió de la misma, es decir si realizó un proceso de reflexión y asimilación.

NO

Después de reflexionar durante algunos meses todo lo anteriormente planteado es que tomamos la decisión de investigar el proceso que sigue el niño en el aprendizaje de la lectura y de que manera podíamos contribuir en formar lectores para toda la vida. Razón por la cual es que desarrollamos este trabajo de TESIS, cuyo título es: *"La lectura de comprensión basada en textos significativos como estrategia didáctica de aprendizaje de los alumnos de 6º grado de Educación Primaria"*.

Cabe señalar que a la lectura se le define como un proceso constructivo al reconocer que el significado no es una propiedad del texto, sino que se construye mediante un proceso de transacción flexible con el cual el lector le otorga sentido al texto.

Si bien es cierto, en la educación primaria, la lectura es un instrumento de comunicación mediante el cual se amplía la cultura individual y colectiva. Por medio de ella nuestros <sup>e</sup> alumnos adquieren un vocabulario más amplio y a la vez mejoran su ortografía y su expresión.

Por otro lado podemos afirmar que la práctica de la lectura se limita a leer lo indicado por el maestro, sin precisar el propósito que se persigue, por lo mismo el alumno se concreta a resolver ejercicios del libro de texto, leer instrucciones y otras actividades. A consecuencia de lo anterior no se ha despertado el gusto e interés por la lectura recreativa.

Por otra parte los múltiples distractores para el niño como lo son la T.V., nitendo, maquinas, videos, etc., se suman a esta problemática.

Aunado a lo anterior, al realizar el estudio socioeconómico y cultural de los padres de los alumnos del grupo en el cual trabajamos esta investigación, se detectó que el nivel académico de éstos en promedio es de nivel medio superior, pero no existe el hábito de la lectura en ellos y por lo tanto no la inculcan a sus hijos, además de que en una gran mayoría los matrimonios trabajan fuera y la vigilancia de los alumnos recae en los abuelos y sirvientas en el mejor de los casos.

Al observar los Consejos Técnicos así como las asesorías de actualización al magisterio observamos que el docente carece del hábito de la lectura y esto se refleja en sus alumnos, ya que no la fomentan.

Al irnos adentrando en el desarrollo de nuestra investigación sobre la mejor forma de ayudar a nuestros alumnos a que comprendan lo que leen y así cumplir con nuestra tarea docente, hemos observado tristemente que la gran mayoría de nuestros alumnos son analfabetas funcionales, esto es decodifican de unidades gráficas en unidades sonoras, dejando a un lado el propósito fundamental que es la reconstrucción del significado.

Esta situación conlleva a sustentar teórica y metodológicamente un marco referencial sobre el tema por lo cual fue necesario dividirla en cuatro capítulos que a continuación mencionaremos:

El primer Capítulo denominado: "Programas Institucionales de Educación Primaria en el Area de Español", manejamos los Programas Institucionales que la Secretaría de Educación Pública ha propuesto para mejorar la calidad de la lengua hablada y escrita, además de analizar el Programa para la Modernización Educativa donde encontramos que una de sus acciones principales fue el producto de los nuevos Planes y Programas de Estudio para la Educación Primaria 1993.

Para la elaboración de este Capítulo se recurrió a toda la bibliografía dada desde 1986 a la fecha por la S.E.P., así como bibliografía obtenida en bibliotecas o sugerida por la asesora.

En el Capítulo II titulado: "Lectura de Comprensión", abordamos el concepto de lectura y comprensión lectora bajo diferentes puntos de vista teóricos, así como el proceso de lectura, la correlación de la misma con los ejes temáticos de la asignatura de Español y la correlación con las demás asignaturas, ya que la lectura es la base del aprendizaje.

Es muy importante para nosotras el Capítulo III, porque contiene la fundamentación teórica de nuestra TESIS, en el hablamos sobre el desarrollo y aprendizaje según Jean Piaget, Aprendizaje Significativo según David Ausubel y Aprendizaje del Lenguaje bajo la perspectiva de L. Vigostky.

Los conceptos vertidos en este capítulo fueron recopilados de las Antologías de las diferentes asignaturas que cursamos en la U.P.N., las cuales en el momento de nuestra elaboración de TESIS fueron vinculadas con nuestra práctica docente.

En el Capítulo IV se presentan las Estrategias Didácticas mediante las cuales nuestros alumnos comprendieron lo que leían al presentárseles textos significativos de piezas literarias como lo fueron: las fábulas, las leyendas y los cuentos, los cuales están de acuerdo a sus intereses, desarrollo cognoscitivo y antecedentes con que cuentan.

Elegimos la fábula por ser un texto en el cual se hace reflexionar al alumno y además por su alto valor educativo. La leyenda fue seleccionada por ser transmisora de valores, enseñanzas, tradiciones, costumbres y ser un medio de acercamiento de los alumnos con sus abuelos y personas mayores. El cuento lo empleamos para propiciar en el alumno el uso de nuevas formas de expresión.

Las piezas literarias anteriormente descritas, las adecuamos a la estrategia didáctica que aplicamos la cual es el "Estudio Dirigido" que tiene como propósito que los alumnos analicen, reflexionen, critiquen y opinen sobre cualquier texto que tengan a su alcance.

Esta estrategia didáctica la desarrollamos debido a que en nuestra labor docente observamos que nuestros alumnos no entendían lo que leían y por lo tanto memorizaban contenidos, los cuales al poco tiempo eran olvidados y a la vez nos sirvió para darnos cuenta de nuestros errores, hemos tratado en esta investigación que nuestros alumnos analicen textos significativos, a raíz de lo que leímos sobre aprendizaje significativo el cual afirma que la información es integrada a una extensa red de significados, la cual esta en constante movimiento ya que es modificada por la incorporación de nuevos elementos y que gracias a la memoria es posible abordar nuevas informaciones y situaciones, dado que lo que se aprende significativamente es memorizado significativamente.

Después de aplicar esta Estrategia Didáctica observamos con satisfacción el cambio de nuestros alumnos en cuanto a su comprensión lectora, ya que de un 50% que rescataba el contenido del texto llegamos a un 95% al finalizar el mes de mayo de 1997.

Cabe señalar que el estudiar en la Universidad Pedagógica Nacional, cuando surgían los momentos de cambio con referente a lo educativo nos permitió aprender sobre las teorías de conocimiento, sobre los medios e instrumentos de los cuales podemos valerlos los maestros para que nuestros alumnos analicen, reflexionen y critiquen, si es que trabajamos bajo una teoría constructivista.

Ahora bien al analizar el Plan y Programas de Estudio para la Educación Primaria 1993, nos percatamos que su sustento teórico metodológico se desarrolla bajo la teoría constructivista de J. Piaget y a la vez en la Teoría de Aprendizaje Significativo de D. Ausubel, lo que propicia un reto para el maestro, ya que tiene que modificar una serie de hábitos tradicionalistas y el estudiar en la U.P.N., nos facilitó este proceso de cambio en nuestra actitud y hábitos de enseñanza.

La ejercitación de la lectura de comprensión nos ayuda en nuestra práctica docente pues por medio de ella nuestros alumnos se pueden expresar correctamente en forma oral y escrita, proporcionándoles placer estético, vida espiritual, imaginación, creatividad, ideas, imágenes y conceptos contenidos en cada lectura, favoreciendo todo esto al fortalecimiento de su personalidad.

Para finalizar se presentan las conclusiones a las cuales llegamos después de desarrollar nuestra TESIS. durante año y medio, ya que tuvimos la posibilidad de trabajar con el mismo grupo dos ciclos escolares consecutivos, por lo cual pudimos comprobar nuestra hipótesis: que si el alumno maneja textos significativos de acuerdo a sus intereses, su lectura de comprensión y su aprendizaje serán significativos.

Finalmente queremos dedicar el presente trabajo a la niñez mexicana y al profesorado en general, como muestra de una apertura de cambio para crear seres reflexivos y críticos.

## CAPITULO I

### PROGRAMAS INSTITUCIONALES DE EDUCACIÓN PRIMARIA EN EL ÁREA DE ESPAÑOL

En nuestra práctica docente una de nuestras mayores preocupaciones ha sido siempre lograr que nuestros alumnos sepan el manejo de las situaciones comunicativas que se presentan en su vida cotidiana; esto es que los niños aprendan a leer, leyendo, a escribir, escribiendo y a hablar, hablando, en actividades que representan un interés verdadero para ellos, de acuerdo a su edad y a su entorno.

Lo importante es que una misma situación comunicativa sirva para promover aprendizajes relacionados con su lengua, que den origen al intercambio de opiniones en forma oral, a la escritura de textos, a la revisión y autocorrección de la ortografía, todo lo anterior en base a la comprensión lectora, la cual es la base fundamental para adquirir un aprendizaje significativo y que además sirve como apoyo a todas las asignaturas que conforman la nueva currícula que marcan los planes y programas para la Educación Básica.

Es por esto que la Secretaría de Educación Pública ha puesto en práctica algunos programas para mejorar la calidad de la lengua hablada y escrita, de los cuales hablaremos en los siguientes puntos.

#### 1.- PROGRAMAS INSTITUCIONALES DE EDUCACIÓN PRIMARIA

##### 1.1.- PROPUESTA PARA EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA ESCRITA (PALE)

Uno de los programas que ha implementado la Secretaría de Educación Pública es la

Propuesta para el Aprendizaje de la Lengua Escrita (PALE), el cual fue iniciado por la Dirección General de Educación Especial en el año escolar 1984-1985, con la participación de 439 grupos de 1er grado.

Sus objetivos eran:

a) "Elevar la calidad de la educación a través de la capacitación de los maestros de los primeros grados de educación primaria en materia de los procesos de aprendizaje de los niños y específicamente a lo relativo del aprendizaje de la Lengua Escrita.

b) Lograr en los alumnos un aprendizaje eficiente y eficaz del sistema de escritura, respetando su ritmo de desarrollo y aprendizaje.

c) Disminuir los índices de reprobación

d) Avanzar en presentación de la Propuesta a los maestros de los dos primeros grados hasta lograr la cobertura total de los grupos en el país" ( 1 )

En el año de 1986-1987 el proyecto fue compartido por las Direcciones Generales de Educación Especial y Educación Primaria.

Este antecedente demostró que el aprendizaje podía dejar de ser mecánico y pasar a ser significativo, lográndose que la lectura y la escritura puedan ser utilizadas en forma creativa y comprensiva y que los maestros adquirieran un auténtico interés para lograr la comprensión del aprendizaje de sus alumnos y que los padres de familia se involucren en esta forma de enseñanza.

## 1.2.- PROGRAMA PARA LA MODERNIZACIÓN EDUCATIVA

El 16 de enero de 1989, se inició el camino hacia la Modernización Educativa con la Consulta Nacional para la Modernización Educativa.

El Consejo Nacional Técnico de la Educación (CONALTE) se encargó de organizar las propuestas captadas, las cuales permitieron integrar el Programa para la Modernización Educativa 1989-1994, que presentó el Presidente Carlos Salinas de Gortari en 1989.

En este Programa Nacional, la Educación Primaria es considerada como el componente básico del Sistema Educativo, y se enfatiza en la necesidad de elevar su calidad así como el lograr su articulación pedagógica con los niveles de preescolar y secundaria.

Por su parte los gobiernos de las entidades federativas en coordinación con la Secretaría de Educación Pública, de acuerdo a los lineamientos del PME, elaboraron los Programas Estatales de Modernización Educativa 1990-1994. Esta iniciativa establece el marco de cooperación y concertación de los estados con la federación en materia educativa. Para llevar a cabo estos programas, se organizó una reunión nacional con los Secretarios de Educación Pública de los gobiernos de los Estados, los Directores Generales de Servicios Coordinados de Educación Pública y otras autoridades educativas federales.

---

(1) Implantación de la Propuesta para el Aprendizaje de la Lengua Escrita.- Gómez Palacios Margarita, González G. Laura, OEA y ULA. México 1988, págs 12 a 30.

Los programas cuentan con un diagnóstico de cada nivel educativo, objetivos, metas y estrategias para cada entidad federativa, de esta forma es posible contar con programas operativos congruentes con el proceso global de planeación y adecuados a las circunstancias particulares de los estados.

La modernización educativa se produce en una serie de acciones concretas, entre las que destacan:

- “a) Ajustar los programas de estudio vigente mientras se cuenta con los programas nuevos.
- b) Elaborar nuevos planes y programas de estudio acordes con:
  - el proceso enseñanza-aprendizaje
  - las necesidades del país y las entidades federativas
  - la articulación de los niveles de preescolar, primaria y secundaria.
- c) Someter a pruebas operativas las propuestas pedagógicas de los nuevos planes y programas antes de generalizar su aplicación.
- d) Brindar estimulación adecuada y sistemática a los niños en edad preescolar.
- e) Ofrecer mayores oportunidades para que los niños y jóvenes asistan a la escuela
- f) Brindar apoyos especiales a fin de evitar la reprobación y en su caso, aplicar las necesidades correctivas.
- g) Dotar a las escuelas de material didáctico y bibliotecas para facilitar el desarrollo de los contenidos.
- h) Recuperar el papel técnico-pedagógico de los directivos escolares.
- i) Incorporar a los contenidos los avances científicos y tecnológicos.
- j) Apoyar al maestro para que no esté solo frente al grupo y busque el auxilio de obreros, artesanos, campesinos y profesionales para lograr aprendizajes más significativos y
- k) Ampliar la participación social, empezando por los docentes, en el trabajo académico que debe llevar a cabo en los Consejos Técnicos y por los padres de familia, en lo concerniente a los problemas de la comunidad escolar” ( 2 ).

---

( 2 ) SEP Programa para la Modernización Educativa.-Información para los Maestros , México, 1991 págs 2 y 3

Esta planeación para la Modernización Educativa del año de 1989, siendo Secretario de Educación Pública el Lic. Manuel Bartlett Díaz, en gran parte quedó únicamente como planteamiento ya que no se llevaron a cabo todas las acciones previstas, pues con el cambio de Secretario de la SEP, surgió el Acuerdo Nacional para la Educación, siendo el nuevo Secretario el Dr. Ernesto Zedillo Ponce de León.

Una de las acciones importantes que no se realizó fue dar el informe sobre los resultados de la Prueba Operativa de las Propuestas Pedagógicas del Nuevo Plan y Programas en diversos planteles educativos, que para nosotros los maestros, era de suma importancia, antes de generalizar la aplicación del nuevo Plan y Programas para la Educación Primaria. Como fase previa al establecimiento de nuevos planes y programas de estudio para la Educación Básica, y de acuerdo con las propuestas vertidas por los profesores de todo el país, se realizaron los ajustes a las situaciones de aprendizaje en preescolar y a los programas vigentes de primaria y secundaria.

El propósito fundamental de esta tarea fue superar deficiencias detectadas en la secuencia temática de las versiones originales, tales como repeticiones, carencias o saltos y favorecer la vinculación entre niveles a partir de los contenidos planeados.

Así mismo, los Ajustes a los Programas Vigentes consideraron, en Primaria, la obtención de los contenidos que se encontraban en los objetivos y la adecuación de actividades suprimiendo algunas y reforzando otras, y en Secundaria integrar contenidos que se encontraban atomizados o disgregados, todo ello con el fin de apoyar al maestro al ejercicio de su creatividad y profesionalismo, en la conducción del proceso enseñanza-aprendizaje.

Aunado a todo lo anterior en el año de 1992, como ya se dijo, surgen nuevos cambios en el ámbito político ya que con la designación del Dr. Ernesto Zedillo como Secretario de Educación Pública y con la expresa encomienda presidencial de sacar adelante la modernización del Sistema Educativo, que estuvo sin definición durante dos años que ocupó el cargo el Lic. Bartlett. De entrada canceló todos los programas que se habían diseñado y ordenó la aplicación de "Programas Emergentes", para fortalecer las áreas de la enseñanza básica mientras se preparaba la "Reforma Integral".

El día 18 de mayo de 1992, es firmado el "Acuerdo Nacional para la Modernización de la Educación Básica", por el gobierno de la República, los gobiernos de los Estados

integrantes de la Federación y el Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación (SNTE).

El objetivo primordial era asegurar para los niños y jóvenes una educación básica, de cobertura suficiente y de calidad adecuada. El Acuerdo comprendía el compromiso de los gobiernos federal y estatal de incrementar los recursos públicos destinados a alcanzar la educación que el desarrollo del país requería. Se sugerían tres líneas en la Educación Pública Básica: ( Preescolar, Primaria y Secundaria) y Normales:

- a) Reorganización del sistema educativo
- b) Reformulación de contenidos y materiales educativos y
- c) Revaloración social de la función magisterial.

Hoy en día todas y cada una de las acciones que está emprendiendo el gobierno, van encaminadas a dar cumplimiento con los propósitos de este Acuerdo.

Enseguida, revisaremos los objetivos, que con respecto a la lectura, se planteaban en el área de Español, antes de este Acuerdo Nacional, para así poder valorar los cambios que se dieron con esta Modernización Educativa.

### 1.3 EL ÁREA DE ESPAÑOL ANTES DEL NUEVO PLAN Y PROGRAMAS 1993

Dentro de los programas anteriores al de 1993, como consideraciones generales se tenía, que la lectura debe ser el eje integrador de los demás aspectos dentro del área de Español, ya que a través de su práctica, podemos conocer la información de la lingüística y gramática, conocimiento que se revierte en optimización del ejercicio de la lectura. Además podemos enriquecer nuestros valores humanísticos al desarrollar nuestra capacidad de recreación literaria, pero fundamentalmente, el dominio y la práctica de la lectura mejora en grado óptimo nuestra expresión oral y escrita.

La lectura y en general el área de Español, tiene carácter formativo, porque su dominio y ejercicio desarrolla la capacidad reflexiva y crítica del educando y porque es el medio ideal de sociabilización, es decir, a mayor dominio y uso del instrumento (lectura), habrá mayores posibilidades de que el individuo se integre a la sociedad y como resultado, mayormente se propiciará la solidaridad humana y se ejercitará la libertad.

Por otra parte la lectura como aspecto relevante del área de Español, es la herramienta básica, principal e indispensable en el proceso educativo, en el ejercicio de cualquier

profesión, en la misma vida diaria y común para el acceso a todos los conocimientos generados y acumulados por los hombres.

Finalmente, con la primera reforma, en 1989, llamada "Hacia un Nuevo Modelo Educativo y Perfiles de Desempeño", los maestros tuvimos que analizarlo, comentarlo, dedicando tiempo para que se comprendiera mejor. Al cambio de Srio. de Educación, los profesores nos quedamos desconcertados al ver que todo lo que se había proyectado, analizado, comentado, quedaba únicamente archivado debido a que se cambiaba el Srio. y por lo tanto lo que se había establecido.

El nuevo titular de la SEP, Dr. Zedillo, lanza el Acuerdo Nacional para la Modernización Educativa, el cual ha perdurado hasta el momento debido a que el antes Secretario de Educación es ahora el Presidente de la República.

#### 1.4.- PLANES Y PROGRAMAS PARA LA EDUCACIÓN BÁSICA 1993

1.4.1.- En el nuevo Plan y Programas de Estudio 1993, dentro de su Introducción encontramos que este "Plan" es producto de un proceso cuidadoso y de un prolongado diagnóstico, evaluación y elaboración en los que han participado: maestros, padres de familia, centros académicos, representantes de organizaciones sociales, autoridades educativas y representantes del SNTE.

Cuyos propósitos son:

"Asegurar que los niños adquieran y desarrollen las habilidades intelectuales ( la lectura y la escritura, la expresión oral, la búsqueda y selección de información, la aplicación de las matemáticas a la realidad) que les permitan aprender permanentemente y con independencia, así como actuar con eficacia e iniciativa en las cuestiones prácticas de la vida cotidiana" ( 3 ).

Que además tengan los conocimientos fundamentales para comprender los fenómenos naturales, y que se formen éticamente mediante el conocimiento de sus derechos y deberes al igual que la práctica de los valores universales en relación con los demás individuos y en su vida personal, y que desarrollen actitudes propicias para el aprecio y disfrute de las artes y del ejercicio físico y deportivo.

---

( 3 ) SEP Plan y Programas de Estudio para la Educación Primaria , México 1993 pág23

Siendo su propósito central el estimular las habilidades que son necesarias para el aprendizaje significativo y permanente.

Por esta razón se ha propiciado que en todo momento la adquisición de conocimientos esté asociada con el ejercicio de habilidades intelectuales y de reflexión. “ Con ello se pretende superar la antigua disyuntiva entre enseñanza informativa o enseñanza formativa, bajo la tesis de que no puede existir una sólida adquisición de conocimientos sin la reflexión sobre su sentido, así como tampoco es posible el desarrollo de habilidades intelectuales, si éstas no se ejercen en relación con conocimientos fundamentales” ( 4 ).

Específicamente en la asignatura de Español, el enfoque que se maneja tiene como propósito central: Propiciar el desarrollo de las capacidades de comunicación de los niños en los distintos usos de la Lengua Hablada y Escrita.

Para alcanzar esta finalidad es necesario que los niños:

-”Logren de manera eficaz el aprendizaje inicial de la lectura y la escritura.

- Desarrollen capacidades para expresarse oralmente con claridad, coherencia y sencillez
- Aprendan a aplicar estrategias adecuadas para la redacción de textos de diversa naturaleza y que persiguen diversos propósitos.
- Aprendan a reconocer las diferencias entre diversos tipos de textos y a construir estrategias apropiadas para su lectura.
- Adquieran el hábito de la lectura y se formen como lectores que reflexionen sobre el significado de lo que leen y puedan valorarlo y criticarlo, que disfruten de la lectura y que formen sus propios criterios de preferencia y de gusto estético.
- Desarrolle las habilidades para la revisión y corrección de sus propios textos
- Conozcan las reglas y normas del uso de la lengua, comprendan su sentido y las apliquen como un recurso para lograr claridad y eficacia en la comunicación
- Sepan buscar información, valorarla, procesarla y emplearla dentro y fuera de la escuela, como instrumento de aprendizaje autónomo” ( 5 ).

---

( 4 ) Idem pág 24

( 5 ) Idem pág 23

Para alcanzar lo anterior se debe aplicar un enfoque congruente, cuyos principales rasgos serán los siguientes:

- “1.- La integración estrecha entre contenidos y actividades.
- 2.- Dejar una amplia libertad a los maestros en la selección de técnicas y métodos para la enseñanza inicial de la lectura y la escritura.
- 3.- Reconocer las experiencias previas de los niños en relación con la lengua oral y escrita.
- 4.- Propiciar el desarrollo de las competencias en el uso de la lengua en todas las actividades escolares.
- 5.- Utilizar con la mayor frecuencia actividades de grupo.” ( 6 )

Razón por la cual, la SEP, crea un nuevo programa, cuyo objetivo es el fortalecimiento de la lectura y de la escritura, al cual haremos referencia a continuación.

#### 1.4.2.- PROGRAMA NACIONAL PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA LECTURA Y DE LA ESCRITURA EN LA EDUCACIÓN BÁSICA (PRONALEES)

En la actualidad la Secretaría de Educación Pública ha implementado el Programa Nacional para el Fortalecimiento de la Lectura y de la Escritura en la Educación Básica (PRONALEES), debido a la situación actual de la Educación Básica en nuestro país, que se caracteriza por una combinación de progreso y rezagos, la cual demanda políticas con mayor creatividad e imaginación que las emprendidas en el pasado. Para que haya resultados positivos es necesario que estas políticas tengan una continuidad, esto es, definir y poner en práctica programas determinados para con ello evitar al sistema educativo sacrificios onerosos e innecesarios.

Ahora bien, este nuevo programa nos marca, que el aprendizaje de la lectura y de la escritura influyen básicamente en los resultados de la primaria, como es sabido, su adquisición se produce durante los dos primeros años, se consolida entre el 3° y 4° grado y se perfecciona en el último ciclo escolar.

En las estadísticas arrojadas en los últimos años, se aprecia que los resultados de la eficiencia terminal en la Educación Primaria, son insatisfactorios, aunque aumentó del

---

( 6 ) Idem págs 23 y 24

55% al 61% esta eficiencia.

La SEP hizo varios trabajos de campo para evaluar si la adquisición de la lecto-escritura demostraba si el individuo comprendía lo que lee y escribe, así como tener el hábito de leer en su vida diaria, arrojando generalmente que el alumno hace un mera operación de descifrar párrafos y que existe una notoria ausencia de lecturas por parte de ellos.

Por ello es necesario hacer una revisión exhaustiva de los libros de lectura que apoyan a los libros de texto, ya que estos deben contribuir a un desarrollo adecuado del hábito de lectura en el niño; y en su futuro, también es necesario que los niños de este nivel, tengan a su disposición bibliotecas dentro de su escuela o cercanas a ella, todo lo anterior se resume en que existe un gran problema pues falta una programación eficaz de la lecto-escritura, habilidades que son un factor determinante en la eficiencia terminal de este nivel educativo.

Retomando el Programa de PRONALEES, éste tiene los siguientes propósitos para tratar de resolver la problemática descrita anteriormente y son :

“1.- Asegurar que todos los niños inscritos en la Educación Primaria adquieran la habilidad básica para leer y escribir en el curso de los dos primeros grados de este nivel.

2.- Asegurar que durante los grados de 3° a 6° grado de Educación Primaria, los niños consoliden y ejerciten las habilidades de la lectura y de la escritura en los usos comunicativos básico, el personal, el informativo práctico y el recreativo literario.

3.- Intensificar el ejercicio y desarrollo de las habilidades mencionadas durante los tres grados de la Educación Secundaria.

4.- Propiciar la alfabetización de poblaciones definidas, vinculando las formas de enseñanza de lecto-escritura con contenidos relacionados con las necesidades básicas de cada grupo, en los campos de bienestar familiar, los procesos productivos, la organización y el acceso a bienes y servicios para las comunidades.

5.- Apoyar el ejercicio y consolidación de la lectura y escritura en poblaciones no alfabetas y de alfabetización precaria.” (7)

---

(7) Documento Informativo del Programa Nacional para el Fortalecimiento de la Lectura y la Escritura en la Educación Básica.-Subsecretaría de Educación Básica y Normal, México 1996, págs 3 a la 5

Para llevar a cabo este Programa se están realizando acciones tales como: capacitación magisterial, revisión y adecuación de programas y materiales educativos, investigación aplicada, elaboración de libros de lectura, etc.

Es por eso que a la Escuela Primaria se le han asignado múltiples tareas, las cuales deben asegurar en primer lugar el dominio de la lectura y escritura en todos y cada uno de los niveles de la Educación Básica. Debido a todo esto, ha ido aumentando el interés por la naturaleza del proceso de la lectura, lo cual ha dado origen a investigaciones diversas que se han abocado a la indagación de dicho proceso.

Otro de los programas que ha venido manejando la SEP y que reúne características como:

- a) Poner en contacto al niño con el texto
- b) Facilitar el acceso a una variedad de textos
- c) Apoyar a los niños cuando tratan de construir el significado de los textos
- d) Dar oportunidad a los alumnos para que utilicen formas alternativas de construir significados ( dibujos, escritura libre, representaciones, etc.).

Es el acervo de RILEC, el cual puede ser utilizado por el maestro dentro de su salón de clases y a continuación hablaremos de él.

#### 1.4.3- RINCONES DE LECTURA

El Programa de Rincones de Lectura ( RILEC), está coordinado por la Unidad de Publicaciones Educativas. Es un Programa de acercamiento a la lectura.

Desde 1986, a la fecha, el Programa ha tenido un ritmo de crecimiento sostenido, ya que las escuelas primarias y jardines de niños cuentan con un acervo básico.

Un Rincón de Lectura se utiliza como un recurso didáctico que promueve la lectura en los niños, y suscita el gusto por ella, ofrece también la posibilidad de estimularla y nutrirla.

Los objetivos de este Programa de RILEC son:

“1.- Desarrollar la expresión oral, el acceso al sistema de escritura y el desarrollo del pensamiento matemático.

2.- Desarrollar en los niños habilidades creativas, hacer de ellos lectores que construyan su propio estilo de acercamiento a los libros, a través de la curiosidad y de la imaginación.

3.- Desarrollar actitudes positivas de sí mismos a través de la lectura, descubriendo y tomando conciencia de sus necesidades e intereses.

4.- Conocer los diferentes tipos de libros de la literatura infantil" ( 8 )

Los libros de RILEC, deben estar expuestos a la vista de los niños, su presentación estimula y crea en ellos la necesidad de leerlos.

El Rincón de Lectura es considerado como un taller, el cual no está separado del resto de la clase, es en ese espacio donde el niño tendrá libre acceso a él cuando lo desee; sin que por ello deba descuidar sus trabajos escolares.

El Rincón de Lectura está determinado por el espacio disponible, el material existente y la pedagogía del maestro.

Por último, el funcionamiento del Rincón de Lectura debe ser flexible en cuanto a tiempo para permitir su óptima utilización, asimismo se debe incluir en el mismo horario de clases tiempo para contar historias, comentar y discutir las lecturas realizadas, etc.

Como profesores de grupo debemos motivar a nuestros alumnos a la creatividad, la imaginación y al gusto por la lectura.

En nuestra práctica docente, un Rincón de Lecturas, es un recurso didáctico útil y si queremos un mayor beneficio de éste hacia nuestros alumnos, son las actividades las que determinarán su orientación pedagógica.

Por último, podemos concluir que dentro de la Asignatura de Español, en el nuevo Plan y Programas de Estudio 1993, se hace hincapié de que el alumno debe adquirir el hábito de la lectura y que debe reflexionar sobre el significado de lo que lee y a la vez debe valorarlo y criticarlo, es por eso que como maestros tenemos una gran responsabilidad hacia nuestros alumnos, ya que debemos motivarlos de tal manera para que disfruten de la lectura y con ella crezca su cultura y se desarrollen todas sus capacidades.

Además el docente debe reconocer que es un miembro más dentro del proceso enseñanza-aprendizaje y por lo tanto juega un papel muy importante, ya que debe hacer a un lado la idea errónea de ser quien posee el conocimiento.

---

( 8 ) Documento Informativo de la Coordinación Estatal de Rincones de Lectura de la Dirección de Educación Primaria, México 1995.

También es importante que como docentes, conozcamos las características del niño, con el cual se está trabajando, ya que con este conocimiento se nos facilitará la planeación de nuestras actividades para provocar situaciones de aprendizaje significativo.

Cabe aclarar que la revisión de estos planes y programas, que históricamente se han ido modificando corresponden a los fines de la política educativa y por lo tanto resulta necesario que el docente las conozca y las analice, con el fin de entender su ejecución y más aún reconozca si su formación responde a esos cambios, de lo contrario será necesario darse a la búsqueda de nuevos mecanismos de superación y actualización académica.

Finalmente en el siguiente capítulo abordaremos las diferentes teorías que sobre el desarrollo y el aprendizaje, en nuestra opinión personal, nos sirven para una mejor planeación de nuestra práctica docente, y en especial para las actividades encaminadas a una mejor comprensión lectora de nuestros alumnos.

## CAPITULO II

### LECTURA DE COMPRENSIÓN

Dentro de nuestra práctica docente, muchas veces hemos trabajado de manera empírica, es ahora cuando como estudiantes de la Universidad Pedagógica Nacional y al analizar las diferentes teorías de aprendizaje, nos damos cuenta de la importancia de manejar los conceptos teóricos que sustentan, en este caso, la Teoría Constructivista que es en la cual está fundamentada nuestra investigación.

Es por eso que abordaremos los conceptos fundamentales que sobre Lectura de Comprensión y Aprendizaje Significativo nos presentan dichos teóricos y que, además son herramientas indispensables para apoyar nuestra tesis.

#### 2.1.- CONCEPTO DE LECTURA Y DE COMPRENSIÓN LECTORA

Si bien es cierto, que antiguamente a la lectura se le concebía como la pronunciación correcta de las grafías impresas y a la lectura de comprensión, el comprender lo leído.

Ahora en el planteamiento del Nuevo Plan y Programas 1993, le han dado importancia relevante al manejo del Español, siendo su propósito central en cuanto a Educación Primaria se refiere el propiciar el desarrollo de las capacidades de comunicación de los niños en los distintos usos de la Lengua Hablada y Escrita, y para lograr esto, uno de los aspectos que debe adquirir el niño es el hábito de la lectura y que a la vez, se formen como lectores que reflexionen sobre el significado de lo que leen y puedan valorarlo y criticarlo, disfrutando al mismo tiempo dicha lectura.

Por otro lado, desde el punto de vista constructivista a la lectura se le define como el proceso interactivo entre el pensamiento y el lenguaje.

Dentro de este proceso se establece una relación entre el texto y el lector, quien al realizar el proceso construye el significado.

Lo anterior lo expresamos basándonos en los estudios realizados por algunos autores entre los que destacan:

KENNETH S GOODMAN “La lectura es un proceso, en el cual el pensamiento y el lenguaje están involucrados en continuas transacciones, cuando el lector trata de obtener sentido a partir del texto impreso” ( 9 )

Por su parte WILLIAM S. GRAY. “Leer es identificar palabras y ponerlas juntas para lograr significados. Aprender a leer es considerado como el dominio de la habilidad para reconocer palabras y adquirir un vocabulario de palabras visualizadas, palabras conocidas a la vista.” ( 10 )

En el libro de MARGARITA GÓMEZ PALACIOS se dice que: “ La lectura se define como un proceso constructivo a reconocer, que el significado no es una propiedad del texto, sino que se construye mediante un proceso de transacción flexible en el que el lector le otorga sentido al texto. En dicho proceso, el lector emplea un conjunto de estrategias ( anticipación, predicción, inferencias, muestreo, confirmación, autocorrección, entre otras ) que constituyen un esquema complejo con el cual se obtiene, se evalúa y se analiza la información textual para construir el significado, es decir, comprender el texto” ( 11 )

Al realizar los ejercicios de lectura, en el grupo donde se está aplicando la estrategia didáctica, observamos que dichos ejercicios se apegaron a las citas anteriores, ya que estamos de acuerdo, en que la lectura es un proceso para rescatar el significado del texto, entendiendo que cada individuo construirá su propio significado de acuerdo a su experiencia vivida.

Ahora bien, aunque para nosotras leer es comprender, algunos autores siguen distinguiendo lectura de lectura de comprensión, entre ellos tenemos a:

---

( 9 ) GOODMAN Kenneth S.- El proceso de Lectura.-Consideraciones a través de las  
Lenguas y Desarrollo.-Editorial Siglo XXI México 1991, pág 13

( 10 ) Idem pág 15

( 11 ) GÓMEZ Palacios Margarita.- “ La lectura en la Escuela” S.E.P. México  
1995 pág 20

ADAMS Y BRUCE (1950). " La comprensión de la lectura implica la construcción de ideas a partir de conceptos preexistentes. La comprensión es el uso del conocimiento previo para crear un nuevo significado" ( 12 )

F. SMITH ( 1971 ). Sostiene que la comprensión consiste en " relacionar lo que estamos atendiendo en el mundo -- en el caso de la lectura la información visual -- con lo que ya tenemos en nuestra cabeza. Además señala que la base de la comprensión es la anticipación o sea preguntas que le hacemos al mundo y la comprensión es la respuesta a esas preguntas." ( 13 )

WITTRUCK ( 1981 ) " La lectura de comprensión es la generación de un significado para el lenguaje escrito, estableciendo relaciones con los conocimientos previos y los recuerdos de experiencias." ( 14 )

MARGARITA GÓMEZ PALACIOS ( 1995 ). Concibe a la lectura " como la relación que se establece entre el lector y el texto, una relación de significado, y a la comprensión lectora como la construcción del significado particular que realiza el lector y que de este modo constituye una nueva adquisición cognoscitiva." ( 15 )

Dentro de nuestra práctica docente, al realizar diferentes estrategias de lecturas hemos tratado de que nuestros alumnos reflexionen, analicen, opinen y por último redacten con sus propias palabras lo que entienden, esto es, que rescaten el significado del texto.

---

( 12 ) LERNER Delia.- "La relatividad de la enseñanza y la relatividad de la comprensión" Un enfoque Psicogenético.-Revista de Tecnología Educativa. Volumen 9 Núm 3 México 1992, pág 222

( 13 ) Idem pág 223

( 14 ) Idem pág 221

( 15 ) GÓMEZ Palacios Margarita.-"La Lectura en la Escuela" S.E.P. México 1995  
pág 24

## 2.2.- PROCESO DE LA LECTURA

Dentro de las situaciones comunicativas permanentes, que se manejan tanto en programas, libros de texto y guías para el maestro, se encuentra que una de ellas es el acceso libre a los materiales de lectura, cuya finalidad es que el niño realmente se convierta en un lector reflexivo que rescate significado para valorarlo y criticarlo, por lo que es necesario, que el maestro conozca el proceso de la lectura para realmente cumplir su función de orientador, en el proceso enseñanza-aprendizaje.

Para fortalecer lo expuesto, recordaremos lo dicho por FERREIRO Y TEBEROSKY; "el aprendizaje de la lectura es el cuestionamiento acerca de la naturaleza, función y valor de la escritura, comienza mucho antes del ingreso del niño a la escuela, éste es un sujeto que trata de adquirir conocimiento, que se plantea problemas y trata de resolverlos con su propia metodología. Un sujeto que trata de adquirir conceptos y no sólo dispuesto a adquirir una técnica particular". ( 16 )

Al respecto los factores y procesos que pueden operar en el acto de leer están relacionados con:

a) La comprensión de la información mediante el razonamiento deductivo.

Para alcanzarla, los niños necesitan ampliar su vocabulario, comprender conceptos y saber relacionar palabras con ideas.

b) La aplicación de la información. Para lograrla, los niños necesitan criticar y producir ideas razonables y creativas.

No hay que confundir lectura de comprensión con descifrado o descodificación, ni escritura con el dibujo, copias de palabras y textos. En la práctica docente suele suceder que se pondere y promueva al alumno que traduce en forma oral, con cierta fidelidad, los signos gráficos del lenguaje, lectura oral o al que copia impecablemente un párrafo, planas de caligrafía o a los alumnos que presentan sus cuadernos de apuntes completos, limpios y en orden. Es cierto que estas actividades no son innecesarias, pero no constituyen evidencia de que el niño domine la comunicación escrita a través de la lectura y la escritura.

---

( 16 ) FERREIRO Emilia y Teeberosky Ana.-"Los sistemas de Escritura en el Desarrollo del niño" Ed. Siglo XXI México 1987 pág 33.

Si bien es cierto, la lectura no es sólo actividad ocular, su aprendizaje se fundamenta en varios principios de la psicología del aprendizaje que son:

“1.-El aprendizaje de la lectura se logra más rápidamente si el lenguaje que el niño lee es el mismo que habla y emplea. Generalmente, en el aprendizaje de la lectura o en su práctica, le proporcionamos al niño textos de los adultos, escritos por éstos o, peor todavía, imponemos textos cuyos contenidos son diferentes al medio social, cultural y económico del niño.

2.- El aprendizaje es más eficiente, y no sólo nos referimos al niño analfabeto, si el programa tiene un contenido que lo ayude a pensar más y mejor. Es decir, que las actividades no lo limiten a la reproducción oral de la escritura sino que practique la lectura de comprensión.

3.- El aprendizaje de la lectura se realiza mejor si nosotros como maestros apreciamos los esfuerzos del niño y lo estimulamos, sin convertirlo en un lector pasivo, o sea un simple receptor de información”. (17)

Por tanto, al realizar nuestra práctica docente debemos considerar que el proceso de la lectura consta de 3 actividades que son: lectura literal, de interpretación y crítica, pero en la práctica las tres deben darse en forma simultánea.

a) Leer literalmente significa captar la información y las ideas que están implícitas en el texto. El niño sabe leer literalmente cuando ha comprendido de tal manera lo que leyó, que es capaz de expresarlo con sus propias palabras. Aquí entran en juego, por un lado, la lengua que el niño ya posee y, por otro, la que va adquiriendo gradualmente a través de las lecturas, de los ejercicios escritos y de las actividades de expresión oral que se ven en la escuela, entre otras. Para la lectura literal es importante que los niños desarrollen la capacidad de comprensión del significado de palabras que no conocen. Para ello cuentan con tres recursos fundamentales: el contexto general, las ilustraciones y el diccionario.

b) Intepetar implica comprender más allá del significado literal. Mientras que la lectura literal trabaja significados superficiales (la información exacta que el autor proporcionó), la interpretación implica “leer entre líneas”. Interpretar una lectura es: relacionar,...

---

(17) ADA, Alma Flor, “La lectura crítica”, II Congreso Internacional de Literatura Infantil en Español, México, 1979. Pág: 34.

generalizar, sacar conclusiones, captar el propósito del autor. Los niños se irán dando cuenta de que muchos textos contienen más ideas de las que aparentemente expresan.

c) **Criticar** consiste en examinar objetivamente los materiales escritos, en analizarlos y en dar sobre ellos un juicio.

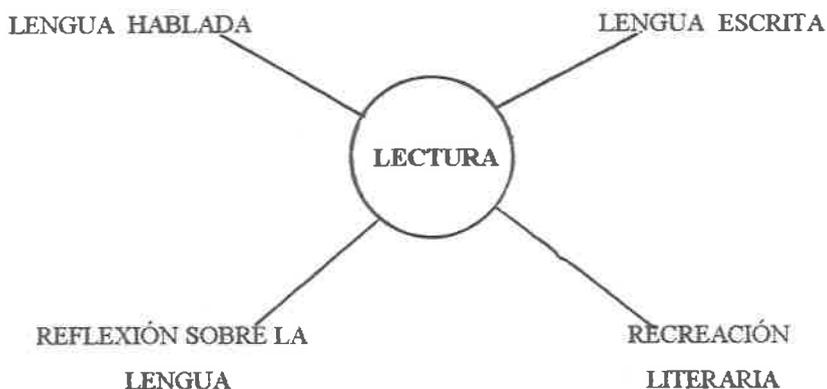
El lector se hace capaz de criticar una vez que se ha hecho consciente de las ideas expuestas por el escritor y que ha ganado para sí la información proporcionada por la lectura. No existe un sólo texto que exprese sólo verdades, al niño lector habrá que conducirlo a que cuestione el contenido de sus lecturas, que siempre se interrogue si es verdad lo que se dice, si el autor es imparcial, si presenta los pros y los contras, si el contenido es racional o emocional, si el lenguaje es sencillo o adornado; aún si es una narración, fábula, leyenda o cuento, podrá preguntarse cuál es el argumento, si la acción mantiene en suspenso o aburre, si los personajes parecen reales o ficticios, si el diálogo es natural o artificial, si el tema es original o imitativo, si se puede comparar con otro texto leído, etc.

Leer críticamente no es tanto una habilidad como una actitud. Nuestros niños deberán ser capaces de leer con una actitud inquisitiva; esto se podrá lograr sólo si el clima de la clase los anima a ser creativos y a participar activamente, con derecho a equivocarse.

Cabe señalar que el enfoque de la asignatura de Español en el Plan y Programas 1993, nos indica que la lectura debe ser el Eje Generador de actividades de esta asignatura, así como medio para correlacionar las demás asignaturas. ( Fig. 1 )

La lectura como eje generador de actividades, en la asignatura del Español resulta muy conveniente porque, además de realizar el aprendizaje en este aspecto de manera agradable y amena, establece correlaciones con los demás aspectos de esta asignatura.

CORRELACIONES INTERNAS EN LA ASIGNATURA DE  
ESPAÑOL

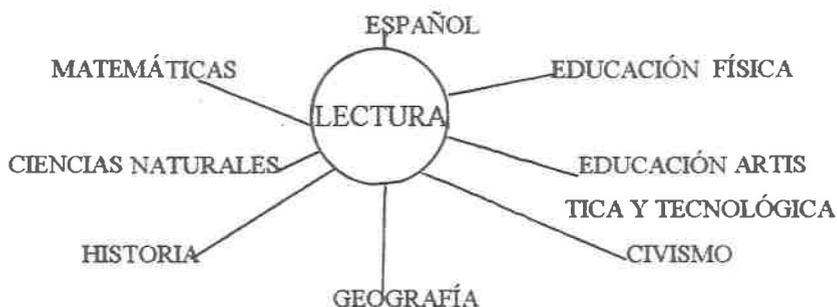


( Figura 1 )

La lectura puede considerarse como núcleo de las actividades de la asignatura del Español, cuando, por ejemplo, se realiza la selección de un texto, se lee oralmente, se analiza gramaticalmente o lingüísticamente, se narra o se describe oralmente y por escrito el contenido del mismo texto y, por último, se prosifica si se encuentra en verso, o se convierte en verso el texto, o bien, cuando a partir del texto, el grupo de alumnos crea un cuento, fábula o leyenda, bajo la orientación del maestro.

Aunado a todo lo anterior encontramos, que la lectura se correlaciona con las demás asignaturas del programa dado que en los libros de texto gratuito, hallamos lecturas que nos hablan de nuestra historia, de las regiones naturales de nuestro país y el mundo, de las cadenas alimenticias, de la ecología, del petróleo, del agua, etc. Nos presentan también breves piezas de teatro, cantos, juegos tradicionales, algunos deportes y problemas matemáticos. En todos estos campos del conocimiento, es la lectura el instrumento que nos permite captarlos y apropiarnos de ellos. ( Fig. 2 )

CORRELACIONES EXTERNAS CON LAS ASIGNATURAS  
DEL PLAN DE ESTUDIOS PARA LA EDUCACIÓN PRIMARIA



( Figura 2 )

### 2.3.- EL ROL DEL LECTOR

La Teoría Constructivista reconoce que el lector tiene un papel activo en la construcción del significado mediante la lectura, esto es, que al realizar dicha actividad el lector pone en juego sus procesos psicológicos, lingüísticos, social y cultural en que se encuentra, es por eso que para Jean Piaget, el desarrollo de las estructuras cognitivas se desarrollan mediante procesos de interacción como lo son la asimilación y la acomodación. Entendiéndose por asimilación la acción del sujeto sobre el objeto, la cual va a depender de los instrumentos de conocimiento que tiene el sujeto sobre el objeto, por lo que la acción de la lectura o de la escritura va a ser muy diferente en un niño pequeño que sólo hace garabatos al del niño que ya intenta escribir.

La acomodación consiste en las modificaciones que el sujeto realiza sobre sus propias estructuras con el fin de adaptarlas mejor al medio. En general las acomodaciones permiten ampliar los esquemas de acción.

Las dos acciones, acomodación y asimilación, se complementan y a través de coordinaciones recíprocas se logra que el sujeto funcione en forma cada vez más adaptada a la realidad. Es decir, que el sujeto se desarrolle al desarrollar sus estructuras y los contenidos de las mismas.

En este sentido la comprensión lectora depende de la complejidad y la extensión de la estructura intelectual de que dispone el lector para abordar un conocimiento más objetivo. En la lectura se establece una relación de comunicación entre el autor del texto, el lector y el texto mismo, en donde la interacción entre el autor y el lector a través del texto es una interacción social comunicativa.

GOODMAN define esta interacción como “ una transacción durante la cual ocurren cambios a partir de lo que aporta el lector cuando empieza a trabajar con el texto, es decir, con lo que aporta el escritor” ( 18 ).

En esta transacción es importante que veamos las características del texto las cuales son:

1) Conocimiento previo.- Son los aprendizajes con los que cuenta el lector al acercarse a la lectura del texto. Estos aprendizajes forman los esquemas de conocimiento desde los cuales el lector realizará la construcción del significado.

Estos esquemas se refieren al conocimiento que el lector tiene sobre: el sistema de la lengua, el sistema de escritura y el mundo en general.

Por último al realizar la lectura y poner en juego sus conocimientos previos y obtener una nueva información, ampliará con estas estrategias su marco de referencia, las cuales pasarán a ser parte de un nuevo conocimiento.

2.- Conocimiento Lingüístico.- Es cuando el lector es capaz de comprender y construir oraciones y utilizarlas correctamente en forma gramatical; esto es, conoce la función que tiene cada palabra y el manejo que debe tener de ellas para poder darle así un nuevo significado al texto.

3.- Competencias Comunicativas.- Es cuando el lector es capaz de manejar diferentes situaciones de comunicación y adecuarse a cada una de ellas de acuerdo al momento y a la vez comprender y producir discursos apropiados a estas situaciones.

---

( 18 ) GOODMAN Kenneth “ El proceso de la Lectura” Ed. Siglo XXI México 1982

4.- Sistema de Escritura.- Se realiza cuando el lector conoce sus características y es capaz de reconocer y establecer las propiedades de la secuencia gráfica para que exista una hilación entre las ideas y que éstas se entiendan.

Por último se puede decir que la actividad del lector y los procesos involucrados en dicha actividad, constituyen la base de la comprensión en donde existe una estrecha relación entre el conocimiento previo y la comprensión, ya que, entre más conocimientos previos tenga el lector sobre lo que va a leer mejor será su comprensión.

#### 2.4.- CARACTERÍSTICAS DEL TEXTO Y CATEGORÍA DEL TEXTO

Como se puntualizó anteriormente, se establece una relación de significado entre el lector y el texto, en donde veremos ahora las características y propiedades de éste último, ya que el texto determinará el tipo de tarea intelectual que habrá de realizar el lector, de acuerdo con sus esquemas de conocimiento.

El texto es una unidad lingüística-pragmática que tiene como fin la comunicación, dicho en otras palabras, es una unidad constituida por un conjunto de oraciones que, al agruparse en la escritura, conforman párrafos, capítulos u obras completas, permitiendo un diálogo entre autor y lector.

En seguida, analizaremos las características de los textos en función de las siguientes categorías:

- 1.- Su forma gráfica
- 2.- Su relación con el sistema de la lengua
- 3.- Su estructura y
- 4.- Por su contenido

1.- Por su forma gráfica.- El texto posee las características de direccionalidad y extensión, aspectos especiales que impactan a quienes interactúan con el texto, dado que no todas las lenguas se escriben en el mismo sentido, y no todos los textos poseen la misma extensión, (esto implica diferentes niveles de esfuerzo).

2.- Por su relación con el sistema de la lengua.- Es necesario que los textos estén escritos con ciertas propiedades de la escritura, esto es, se deben manejar la ortografía, aspectos fonéticos, sonidos del lenguaje y aspectos fonémicos, (semejanzas y diferencias entre los

significados) semánticos (combinación de fonemas) y la puntuación para darle sentido al texto.

3.- Por su estructura.- Los podemos clasificar en: expositivos, narrativos, argumentativos, informativos, periodísticos, institucionales y otros; los cuales se diferencian por sus formas de construcción y su función comunicativa o social.

4.- Por los contenidos.- Los textos pueden clasificarse según:

a) el tema

b) el grado de complejidad con el que el tema es tratado

c) la extensión y orden de las ideas

d) la cantidad de información visual y no visual ( explícita e implícita)

e) la cantidad y tipo de inferencias que exigen del lector

f) las palabras claves que activan los esquemas aplicables para la distinción de las ideas principales, y

g) la activación de la efectividad del lector, entre otras.

Finalmente, resumiendo lo expuesto anteriormente, para que exista una verdadera comprensión debe de existir una serie de factores, entre ellos, el nivel intelectual, amplitud de vocabulario y madurez del sujeto, son condicionantes de la comprensión.

Asimismo influye en ella la mayor o menor adecuación de los textos a la edad, características e intereses del lector, pues a éste le es mucho más fácil captar el significado y forma oral de los signos que conoce, que aquellos otros que no forman parte de su vocabulario.

Además durante la lectura, el alumno utiliza su conocimiento previo, para poder realizar una lectura crítica del texto que está leyendo y que finalmente al obtener nueva información, formará nuevas ideas, con las cuales ampliará su conocimiento previo. Todo lo anterior lo debemos tomar en cuenta, nosotros como maestros, ya que el análisis, la síntesis y la interpretación que los alumnos realicen del texto, nos proporciona elementos para reorientar nuestra intervención pedagógica en función del desarrollo lector de nuestros alumnos.

## CAPITULO III

### APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO

Resulta importante ubicar bajo qué postura de aprendizaje se traduce el desempeño áulico que los docentes con iniciativas nuevas de trabajo contextualizamos nuestra propuesta para abordar el aprendizaje significativo, por lo que a continuación se manejarán algunas definiciones que sobre este tema existen, para poder comprender lo que desarrollo y cómo se realiza el aprendizaje, dado que en este capítulo, hablaremos sobre las teorías en las que hemos basado nuestro presente trabajo.

#### 3.1.- EL APRENDIZAJE

Tradicionalmente se ha confundido y considerado al Aprendizaje con la adquisición de hábitos complejos, adquiridos principalmente a través de ejercicios memorísticos y de mecanización, haciéndose a la idea de que la repetición, la exposición verbal o la transmisión de un conocimiento, llevan implícito un acto de aprendizaje, olvidándose en un alto porcentaje del razonamiento surgido de experiencias significativas.

Actualmente se suele entender por aprendizaje un cambio de conducta de un organismo relativamente permanente y que no se debe únicamente a un proceso de simple crecimiento, éste es un proceso complejo, en el cual intervienen diferentes factores, entre los que destacan la participación activa de docente-objeto de estudio-alumno. Es un proceso dialéctico en el cual nada puede ser estático, todos los elementos deben estar en constante movimiento, ya que de acuerdo a la interacción que se establezca entre estos elementos el aprendizaje se verá enriquecido.

Desde el primer laboratorio de psicología fundado por WUNDT en 1879 el proceso de aprendizaje ocupa un lugar destacado entre las investigaciones psicológicas experimentales. Las diferentes aportaciones teóricas sobre éste, derivadas de los resultados obtenidos de estas investigaciones han permitido formular una serie de teorías del aprendizaje que se caracterizan por las diferentes concepciones teóricas en que se sustentan.

CORRELL (1969) afirma que " sólo aprende quien en momentos conflictivos está motivado para vencer los obstáculos y mentalmente dispuesto a integrar en su constelación mental un nuevo elemento que le estimula" ( 19 )

BRUNER nos habla del aprendizaje por descubrimiento en el que menciona que los alumnos aprenden mejor cuando ellos mismos descubren las ideas y relaciones fundamentales del tema que se está estudiando y recomienda que el aprendizaje en el aula sea inductivo, comenzando con ejemplos específicos presentados por el maestro para llegar a generalizaciones descubiertas por los alumnos.

Aunado a las definiciones anteriores existen las siguientes:

HILGARD, historiador de las teorías sobre el aprendizaje, nos dice que el aprendizaje es " el proceso por el cual se origina o cambia una actitud, mediante la reacción a una situación dada, siempre que las características del cambio en curso puedan ser explicadas con apoyo en tendencias reactivas innatas, en la maduración o por cambios temporales del organismo" ( 20 )

Para KELLY el aprendizaje escolar lo define como " la actividad mental por medio de la cual el conocimiento y la habilidad, los hábitos, las actitudes e ideales son adquiridos, retenidos y utilizados, originando progresiva adaptación y modificación de la conducta"(21)

Según FERNÁNDEZ HUERTA el aprendizaje es " modificación o cambio duradero de las potencias individuales manifiesto al crear, variar o extinguir respuestas o comportamientos y originado por la práctica intencional y reforzada de contenido integrable" ( 22 )

Para el investigador RAZRAN " el aprendizaje constituye un sistema jerárquico ascendente de niveles de continuidad y novedad, paralelo a la evolución del sistema nervioso" ( 23 )

---

( 19 ) CORRELL W " El Aprender" Barcelona 1969 pág 49

( 20 ) HILGARD E. " Teorías del Aprendizaje" FCE, México 1967 pág 13

( 21 ) KELLY " Psicología de la Educación", Morata, Madrid 1981, Vol I, pág 244

( 22 ) FERNÁNDEZ Huerta J. " Didáctica" UNED, México 1981, Vol I, pág 71

( 23 ) RAZRAN "Antología Teorías del Aprendizaje" UPN, SEP, México 1990 pág 52

Finalmente nuestro trabajo lo basaremos en la Teoría Constructivista de Jean Piaget, ya que estamos de acuerdo con este investigador dado que éste considera que el aprendizaje sólo es posible gracias al proceso de desarrollo, es decir que sólo hay aprendizaje cuando existen las estructuras necesarias para él. Otros teóricos en cuales nos basaremos son Ausubel quien maneja el aprendizaje significativo y a Vigotsky quien nos habla del aprendizaje del lenguaje.

### 3.2.- DESARROLLO Y APRENDIZAJE SEGÚN JEAN PIAGET

Como ya se mencionó, primeramente abordaremos cómo se realiza el desarrollo del conocimiento de cualquier niño, ya que al nacer éste, solamente dispone de algunas conductas simples, basadas en su mayor parte en reflejos innatos, pero tiene una clara disposición para el desarrollo de sus potencialidades.

Según Piaget, el conocimiento no es una simple copia de la realidad sino que el sujeto que aprende tiene un papel muy activo que jugar para hacer suyos los contenidos.

Para comprender el desarrollo del conocimiento manejaremos dos aspectos los cuales son empleados por Piaget:

#### *1.- Estructuras de la inteligencia*

#### *2.- Contenidos del conocimiento*

1.- Las estructuras de la inteligencia constituyen los instrumentos por los cuales el conocimiento se organiza.

El sujeto organiza conductas que obedecen a una lógica, que al principio es lógica acción para luego ser lógica operación.

2.- Por otra parte los contenidos del conocimiento o comprensión y explicación de la realidad dependen del nivel de desarrollo de las estructuras de la inteligencia.

Piaget afirma que el niño realiza una lectura comprensiva a partir de las Operaciones Concretas y Formales, por lo que enseguida enunciaremos los estadios que maneja Piaget, deteniéndonos en las Operaciones Concretas y Formales, ya que nuestros alumnos con los cuales estamos realizando esta investigación, se encuentran dentro de estos estadios.

Cualquier individuo, según Piaget, pasa por todos los niveles cognitivos siguiendo una secuencia de construcción cada vez más compleja, cada uno tiene un carácter temporal y

progresivo, lo que ha permitido establecer los siguientes períodos que se dan dentro del proceso de desarrollo:

*Sensoriomotor ( de 0 a 2 años)*

*Preoperacional ( de 2 a 7 años )*

*Operaciones Concretas ( de 7 a 11 años)*

*Operaciones Formales ( de 11 a 15 años)*

#### PERIODO DE OPERACIONES CONCRETAS ( de 7 a 11 años )

Piaget identifica a este período como un nivel de pensamiento lógico avanzado, ya que se da un giro decisivo en el desarrollo mental.

Hay una gran disminución en los niños en el egocentrismo, es capaz de cooperar puesto que ya no confunde su punto de vista con el de los demás, hay más posibilidades de discusión.

A partir de los 8 años, el niño es capaz de hacer representaciones mentales y ordenar una serie de acciones que haya realizado con anterioridad; los principios de lógica están estrechamente vinculados a la realidad concreta y observable, es capaz de pensar en objetos físicamente ausentes que se apoyan en imágenes y experiencias pasadas.

Las operaciones concretas forman la transición entre la acción y las estructuras lógicas más generales que implican una combinación y estructura de grupo coordinante de las dos formas posibles de reversibilidad.

En este período los sujetos pueden invertir una acción física y regresar al objeto a su estado original, así como realizar varias operaciones mentales como análisis, síntesis y generalizaciones que les ayudan a comprender lo que leen y poder rescatar contenido de las lecturas que realizan, en su contexto social y cultural.

En esta etapa se puede observar la ausencia del simbolismo, y esto es debido a que el niño por fin puede llegar al nivel del signo , haciéndose más fácil para él la comprensión de ciertos conceptos y en el caso del tema que nos ocupa el niño ya puede realizar una lectura de comprensión basada en textos significativos como lo son la fábula, el cuento y las leyendas, las cuales lo iniciarán en el bello mundo de la fantasía e imaginación, así como el conocimiento de su mundo actual

### PERIODO DE OPERACIONES FORMALES ( de 11 a 15 años )

Aproximadamente entre los 11 y los 12 años de edad se produce otra transformación fundamental en el pensamiento del niño, que marca la finalización del período de las operaciones concretas y el tránsito a las operaciones formales.

Al inicio de esta etapa las operaciones alcanzadas durante el período de las operaciones concretas comienzan a ser transpuestas del plano de la manipulación concreta al plano de las meras ideas, y se expresan únicamente por el lenguaje, sin apoyo de la percepción ni de la experiencia.

Este período se caracteriza por la habilidad para pensar más allá de la realidad concreta. El niño de pensamiento formal tiene la capacidad de manejar, a nivel lógico, enunciados verbales y proposiciones en vez de objetos concretos únicamente. Es capaz de entender plenamente y apreciar las abstracciones simbólicas del álgebra y la crítica literaria, así como el uso de metáforas en la literatura.

Por último al referirnos a los estadios del desarrollo, Piaget afirma que son una cadena, la cual no es posible romper, puesto que inicia un período y al concluir éste da inicio el siguiente. Como lo puntualizamos al principio de este apartado, hablamos de los dos últimos períodos del desarrollo, ya que nuestros alumnos se encuentran situados en ellos.

Cabe mencionar que en el nuevo Plan y Programas de Estudio 1993, emitidos por la SEP, tiene su sustento en la Teoría Constructivista de J. Piaget.

Textualmente Jean Piaget, considera al aprendizaje como: "La adquisición de conocimientos en función de la experiencia mediante un proceso de asimilación que requiere de la acomodación y sobre todo de un proceso de equilibrio" ( 24 )

Por tanto Piaget dice que es necesario que el alumno tenga contacto con el objeto de conocimiento para que pueda actuar sobre él y lo ayude a construir su conocimiento, ya que un verdadero aprendizaje supone una comprensión de los objetos que se asimilan, de su significado, de sus relaciones, de su aplicación, de su utilización, por lo que en nuestro caso es necesario que los alumnos tengan a su alcance diferentes textos, que estén de

---

( 24 ) PIAGET Jean " Una Teoría Maduracional Cognitiva" Antología Teorías del Aprendizaje. UPN, SEP México 1990, págs 387-397

acuerdo a sus intereses y desarrollo cognitivo y puedan ser aprovechados en el momento y lugar adecuado para que de esta manera se logren los propósitos planteados en esta tarea educativa.

### 3.3.- APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO SEGÚN DAVID AUSUBEL

En el caso particular de nuestra investigación, opinamos que para que realmente exista en el alumno una comprensión lectora significativa, es necesario que los textos que se manejen sean accesibles e interesantes a las necesidades del niño, para lograr de esta manera una vinculación con las demás asignaturas, las cuales los acercarán de manera definitiva a un aprendizaje permanente y significativo.

Por lo que a continuación se manejarán los principios que rigen a la Teoría de Ausubel, la cual está basada en el término Aprendizaje Significativo.

Para D. Ausubel, el Aprendizaje Significativo tiene lugar cuando se intenta retener la información, relacionándola con los conocimientos previamente adquiridos.

Este tipo de aprendizaje se distingue del aprendizaje mecánico, ya que la intención de éste último es memorizar la información.

En la práctica difícilmente podremos encontrar un aprendizaje puramente significativo, por consiguiente el aprendizaje se da en combinación de dos dimensiones ( significativo-mecánico) dando como resultado cuatro tipos de aprendizaje:

- A) Aprendizaje Mecánico por recepción*
- B) Aprendizaje Mecánico por descubrimiento*
- C) Aprendizaje Significativo por recepción*
- D) Aprendizaje Significativo por descubrimiento*

A.- Aprendizaje Mecánico por recepción.- Aquí el maestro presenta la información ya elaborada y el alumno la memoriza. La tarea de este aprendizaje no es potencialmente significativa, ni convertida en tal durante el proceso de internalización.

B.- Aprendizaje Mecánico por descubrimiento.- Es aquel en el cual el estudiante elabora la información y la memoriza sin relacionarla con su estructura cognoscitiva particular.

C.- Aprendizaje Significativo por recepción.- Aquí el maestro presenta la información ya elaborada y el alumno la integra a su estructura cognitiva; esto es, la tarea significativa es aprendida o hecha significativa durante el proceso de internalización.

D.- Aprendizaje Significativo por descubrimiento.- En este aprendizaje es el alumno quien investiga y elabora la información integrándola a su propia estructura. En este tipo de aprendizaje se abarca una etapa previa que es la de investigación antes de que el significado surja y sea interiorizado.

Cabe señalar que para que tenga lugar el aprendizaje significativo según Ausubel, se requiere de varios elementos los cuales son:

1.- La claridad, organización y nivel de conocimientos con los que cuenta el alumno, estos es, su estructura cognitiva.

2.- La naturaleza del material que debe aprender, este elemento es muy importante pues dependerá de la forma y el grado en que se pueda relacionar el material que se va a aprender con la estructura cognitiva del alumno.

Ahora bien, el hecho de que cierto material de aprendizaje posea significado lógico, no garantiza el aprendizaje significativo, ya que el niño debe de poseer los conocimientos previos necesarios para relacionar dicho material con sus estructuras y hacerlo potencialmente significativo.

En un aprendizaje significativo por recepción se requiere de un material significativo que vaya de acuerdo a las estructuras cognitivas del niño y debe estar relacionado de una manera no arbitraria o sea no azarosa, sino en una forma coherente, clara, organizada y de una forma sustancial, por lo que el alumno no debe de aprender al pie de la letra lo que le dice el profesor, ya que de esta forma sería un aprendizaje mecánico y carente de significado.

La segunda condición para que exista un aprendizaje significativo es la disposición del alumno o sea que éste debe de manifestar una actitud de aprendizaje significativo, lo que quiere decir, que debe de disponer de antecedentes para atribuirle significado a lo nuevo.

Por otro lado las dos características del aprendizaje significativo son la funcionalidad y la memorización comprensiva de los contenidos.

Un aprendizaje es funcional cuando se le puede utilizar en una situación concreta para resolver un problema determinado, y al resolverlo nos da la posibilidad de realizar nuevos aprendizajes.

Cuando realizamos un aprendizaje de tipo significativo se supone que éste es integrado a una red de significados que poseemos y que está en constante movimiento, el cual se ve progresivamente modificado por la incorporación de nuevos elementos. La memoria aquí la entendemos no solo como la receptora de los contenidos aprendidos, sino como un bagaje que permite abordar nuevas informaciones y situaciones, lo que se aprende significativamente es memorizado de igual manera.

La memorización se da en la medida en que lo aprendido ha sido integrado en la red de significados.

“En el transcurso del aprendizaje significativo el estudiante debe relacionar los elementos componentes con su estructura cognoscitiva idiosincrática. El resultado casi siempre es una variación menor entre la manera en que el alumno internaliza la información y la manera en que el profesor percibe esta última. Por consiguiente, en el recuerdo último de las afirmaciones o proposiciones, la respuesta del estudiante puede variar un poco de lo que el profesor espera incluso cuando tal respuesta es sustancialmente correcta. Desafortunadamente, esas respuestas son calificadas como erróneas y los alumnos aprenden a utilizar las técnicas de aprendizaje por repetición ( al pie de la letra) en lugar de aprender significativamente” ( 25 )

Tomando en cuenta lo anteriormente expresado, es necesario, que nosotros como maestros iniciemos a nuestros alumnos a la lectura de comprensión, la cual formará parte importante en su vida y en su realidad.

Finalmente se puede decir que el aprendizaje es significativo, cuando es construido por el propio sujeto que conoce.

Este aprendizaje que se inicia con una simple percepción sensorial y emotiva, sube al nivel de los conceptos, los juicios y el razonamiento, hasta tomar la forma de criterio en relación al objeto de conocimiento.

---

( 25 ) AUSUBEL David y otros “ Significado y Aprendizaje Significativo” Antología Teorías del Aprendizaje UPN, SEP México 1990, págs 324-325

Estos criterios se hacen evidentes en el sujeto en las manifestaciones de puntos de vista para dialogar, argumentar e intercambiar fundamentos para llegar a conclusiones y motivos para expresar creativamente lo aprendido.

Lo anterior solamente lo podemos obtener siempre y cuando la persona que aprende realice una lectura comprensiva del tema que se desea aprender.

### 3.4.- APRENDIZAJE DEL LENGUAJE SEGÚN LEV S. VIGOTSKY.

Como maestros, necesitamos conocer varios marcos teóricos que hablan sobre el origen del conocimiento, es por eso que creemos interesante, hablar sobre la teoría de aprendizaje según Vigotsky, el cual se centró básicamente en el desarrollo de formas superiores de procesos mentales en los niños.

Para Vigotsky, el desarrollo de formas superiores de procesos mentales en los niños: “se da a través de su aculturación en la sociedad, mediante su educación” ( 26 ).

Por lo que “ la instrucción es una de las principales fuentes de los conceptos del alumno y es también una fuerza poderosa para dirigir su evolución ; determina el destino de su desarrollo mental total” ( 27 ).

En los estudios realizados por Vigotsky, sobre la formación del concepto en el niño, menciona que para dominar y dirigir los pensamientos del individuo se usan signos intermediarios, dicho signo es la palabra, que al principio juega el papel de medio al formar el concepto y luego es convertido en un símbolo.

La visión de Vigotsky de la elaboración del concepto proporciona cierta profundidad en la importancia del conocimiento del vocabulario para la lectura de comprensión.

El lector que no entiende las palabras importantes, portadoras del significado en un pasaje, probablemente no comprenderá el pasaje en sí , porque carece de las “herramientas” apropiadas (signos) para hacer una síntesis abstracta durante la lectura.

Las actividades instructivas como lo son las discusión prelectura, la cartografía del

---

( 26 ) DIXON Kraus Lisbeth “ Vigotsky en el Aula” Educación 2001, Debate Neoliberalismo y Educación. Núm 9 Madrid. 1996 pág 39

( 27 ) Idem pág 40

concepto, y la elaboración de redes, ayudan al niño a construir lazos abstractos y relaciones entre los conceptos del texto que son esenciales para su comprensión.

Es por eso que para L. Vigotsky el desarrollo sigue al aprendizaje, que crea el área del desarrollo potencial con ayuda de la interacción social.

El mismo autor habla que el lenguaje del niño, se va desarrollando mediante una interacción verbal con el adulto y su medio, durante esta interacción verbal el niño desarrolla las habilidades mentales superiores ( inteligencia, memoria y especialmente el lenguaje).

La palabra funciona como la herramienta del pensamiento, es por esto que este proceso se convierte en el instrumento principal del funcionamiento mental superior.

Es aquí donde esa interacción verbal con el adulto o del niño mayor se convierte en lo que podría llamarse enseñanza o educación.

La importancia de esa interacción es que despierte en el niño la inquietud, el impulso y la movilización interna, para que aquello que no le pertenecía, porque no lo entendía o dominaba, se vuelva suyo o sea, se apropie del conocimiento y lo haga significativo.

Por lo antes expuesto, creemos que la teoría del desarrollo histórico-social de Vigotsky es necesaria para formar niños que sugieran, y no solo consuman lo que les proporcione el profesor, solo así tendremos una educación viva y creativa

La práctica docente requiere una significación y reevaluación, es por eso que las aportaciones de Vigotsky representan un excelente referente teórico, para que los profesores de hoy reconozcamos en la acción y la experiencia, un vínculo necesario para formar alumnos creativos, críticos y reflexivos.

Por último al haber abordado a los teóricos: J. Piaget, D. Ausubel y L. Vigotsky, en cuyas teorías hemos tratado de basarnos para nuestra investigación de Tesis, podemos decir con respecto a la comprensión lectora, que como maestros necesitamos conocer los estadios de desarrollo de nuestros alumnos para poder adecuar el material de lectura a sus intereses y capacidades, así como hacerlo significativo y a la vez fuente de creación y recreación, que estimule la generación de nuevas ideas.

Un texto adecuado a nuestros alumnos, favorece la creación de opiniones, vivencias, informaciones y fantasías, y a la vez se incita al niño a recurrir a los textos como fuente de consulta permanente, los cuales podrán auxiliarlo en su vida diaria.

*“Los textos literarios acercan al niño a la belleza  
y a la posibilidad de goce estético. Estimulan la  
creatividad y desarrollan la imaginación”*

*ESTHER JACOB*

## CAPITULO IV

### APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA

Este capítulo nos va a permitir confrontar los aspectos teóricos que manejamos en los capítulos anteriores con el práctico, por medio de la aplicación de la estrategia didáctica en el grupo de 6° año “A”, con el fin de que nuestros alumnos realicen una lectura de comprensión basada en textos significativos y que los lleve a un aprendizaje en su vida cotidiana.

Por lo mismo nos va a llevar a la reflexión sobre nuestro trabajo docente con respecto a la comprensión lectora de nuestros alumnos y nos guiará a entender el por qué al niño no le gusta leer, por qué no rescata el contenido de lo leído y por último trataremos de buscar cuál es la forma idónea de presentarles textos de interés para ellos que produzcan el hábito de la lectura recreativa y de conocimiento, para formar verdaderos lectores de toda la vida, y con esto cumplir con lo que señala el Acuerdo Nacional para la Modernización de la Educación Básica: “el fundamento de la Educación Básica está constituido por la lectura, la escritura, las matemáticas y la expresión oral”.

#### 4.1.- CONTEXTO SOCIAL

La escuela primaria oficial, 41-115-03-I-x “Centenario del Himno Nacional Mexicano”, está ubicada en las calles de 2a. Supermanzana s/n, Col. Unidad Modelo, C.P. 09089, Delegación Iztapalapa, y pertenece a la Unidad de Servicios Educativos Iztapalapa (USEI), cuenta con todos los servicios públicos, como son: luz, agua, drenaje, teléfono,

etc. Alrededor de la misma se encuentran dos primarias oficiales, dos jardines de niños y dos secundarias.

La ocupación de los padres de familia es diversa, existiendo profesionales, empleados, comerciantes, obreros y amas de casa. ( Ver anexo pág 76 )

Debido a que la mayoría de los matrimonios trabajan, la vigilancia de los alumnos, fuera del horario de clases, recae en los abuelos, hermanos mayores y sirvientas, en el mejor de los casos, ya que en un 15% los alumnos están solos hasta las 6pm. aproximadamente. (Ver anexo pág 77)

Derivado de lo anterior, algunos padres depositan la responsabilidad de los hijos en cuestión académica, a los profesores de la escuela, sin embargo la mayoría está dispuesto a colaborar en lo que se le solicite; aunque en un 15% de estos padres, su participación es poca, pues no revisan tareas, cuadernos y por consiguiente esto repercute en el aprovechamiento de sus hijos.

Por otro lado, se puede mencionar que existen otros factores que impiden un mejor desempeño académico, como lo son los distractores, entre ellos la televisión, las maquinitas, videos, etc.

En el caso específico del tema que estamos desarrollando, uno de los elementos que influyen en la falta de comprensión en la lectura de nuestros alumnos, es que ambos padres trabajan fuera de casa y que por falta de tiempo unos y otros, carecen del hábito de la lectura, por consecuencia sus hijos, también carecen de este hábito, esto se atenuaría, si los padres de familia retomaran la vieja costumbre de contarles cuentos a sus hijos antes de dormir y los rodearan de libros, periódicos, revistas, comics, etc., en lugar de la televisión y distractivos anteriormente mencionados.

En ocasiones los padres de familia, no tienen una buena relación entre ellos, y esto se ve reflejado en la conducta y aprovechamiento de sus hijos, por lo que los problemas emocionales son más fuertes y hacen en muchas ocasiones más daño que los problemas físicos.

Por lo antes descrito, referente al contexto social que rodea a los niños de nuestra investigación, como maestros debemos de tratar de conocer todos estos aspectos, ya que así podremos entender a nuestro alumnos y ayudarlos a superar tanto sus problemas emocionales como de aprendizaje.

#### 4.2.- METODOLOGÍA DE LA LECTURA EN BASE AL ESTUDIO DIRIGIDO (LEYENDA, FÁBULA Y CUENTO)

A continuación describiremos, la metodología que seguimos para alcanzar nuestro propósito de utilizar materiales literarios, como lo son la leyenda, fábula y el cuento, y con ellos propiciar una comprensión lectora en nuestros alumnos, mediante su expresión creadora, a través de su lenguaje, de su pensamiento y de sus sentimientos.

Cabe señalar, que con este grupo se trabajó desde el curso escolar próximo pasado, lo cual nos permitió observar un avance en su hábito lector, ya que en el curso anterior se trató de que el niño creara con toda libertad sus propios cuentos, así como modificar los ya existentes, y con esto desarrollar sus seguridad, su imaginación, su fantasía, su creatividad, permitiéndoles incursionar en un mundo mágico, que constituye una forma de conocimiento a través de la percepción, intuición, sensación y emoción, aspectos que se abordan plenamente en toda actividad literaria.

En este año escolar, tratamos de sistematizar, toda la producción literaria de nuestros alumnos, mediante el estudio dirigido, en el que los alumnos analizarán, reflexionarán y criticarán producciones literarias infantiles, creadas por adultos para los niños y las que ellos mismos produzcan, realizando en ambos casos un proceso enseñanza-aprendizaje, cuyos logros estarán basados en la participación activa y por lo tanto significativa de nuestros alumnos.

Con base a lo anterior, las estrategias que aquí se presentan se dan con el propósito de manejar la leyenda, la fábula y el cuento, mediante el estudio dirigido, que a continuación definiremos:

El estudio dirigido son los pasos con los cuales se trata de que el alumno al leer, entienda, reflexione, opine, sobre cualquier tema motivo de estudio. Es una manera sistemática, con la cual enseñaremos al niño a rescatar contenido del texto, mediante pasos lógicos con los cuales se busca concretamente, la comprensión, la redacción, la síntesis e interpretación de textos, etc.

Entre las actividades que el estudio dirigido propone, se recomiendan:

- 1.- *La lectura general, para conocer el contenido total y parcialmente.*
- 2.- *Uso frecuente del diccionario, del cuaderno de trabajo y de libros.*

3.- Interpretación de ilustraciones, de símbolos en mapas, gráficas, tablas o documentos.

4.- Subrayar lo más importante, hallar la idea principal, es decir, el núcleo del pensamiento del autor. La idea viene expresada en una de las frases del párrafo, la cual se le denomina, frase principal. Estas pueden estar al principio, al final o en la mitad del párrafo (Hacer el resumen con la lectura de cada párrafo y las ideas centrales).

5.- Toma de notas, elaboración de resúmenes, síntesis, cuadros sinópticos, etc." ( 28)

En el método de estudio dirigido se distinguen dos etapas fundamentales: la preparación y la ejecución.

a) Etapa de preparación.- Se estimulará al alumno a adquirir independencia en el estudio, a canalizar su esfuerzo y abrir nuevos caminos en su aprendizaje.

Primeramente aprenderá las técnicas del trabajo intelectual y posteriormente, con los instrumentos propios de la investigación, aplicará los conocimientos adquiridos en situaciones reales.

b) Etapa de ejecución.- En esta etapa nos introducimos plenamente en el método del estudio dirigido. Es aquí donde las bondades del método florecen, porque el alumno guiado adecuadamente y con dominio de la etapa de preparación será capaz de enfrentar ciertas problemáticas, de estudiarlas, analizarlas, criticarlas y resolverlas.

Ahora bien, nosotros como maestros, debemos de tener en cuenta, que uno de los propósitos que tenemos es contribuir en formar individuos para actuar en una sociedad cambiante y competitiva, comenzando por la lectura en todos sus géneros.

Tomamos la leyenda, la fábula y el cuento, por ser piezas literarias, con las cuales nuestros alumnos pueden reflexionar, analizar y criticar diferentes hechos y a la vez nos sirven como medios de enseñanza-aprendizaje, para apoyar no únicamente a la asignatura del Español, sino a todas las demás, como ya se mencionó en el Capítulo II, por lo que a continuación es pertinente que definamos lo que es cada una de estas piezas literarias, sus características y cómo se pueden utilizar como recurso didáctico.

## LA LEYENDA

La leyenda es el relato maravilloso y fantástico de una comunidad que explica orígenes: de la naturaleza, del hombre, de su integración como pueblo y, de manera sobrenatural, de hechos y circunstancias acaecidos.

Características de la leyenda:

- Hace divino a lo humano, o sobrenatural y con rasgos humanos a elementos de la naturaleza.
- Es un relato popular que proviene de la tradición oral
- La narración está en tercera persona, pues, por lo general, es una creación colectiva que se va recreando con el transcurso del tiempo.
- Nace ante la necesidad de contestarse hechos no comprensibles en su momento y para exaltar otros, con niveles exquisitos de poesía.
- Su temática hace creer al grupo cultural que la elaboró, que es en su territorio donde nacieron los elementos a que hace referencia.(Dioses, semidioses, el hombre, animales, plantas o acontecimientos sobrenaturales).
- Las leyendas históricas y sus héroes, actúan como enlace de identidad y de orgullo nacional, al ser partes integrantes de la comunidad; por ello, las figuras históricas, al paso de generaciones, se convierten en seres fantásticos.

Como recurso didáctico, las leyendas son transmisoras de valores, enseñanzas y consejos para enfrentar mejor la vida; nos comunican la experiencia y sabiduría de nuestros antepasados, difundiéndose principalmente de la tradición oral.

Es un medio excelente de acercamiento del niño con sus abuelos y demás personas mayores, al tratar de investigar su pasado, cómo era su localidad, sus tradiciones y costumbres.

## LA FABULA

Es el relato que tiene como propósito dar una enseñanza, utilizando como protagonistas, en primer lugar, animales humanizados, en segundo seres humanos, y, en ocasiones, plantas y seres inanimados, también humanizados.

Sus características son :

- Esencialmente, ofrece un contenido pedagógico.
- Siempre tiene una moraleja, generalmente al concluir el texto
- Se ha escrito, indistintamente, en verso y en prosa. En la antigüedad más en verso, en la actualidad más en prosa.
- Es una obra literaria breve y concisa, con muy pocos personajes; dos o tres.
- Tiene una increíble e ingeniosa inventiva, una gran fuerza imaginativa y una riqueza de colorido.
- Los personajes: animales, plantas y seres inanimados, siempre actúan con las características de los humanos y no con las supuestas propias.

Como recurso didáctico la fábula tiene un reconocido valor educativo, puesto que hace reflexionar al alumno en cuanto a los valores y virtudes.

La fábula en cuanto a su exposición de vicios y virtudes, suele ser maliciosa, irónica, graciosa, triste a veces, pero siempre con el contenido de la justicia.

Entre otros elementos, la fábula expone la defensa de los débiles contra los fuertes; está en contra de los derechos excesivos de los poderosos y las mismas leyes, siempre gravosas para los pobres; una advertencia al tirano, al rico, al gobernante; los castigos recibidos como consecuencia de los excesos.

## EL CUENTO

El cuento es una narración oral o escrita, que conjuga elementos reales y fantásticos, donde el lenguaje que se utiliza enriquece la esencia del ser humano, y expresa belleza, sensibilidad, sueños, creencias, imaginación, fantasías, reflexiones, pero también aprendizaje, conocimientos y experiencia. Es tan antiguo como la humanidad y nace por la necesidad de contarse lo que sucede, lo que se cree o se imagina, en relación a la vida, el devenir y el pensamiento del hombre, manifiesto en acontecimientos diarios.

Esta experiencia es la que el niño va a utilizar en el salón para hacer sus creaciones personales, para liberar sus miedos, fobias y preocupaciones, así como exteriorizar aquellos sentimientos que encuentran ciertas dificultades, para ser expresados en su vida cotidiana.

Sus características son:

- Generalmente es una narración corta, accesible, concisa y poco o nada compleja.
- Tiene pocos personajes y éstos, a su vez, tienen pocos rasgos
- El lugar de la acción no es complicado
- Tiene una trama sencilla o sólo una parte de lo que constituiría el argumento completo de una novela
- Tiene unidad y es una composición literaria completa
- Su texto integra e interesa rápido al lector, haciendo más fácil y amena su lectura

Como recurso didáctico, el cuento lo retomamos para propiciar en el escolar el uso de nuevas formas de expresión creadora, a través del lenguaje, de su pensamiento, de sus sentimientos y de las manifestaciones de su cuerpo, las cuales le proporcionarán conceptos, valores, realidades y fantasías.

Por último, cabe mencionar, que cuando acudamos, como maestros o padres de familia, cualquiera de las piezas literarias, anteriormente descritas, es necesario que recordemos cuando éramos niños, cómo nos atrapaba el mágico encuentro con las narraciones de nuestros abuelos. Ahora es nuestro turno de abrir las puertas que guardan los tesoros de nuestros antepasados, a nuestros pequeños, ya que por medio de ellas podemos estimular la creatividad del niño, así como su imaginación, fantasía, afectividad y comunicación para adquirir los valores estéticos y morales.

Los pasos que seguimos para realizar el análisis, reflexión, crítica, comentario de los textos literarios seleccionados, mediante el estudio dirigido fueron:

1.- La selección de los textos literarios por parte del maestro y de los alumnos.

2.- El esquema que se siguió para dicho análisis fue

a) *Tema*: éste fue escogido por los alumnos mediante una votación democrática, con la participación de los alumnos y nosotras.

b) *Propósito*: El propósito de la aplicación de la estrategia es que los alumnos rescaten valores, virtudes, costumbres, tradiciones y que a través de su imaginación adquieran nuevas formas de expresión, comunicación y creatividad.

c) *Introducción*: Esta se hará según la pieza literaria que se va a analizar.

d) *Desarrollo*: Este se hará aplicando la estrategia del "estudio dirigido", mediante el cual el alumno al leer, analizará, reflexionara, opinara, sobre cualquier tema motivo de estudio.

e) *Evaluación*: Esta nos servirá para valorar el rescate de contenido que se hizo de la pieza literaria y si se alcanzó el propósito que nos marcamos.

Ejemplo:

Tema: Fábula

Propósito: Que el niño sepa ser agradecido y reconozca los favores recibidos

Desarrollo:

*El ciervo y la viña*  
*A favor de una crecida viña,*  
*como sólo se ven en ciertos climas,*  
*un pobre ciervo perseguido pudo*

*salvar oculto su preciosa vida.  
 Los cazadores quedan despistados  
 y, llamando a sus perros, se retiran.  
 El ciervo salvado por las hojas,  
 -¡Oh negra ingratitud!- ya no se fija,  
 y muerde la planta bienhechora.  
 Los cazadores vuelven y allí lo sacrifican.  
 "¡Merecí tal castigo-dice-por ingrato,  
 por olvidar el bien que recibía!"*

LA FONTAINE

Después de hacer dos tipos de lectura, los cuales fueron en voz alta y en silencio, se procedió a realizar el análisis de la fábula, mediante las siguientes preguntas:

- 1.- ¿ Qué finalidad perseguía el ciervo?
- 2.- Palabra clave que se maneja a lo largo de la fábula
- 3.- Acción que realiza el ciervo
- 4.- Desenlace que tuvo la fábula
- 5.- Redacción con base en los cuatro puntos anteriores
- 6.- Moraleja

(Ver en Anexos el ejercicio de la alumna: Ana Paola Fernández Corral, pág 79 )

Este tipo de ejercicios sirvió para aprender a estudiar, reflexionar y retener en la memoria lo aprendido por medio de la síntesis. Así mismo se obtuvieron los siguientes beneficios:

- a) Capacitación para la lectura oral
- b) Dominio de nuevo vocabulario mediante la búsqueda en el diccionario
- c) Localización de la idea medular de la fábula
- d) Señalamiento de ideas complementarias
- e) Identificación de las características de cada una de las fábulas
- f) Hacer uso correcto del lenguaje y puntuación al redactar lo que se entiende.

#### 4.3.- SELECCIÓN DE TEXTOS A APLICAR

Después de haber hecho un análisis, de diferentes leyendas, fábulas y cuentos, seleccionamos los que a continuación nombraremos, ya que estos textos están apegados al nivel de desarrollo intelectual de nuestros alumnos, a sus intereses y vivencias, además de ser significativos para ellos, les permitirán identificarse con los personajes y situaciones de las tramas en una forma creativa, donde podrá expresar sus emociones y cuestionamientos libremente, compartiendo esta valiosa experiencia con sus compañeros y con nosotras como sus maestras, generando con esto aprendizajes significativos, trascendentes y útiles en su vida.

**FÁBULAS:** *LA VERDAD, EL POLLO Y LOS DOS GALLOS, LA LECHERA*

**LEYENDAS:** *LA CAJA DE PANDORA, DIOSES Y GIGANTES  
LAS AVENTURAS DEL JOVEN HUON*

**CUENTOS:** *PREMIO Y CASTIGO, LA HERENCIA DEL MORO  
ALCASSINO Y NICOLETTA*

4.4.- DIARIO DE CAMPO DE LOS TEXTOS APLICADOS EN EL GRUPO  
 Para este apartado fue necesario que lleváramos un registro de todo lo que acontecía en la investigación, por lo que recurrimos a un Diario de Campo, en donde anotamos todo lo acontecido al aplicar en el grupo, los diferentes textos literarios.

Al recopilar todos y cada uno de los ejercicios destinados para el grupo, fue que se pudo elaborar un reporte completo del desarrollo de la estrategia didáctica propuesta, para con ella aplicar toda la teoría recopilada en los Capítulos I, II y III de la presente Tesis, y con esto verificar si mediante esta estrategia nuestros alumnos de 6° grado podían realizar una lectura de comprensión basada en textos significativos.

## FÁBULA

APLICACIÓN: 1

FECHA: SEPTIEMBRE 30 DE 1996.

TÍTULO: LA VERDAD

PROPÓSITO: Rescatar el contenido de lo leído y modificar el texto en base a las experiencias del niño, utilizando sus propias vivencias.

INTRODUCCIÓN. Este tipo de ejercicios brindarán a los alumnos, mayor soltura para comunicar ideas y sentimientos; para profundizar más en el razonamiento y en el sentido crítico, para descubrir la belleza en un texto, gozarlo y enriquecerlo, para así leer cada vez más por gusto, por hábito y no por obligación o mandato; para conocer técnicas de estudio y aplicarlas a otras asignaturas, logrando un mejor aprendizaje; en fin para una auténtica superación personal y un mejor trato con amigos y familiares.

DESARROLLO.- La clase comenzó con los siguientes aspectos: saludo, pase de lista, comentarios del fin de semana y apapachos en general.

En seguida se preguntó si la lectura que eligieron había sido de su agrado o no, comenzando a surgir los siguientes comentarios:

Alberto dijo: que ese tipo de lecturas le gustaban, porque ésta le brindaba un conocimiento más amplio de lo que ya conocía; se le hizo la siguiente pregunta: ¿tuviste

algún problema en comprender alguna palabra? a lo que contestó: que solamente dos palabras que fueron: inflexible y profanación, estas palabras se anotaron en el pizarrón y proseguimos con los comentarios. Cabe aclarar que la primera lectura se realizó individualmente y en silencio.

Otros comentaron lo siguiente:- A mi no me quedó muy clara, no comprendí el significado de muchas palabras, no me dio tiempo de terminar la lectura, etc.

Se preguntó que cuáles eran las otras palabras que no habían entendido, enunciando las siguientes: resentidos, motín, indignado, afán. Se procedió a escribirlas en el pizarrón, a lo que comentó Ana Paola: - Yo creo que este texto fue sencillo y entendible, recuerden que cuando no conozcamos algunos términos, las profesoras nos han dicho que consultemos el diccionario, para aclarar de alguna manera lo que no es comprensible para nosotros y que esas mismas palabras las cambiemos, para dar más significado a nuestra lectura, varias compañeras y yo lo hicimos de esta manera, por lo que fue fácil para nosotros entender el texto-.

Otros alumnos no participaron en ninguna actividad, únicamente se dedicaron a escuchar las opiniones de los demás, con referencia a este último grupo de personas, queremos manifestar que son niños de nuevo ingreso al plantel y aún no han comprendido el tipo de ejercicios que se vienen manejando, desde el ciclo escolar próximo pasado. (Carecen de antecedentes).

Después de todos estos comentarios, los alumnos eligieron, a uno de sus compañeros para que leyera en voz alta el texto nuevamente, el cual fue leído con claridad, emotividad, entonación y sencillez.

Paso seguido comenzamos a analizar las palabras escritas en el pizarrón, tratando de darles significado propio, sin utilizar el diccionario. Aunado a esta actividad, se les pidió a los mismos, que se remontaran al diccionario para aclarar aún más el significado de las palabras.

Posteriormente se analizó la fábula, siguiendo la estrategia didáctica del estudio dirigido, consistiendo en contestar algunas preguntas, así como explicar el significado de la idea medular, al igual que las ideas complementarias, culminando con una ilustración de la verdad, empleando el material de su preferencia.

Es importante mencionar que aún cuando se realizan actividades variadas o diversas, para la comprensión lectora, no ha sido posible unificar a los padres para que exista un mejor apoyo en casa, debido a que muchos de ellos trabajan hasta muy tarde y no los auxilian como debería ser, otros prefieren no intervenir por no saber leer ( comprender), sus hijos lo realizan de mejor forma y se apenan, por lo que evitan hacer el ridículo frente a ellos.

Estos inconvenientes se han presentado en especial, con los padres de los alumnos de nuevo ingreso, y con tres alumnos más donde los padres no saben leer ( comprender).

Pensamos que en los alumnos de nuevo ingreso es necesario involucrar más al padre, para que halla un compromiso en la educación de sus hijos.

Con lo que respecta a los otros tres alumnos, es necesario estimularlos, de manera individual, para lograr despertar en ellos esa habilidad lectora, que traen dentro, pero no saben como explotarla, para lograr el éxito deseado en ellos.

Es importante hacer notar que cada alumno implementa sus propias estrategias en la resolución de sus trabajos.

Este tipo de actividades nos permite evaluar las actitudes de los alumnos dentro y fuera del salón de clases, y a la vez nos sugiere un cambio de actitud, ya que cada individuo posee una manera diferente para construir y adquirir los conocimientos, por lo tanto todo esto nos permitirá interactuar aún más con los pequeños.

Por consiguiente si nosotros como docentes dotamos a nuestros alumnos de textos significativos de acuerdo a la etapa en la que se encuentran nuestros pupilos, observaremos que todo esto repercutirá en una lectura de calidad, por medio de la cual se logrará, que cada uno de ellos reflexione, analice, critique y la haga suya.

Se puede concluir diciendo que de 35 alumnos que conforman el 6o.año A , 28 comprendieron el propósito de la actividad logrando cubrir los requisitos que se pedían, los 7 restantes no lo lograron ,debido a que no comprenden el significado de algunos conceptos. De lo anterior podemos deducir que el :

80% realizaron satisfactoriamente el ejercicio

14% son de nuevo ingreso, por lo que no realizaron el ejercicio, por falta de antecedentes

6% restante, no tiene el manejo del lenguaje apropiado, porque su familia no lo tiene.

( Ver en anexos ejercicios de alumnos del grupo, páginas de la 80 a la 87 )

## FÁBULA

APLICACION: 2

FECHA: OCTUBRE 28 DE 1996

TITULO: EL POLLO Y LOS DOS GALLOS

PROPOSITO: Que el alumno maneje adecuadamente valores y virtudes, y las pueda aplicar en su vida diaria.

INTRODUCCIÓN: En esta actividad se logró que los alumnos, desarrollaran el aprecio por la dignidad de su persona y la de los demás, así como el respeto a las personas que les rodean, reconociendo las aptitudes, limitaciones, de él mismo y de los otros.

Estas lecturas le permiten enriquecerse en sus valores y confrontar su forma de pensar y sentir con la de sus compañeros. Además de ser procedimientos infalibles para el aprendizaje.

DESARROLLO.- La clase se inició mediante una dinámica, llamada "¿conoces a tu vecino?". A los alumnos se les dijo que escogieran a un compañero y le platicarán lo que les gustaba o desagradaba de él, sin temor a que éste se enojara. Una vez realizada esta actividad, a la cuenta de tres, se tenían que intercambiar de parejas y preguntar ¿Conoces a tu vecino?, si respondían que si, tenían que decir algo positivo de la persona que le estaba haciendo la pregunta, y si decían que no, lo que les desagradaba de esa persona, y viceversa. Así sucesivamente, en un lapso de diez minutos.

Esta actividad se desarrolló entre risas, bromas, enojos, frases chuscas, etc.

Pasado un tiempo todos se reintegraron a sus lugares, haciendo preguntas, sobre si les había agradado o no esta dinámica, a lo que respondieron:

Angélica comentó: -Son buenas actividades porque nos ayudan a externar nuestras opiniones acerca de nuestros compañeros.

Androz dijo: -Esta actividad nos ayudó a relajarnos.

Enseguida les leímos la fábula y a la vez se actuó para que pudieran entenderla con facilidad, esto se hizo porque el lenguaje que se maneja en ella es desconocido para ellos.

En nuestra actuación hicimos participar a los mismos alumnos en la trama, al irlos nombrando en el transcurso de la misma, por ejemplo: al decir un gallo presumido, como

Abraham, y un pollo algo crecido, como Fabian, armaron una brava pelotera, es decir discutieron entre sí.....

Al finalizar la lectura, se les cuestionó sobre si habían entendido o no el contenido del texto, a lo que respondieron que sí, porque leído de esa manera, era más fácil comprender el significado de muchas palabras, que se manejaban en esa lectura.

Después los alumnos leyeron en forma individual el mismo texto, subrayando las palabras que no conocían, las cuales fueron anotadas en el pizarrón, por Ambar.

Enseguida los alumnos buscaron el significado en el diccionario, para luego construir un palagrama, con esas palabras.

Al terminar esta actividad, se continuó con la estrategia didáctica, contestando preguntas que contenían:

-Protagonistas, pensamiento del gallo y del pollo, finalidad de la fábula, confrontación de la moraleja de la fábula: La verdad con ésta y problema que se suscitaba en ambas, para finalizar con una redacción sobre el mensaje y sobre su opinión particular de esta fábula.

Al entregarnos los ejercicios, y hacer el análisis de lo que observamos, se pudo detectar que: 15 alumnos que representan el 42%, manejaron excelentemente todos los cuestionamientos anteriores, 10 alumnos que representan el 28% realizaron un buen trabajo, aunque en algunas preguntas, perdieron la esencia de lo que se les pedía, sobre todo al confrontar las dos moralejas, el resto obtuvo un trabajo regular, ya que no rescataron en su mayoría, la enseñanza que pretendía dar el texto.

Se puede concluir que la mayoría de los alumnos del grupo, comprendió el texto con lo cual logró alcanzar el propósito de este ejemplo.

Se vuelve a comprobar que el 6% de los alumnos, no comprenden por no estar al nivel del lenguaje común del resto del grupo.

Con este ejercicio pudimos confirmar que aplicando la pedagogía operatoria, al realizar actividades en equipo y con la participación activa de todos y cada uno de los alumnos ellos construyen un aprendizaje significativo, mediante la comprensión de textos adecuados a sus intereses.

(Ver en anexos ejercicios de los alumnos páginas de la 88 a la 97 )

## FÁBULA

APLICACIÓN: 3

FECHA: NOVIEMBRE 25 DE 1996

TÍTULO: LA LECHERA

PROPÓSITO: Que el alumno comprenda y reflexione sobre la codicia humana.

INTRODUCCIÓN: Con este ejercicio, se pretendió profundizar en el valor que tiene el "dar" sin esperar recompensa, ya que para recibir hay que primero dar. Porque la avaricia corrompe al ser humano y contrariamente, proporciona más placer desprenderse y ayudar a nuestros semejantes. "El dar no envilece, sino por el contrario nos engrandece".

Además se realizaron actividades en las que se manejaron: la observación, lenguaje oral y lenguaje escrito, las cuales nos sirvieron para valorar el grado de avance de nuestros alumnos en cuanto a la comprensión lectora y a las diferentes estrategias que se han venido manejando como son la redacción, la ortografía, conclusiones, etc.

DESARROLLO.- Se dio inicio con saludo, comentarios de fin de semana, anécdotas vividas, y pase de lista. Enseguida leímos el texto de la fábula a los alumnos, con la entonación, modulación, claridad y sencillez adecuada.

Después leyeron en silencio el mismo texto y sentados por parejas comenzaron a analizarla, haciéndose los siguientes cuestionamientos: ¿Te gustó la lectura?, ¿La entendiste?, ¿Qué te agradó más de la lectura?, ¿Cuál fue la enseñanza?, etc.

Sobre el texto analizado, se les pidió que subrayaran las palabras que no entendían y que las buscaran en el diccionario, para que posteriormente, arriba de cada palabra escribieran su significado y leyeran nuevamente el texto y con ello volvieran a comentar la fábula.

Se pudo observar que en su totalidad, rescatan las ideas principales, secundarias, enseñanza de la fábula, además, se cuestionan sobre esta enseñanza, esto es, porque es correcto, no ser codicioso en las cosas materiales y las consecuencias que trae esta actitud.

Los resultados obtenidos en la evaluación fueron:

Un 95% de los alumnos realizan correctamente las actividades derivadas de la comprensión lectoras de esta fábula.

El 5% restante cumplen los requisitos, pero no concluyen en sus ideas, ya que entienden la enseñanza, pero no la saben interpretar o aplicar en su vida cotidiana.

Se puede decir, que los alumnos han mejorado notablemente, ya que hay más reflexión, en cuanto a los escritos que ya realizan, por lo que esperamos tener mejores resultados, en las subsecuentes estrategias didácticas para la comprensión lectora.

Con lo anterior, hemos podido comprobar, que los textos significativos son las herramientas idóneas para que nuestros alumnos realicen una lectura de calidad, esto es comprendan y apliquen la metodología del estudio dirigido, a las demás asignaturas.

(Ver en anexos ejercicios de los alumnos páginas de la 98 a la 103 )

## LEYENDA

APLICACIÓN: 4

FECHA: DICIEMBRE 16 DE 1996

TITULO: DIOSES Y GIGANTES

PROPÓSITO: Que el alumno comprenda, analice y rescate las aventuras que viven los personajes mitológicos y adecuarlas al presente, para reflexionar sobre las actitudes, aptitudes y valores que como seres humanos poseemos.

INTRODUCCIÓN: Esta estrategia consiste en introducir a los alumnos a explorar la conducta y la psicología de los personajes, así como valorar las acciones que realizan los mismos y rescatar de alguna manera lo bueno y lo malo de cada personaje y traspararlo a la conducta de ellos mismos y de sus semejantes.

DESARROLLO: Este estudio dirigido, sobre esta leyenda, se inició con nombrar a una persona responsable, que haría el papel de animador de la clase. Angélica fue la animadora, sus compañeros la escogieron porque lee correctamente y además tiene la habilidad para actuar el texto y con ello interesar en la lectura a su auditorio.

Como cada alumno tenía en sus manos el texto, después de escuchar a Angélica, los alumnos pidieron que ahora nosotras, con ayuda de Luis, Francisco y Edgar leyéramos y actuáramos la leyenda, adoptando las características de cada personaje, es decir, se asumieron roles. Esta actividad se realizó en 10 minutos.

Terminada la actuación, cada alumno anotó las preguntas siguientes que sirvieron como guía para analizar, criticar, etc, y con ello entender el texto.

Principio o presentación, es decir situar en el tiempo y en el espacio el texto de la leyenda.

¿Cuáles son los personajes principales, secundarios ?

¿Cuál es la época en la que sucedieron los acontecimientos?, etc

Después de 20 minutos, Angélica pidió a sus compañeros que fueran contestando las preguntas en forma oral, para analizar, reflexionar y concluir entre todo el grupo. Pidió también respeto para cada compañero que contestara.

Finalmente, se analizaron todas las respuestas y Angélica dio a conocer las suyas.

Se observó que los participantes, trabajaron con interés, entendieron y reflexionaron el texto, y con esto se obtuvo un aprendizaje significativo sobre que nadie puede ser capaz de vencer al tiempo, ni de romper la creación entera, que nadie puede abarcar más allá de sus capacidades y que el no poder realizar estas acciones no es motivo para sentirse mal. Esto es, nadie puede romper las leyes de la naturaleza, por muy fuerte que sea o muy inteligente y preparado.

Los resultados de la evaluación, fueron dados a conocer por la misma animadora:

-La estrategia seleccionada fue acertada, dado que los resultados obtenidos del ejercicio, que las Mtras. Rosita y Margarita me pidieron que realizara, ya que un 95% de mis compañeros, hicieron muy buenas reflexiones y análisis sobre lo que se les estuvo preguntando. Mis compañeros: Rosi, Beto, Androz, Luis, Ana, Edgar, Alex, Erika, se emocionaron y dieron buenas respuestas. En conclusión nos gustaría seguir con estos ejercicios para mejorar nuestra comprensión lectora.-

Para nosotras fue muy satisfactoria esta estrategia, pues como se ve, hubo más participación de los alumnos, nosotras casi estuvimos de observadoras.

Los alumnos se manejan con más soltura en sus participaciones orales, ha mejorado mucho su redacción y su análisis.

Los alumnos interactúan más con el objeto de estudio, confrontan sus ideas y con ello construyen su conocimiento. A nosotras como maestras, nos ha servido para reflexionar y valorar el producto de una pedagogía operatoria y una didáctica crítica, ya que hemos puesto en nuestra práctica docente toda la teoría que manejamos sobre el hecho educativo en los Capítulos I, II, y III de nuestra presente Tesis.

(Ver en anexos ejercicios de los alumnos, páginas de la 104 a la 110 )

## LEYENDA

APLICACIÓN: 5

FECHA: ENERO 17 DE 1997

TITULO: LA CAJA DE PANDORA

PROPÓSITO: Que el alumno reflexione sobre la actitud de los personajes que maneja la leyenda, y el hecho de no guardar un objeto que nos fue confiado y que por la curiosidad de ver lo que traía se desataron muchos males.

INTRODUCCIÓN: Esta leyenda será transmisora del valor que tiene el respeto, la confianza y la prudencia que dan sabiduría al ser humano, para ser congruente en su forma de pensar y actuar.

DESARROLLO: El trabajo del día comenzó con el análisis de la tarea, la cual consistía en describir las actividades que realizaron el domingo, observando que la mayoría colabora en los quehaceres de la casa, conviven con sus abuelos, tíos, primos, en fin es un día familiar, además de relatar lo que leyeron en los 15 minutos, que como tarea adicional se les ha encomendado todos los días.

Enseguida, participó Alejandro con la lectura oral de la leyenda, pero se le recomendó que no hiciera caso a los signos de puntuación, así como a la entonación. Después él les preguntó a sus compañeros si había quedado claro el texto, a lo que contestaron: José dijo -solo tú lo entendiste, porque lo que es yo no-. Yadira dijo: en vez de leer parecía que estabas rezando. Daniel exclamó: -Mejor te hubieras ido al baño y desde ahí no las hubieras leído. etc.

Paso seguido se le pidió a Luis Alberto que pasara y leyera nuevamente el texto con entonación, sencillez, fluidez, respetando los signos de puntuación y dándole el énfasis que se requería, surgiendo los siguientes comentarios al término de la lectura: Ingrid dijo: -eso si es leer-. Mario exclamó: -qué diferencia, ahora si la entendimos-. Lupita: - si quieres ahora sí puedo explicar lo que entendí del texto-, etc.

Después se cuestionó al grupo con preguntas claves :

-¿Quién fue Pandora?, ¿Quién fue el que creó a Pandora?, ¿A dónde fue enviada y con qué fin?, ¿Qué desastres ocasionó la misma?, ¿Quién fue Zeus?, etc.

Observamos que sin dar la indicación de que subrayaran las palabras que no comprendían, para que las buscaran en el diccionario, ellos lo hicieron en forma ya habitual.

A continuación se confrontaron las respuestas, con las opiniones vertidas por los alumnos.

A lo largo de la actividad se dio un hecho muy importante para nosotras, ya que los alumnos Benito, Erika, Samedí, Fernando y Misael que fueron los de nuevo ingreso en este año escolar, participaron activamente y de forma entusiasta, comentando lo siguiente:

-Pandora fue una mujer guapa e inteligente, mandada por Zeus a la tierra.-

-Zeus fue el creador de esa mujer tan guapa a la cual se le otorgaron grandes dones.-

-Un hombre de aspecto feo, llamado Vulcano, fue el que creó a Pandora.-

-Zeus manda a Pandora a la tierra, porque los hombres se volvieron malos y soberbios.-

-La curiosidad de Pandora desató todos los vicios, dolores y enfermedades.-

Pudimos ver que los alumnos en un 95% manejan con mucha facilidad y rescatan de la misma manera el mensaje de la pieza literaria, por lo que reiteramos que si les ofrecemos, a nuestros alumnos, textos significativos y de interés para ellos y de acuerdo con su edad y desarrollo cognoscitivo y afectivo, éstos realizan una lectura de comprensión que les servirá para promover gradualmente la capacidad de informarse e investigar por sí mismos, actividades necesarias para un aprendizaje significativo en cualquier asignatura.

(Ver en anexos ejercicios de los alumnos del grupo, páginas de la 111 a la 116 )

## LEYENDA

APLICACIÓN: 6

FECHA: FEBRERO 17 DE 1997

TITULO: LAS AVENTURAS DEL JOVEN HUON

PROPÓSITO: Que el alumno ubique históricamente los sucesos, así como diferenciar lo real de lo imaginario.

INTRODUCCIÓN: Este ejercicio nos permitió ver las habilidades que manejan nuestros alumnos para ordenar los hechos cronológicamente y la creatividad que tienen para redactar lo que les sugieren las imágenes que se les presentaron, también utilizaron su imaginación en la misma redacción.

DESARROLLO: A partir de este mes, los alumnos ya no necesitaron tanto nuestras orientaciones, ya que ellos resuelven activamente y en equipos los ejercicios de los textos literarios que les hemos presentado. Después de resolverlos lo que se hace es en forma grupal, ir leyendo las respuestas, lo cual les proporciona satisfacción y los hace reflexionar en los aciertos y sobre todo en los errores, para de ellos aprender más. Han aprendido a respetar las opiniones de los demás.

Estas actividades nos han dejado satisfechas porque en un 95% , los alumnos realizaron un trabajo muy bueno, también se ve el apoyo en casa a raíz de la implementación de esta estrategia, ya que los alumnos comentan con sus padres lo que leemos en la escuela y sus conclusiones y aprendizajes de lo mismo. Así como la lectura diaria de 15 minutos del texto que más les atraiga y comentarlo con alguno de sus padres, para que al día siguiente sea comentada en el grupo.

(Ver en anexos ejercicios de los alumnos, páginas de la 117 a la 125).

## CUENTO

APLICACIÓN: 7

FECHA: 10 de marzo de 1997

TÍTULO: PREMIO Y CASTIGO

PROPÓSITO: Que el alumno reflexione sobre la codicia y la ambición y sus repercusiones, y a la vez valore la amistad.

INTRODUCCIÓN: A lo largo de estos dos años de convivencia los alumnos han aprendido a fomentar los lazos de unión y amistad. Al leer este tipo de cuentos los alumnos fortalecen estos lazos de amistad, los cuales les han enseñado a aceptar a los demás con sus defectos y virtudes, a ser cariñosos con sus amigos, además de ser sinceros entre ellos.

Como ya se mencionó anteriormente, la lectura y creaciones de cuentos por parte de los alumnos, les permitirá liberarse de fobias, preocupaciones, miedos a exteriorizar sus sentimientos, los cuales son difíciles de expresar en su vida cotidiana.

DESARROLLO: Aquí el papel de animador, estuvo a cargo de nosotras mismas. Les dimos, a nuestros alumnos, indicaciones antes de iniciar con la narración del cuento, las cuales consistieron en invitarlos a que cerraran sus ojos y usaran su imaginación, para que vivieran la trama del cuento que les íbamos a relatar. Al escucharnos estaban alrededor de nosotras, haciendo un círculo, para que todos pudiera oír mejor.

En una segunda lectura se dieron los antecedentes de Santiago Luis Grimm y Guillermo Carlos Grimm, autores de este cuento.

Se leyó con buena entonación, haciendo pausas y cambios de voz, para así captar el interés de los niños y con ello propiciar una comprensión del mensaje del cuento.

Enseguida se preguntó: ¿En qué época se imaginan que sucedió la trama del cuento?, Sitios donde se desarrollaron las acciones, ¿Qué consideran que sea lo más importante en este cuento? ¿Cuál es el mensaje de este cuento?, Identifiquen las acciones del sastrecillo y las del joyero, etc.

Después de comentar y analizar las respuestas de los alumnos, se les preguntó que si era necesario volver a leer el cuento, para aclarar dudas, si es que las había, a lo que contestaron que no era necesario.

Se procedió a repartir la hoja con el ejercicio impreso del estudio dirigido, sobre este cuento. La resolución se hizo formando parejas, para confrontar sus ideas y que plasmaran sus conclusiones. Culminando la actividad con dos ilustraciones sobre dos pasajes del cuento que más les haya gustado.

Los resultados de esta evaluación fueron muy halagadores para nosotras, ya que en general contestaron acertadamente las preguntas y sus conclusiones fueron muy buenas, como lo podrán constatar en los tres ejercicios que anexamos.

El 3% de los alumnos que manejamos al principio del año, y que eran los que carecían de un lenguaje apropiado, se han superado bastante, debido a su constancia en la lectura y en el uso del diccionario, porque las palabras que no manejaban ya forman parte de su lenguaje cotidiano, además de la interacción que han tenido con sus demás compañeros les ha ayudado a comunicarse mejor.

(Ver en anexos ejercicios de los alumnos, páginas de la 126 a la 130).

---

NOTA: La dinámica de los tres cuentos que presentamos, fue la misma, por lo que a continuación únicamente escribiremos el propósito, la introducción y los resultados de los ejemplos 8 y 9.

## CUENTO

APLICACIÓN: 8

FECHA: 21 DE ABRIL DE 1997

TÍTULO: LA HERENCIA DEL MORO

PROPÓSITO: Que el alumno descubra cómo se organizan los cuentos, quiénes son los personajes, qué cosa suceden, cómo se resuelven los problemas y cómo terminan.

INTRODUCCIÓN: Esta actividad pretendió que los alumnos se situaran en el espacio geográfico, en el cual se desarrolla la trama del cuento, además que manejaran los valores de la amistad, compasión, discreción, lealtad, honradez, generosidad, así como la corrupción que tanto afecta ahora a nuestro México.

Después de desarrollar las actividades que para este cuento, planeamos, pudimos verificar que los alumnos cada vez mejoran en su comprensión lectora, así como en el gusto por la lectura recreativa.

(Ver en anexos ejercicios de los alumnos, páginas de la 131 a la 135 ).

## CUENTO

APLICACIÓN: 9

FECHA: 26 DE MAYO DE 1997

TÍTULO: ALCASSINO Y NICOLETTA

PROPÓSITO: Que el alumno refuerce sus lazos afectivos con sus familiares y amigos, así como valorar que una verdadera amistad, se conserva a través de la distancia y del tiempo.

INTRODUCCIÓN: Al realizar el análisis de este cuento se pretendió lograr que el alumno valorara el sentido de responsabilidad, cuidado y respeto hacia sí mismo y hacia sus compañeros, amigos y en general hacia otro ser humano.

Además con este cuento el alumno identificara las habilidades que se manejan al leer correctamente en voz alta, como son: la entonación, el ritmo, la emotividad, seguridad y actitud del lector.

Al término del desarrollo de esta estrategia, nos pudimos percatar que el total del grupo alcanzaron el propósito que nos marcamos al inicio de la aplicación de estas estrategias que fue el desarrollo de la capacidad de comprender, aprender y expresar en forma oral y escrita los conocimientos adquiridos, los cuales estuvieron basados en el análisis de los textos literarios anteriores.

(Ver en anexos ejercicios de los alumnos, páginas de la 136 a la 141).

A continuación, nos pareció prudente escribir textualmente "Los derechos del niño a escuchar cuentos", los cuales fueron publicados en el periódico "La Jornada" el 27 de agosto de 1986.

## LOS DERECHOS DEL NIÑO A ESCUCHAR CUENTOS

1.- Todo niño, sin distinción de raza, idioma o religión tiene derecho a escuchar los más hermosos cuentos de la tradición oral de los pueblos, especialmente aquellos que estimulen su imaginación y su capacidad crítica.

2.- Todo niño tiene derecho a exigir que sus padres le cuenten cuentos a cualquier hora del día. Aquellos padres que sean sorprendidos negándose a contar un cuento a un niño, no sólo incurren en un grave delito de omisión culpable, sino que están autocondenando a que su hijo jamás les vuelva a pedir otro cuento.

3.- Todo niño que por una u otra razón no tenga a nadie que le cuente un cuento, tiene absoluto derecho a pedirle al adulto de su preferencia que se lo cuente, siempre y cuando éste demuestre que lo hace con amor y ternura, que es como se cuentan los cuentos.

4.- Todo niño tiene derecho a escuchar cuentos sentados en las rodillas de sus abuelos. Aquellos niños que tengan vivos a sus cuatro abuelos podrán cederlos a otros niños que por diversas razones no tengan abuelos que les cuenten. Del mismo modo, aquellos que carezcan de nietos están en libertad de acudir a escuelas, parques y otros lugares de concentración infantil en donde con entera libertad, podrán contar cuantos cuentos quieran.

5.- Todo niño está en el derecho de saber quienes fueron José Martí, Hans Christian Andersen y Aquiles Nazoa. Las personas adultas están en la obligación de poner al alcance de los niños todos los libros, cuentos y poesías de estos autores.

6.- Todo niño goza del derecho de conocer las fábulas, mitos y leyendas de la tradición oral de su país, así como de toda aquella literatura creada por los pueblos Latinoamericanos y del resto del mundo.

7.- El niño también tiene derecho a inventar y a contar sus propios cuentos, así como a modificar los ya existentes, creando su propia versión.

En aquellos casos de niños muy influenciados por la televisión, sus padres están en la obligación de descontaminarlos conduciéndolos por los caminos de la imaginación, de la mano de un buen libro de cuentos infantiles.

8.- El niño tiene derecho a exigir cuentos nuevos. Los adultos están en la obligación de nutrirse permanentemente de nuevos e imaginativos relatos, propios o no, con o sin reyes, largos o cortos; lo único obligatorio es que éstos sean hermosos e interesantes.

9.- El niño siempre tiene derecho a pedir otro cuento y a pedir que le cuenten un millón de veces el mismo cuento.

10.- Todo niño, por último, tiene derecho a crecer acompañado de las aventuras de “Tío Tigre y Tío Conejo”, de aquel caballo que era bien bonito, de la barba del viejo Lucho, del colorín colorado de los cuentos y del inmortal “había una vez...” palabras mágicas que abren las puertas de la imaginación en la ruta hacia los sueños más hermosos de la niñez.”

Esta Declaración Universal es uno de los productos artísticos resultantes del Taller de Narración Oral que condujo el maestro Francisco Garzón, con el Teatro Universitario “El Chichón” de la Universidad Central de Venezuela y fue publicado como ya se anotó en “La Jornada” .

Nos sentimos satisfechas porque realmente hemos cumplido con los propósitos que perseguíamos en esta investigación, como lo fue que nuestros alumnos adquirieran una lectura de comprensión apoyada en textos significativos.

Lo cual podría resumirse de la siguiente manera: ofrecimos y mantuvimos una comunicación estrecha entre alumno-maestro, alumno-alumno, alumno-padre de familia, maestro-padre de familia, quienes fueron nuestros principales interlocutores, porque nos apoyaron en nuestra tarea de fomentar la lectura en el aula, de modo que los libros se convirtieron para nuestros niños en un medio de aprendizaje significativo y de recreación literaria.

## CONCLUSIONES

Una vez terminado el presente trabajo de TESIS llegamos a las siguientes conclusiones:

- Cualquier inquietud surgida en el espacio áulico y que sirva para mejorar nuestra práctica docente, puede ser susceptible de investigación.
- Es importante que en toda investigación exista una parte teórica y otra práctica, ya que dicha confrontación le dará validez a cualquier investigación.
- Cualquier tarea de investigación nos brinda la oportunidad de crecer tanto intelectualmente como profesionalmente, y como profesionistas de la educación debemos tener siempre la inquietud por la investigación, ya que ésta nunca es un hecho terminado.
- Es importante que como docentes conozcamos los fundamentos políticos y normativos con los cuales se rige nuestra educación, para poder así adecuar nuestra práctica docente.
- Esta estrategia didáctica se puede aplicar en cualquier otro grupo, siempre y cuando el docente tome en cuenta los factores que intervienen en proceso enseñanza-aprendizaje de cada uno de sus alumnos así como su contexto social.
- Es importante que como docentes estemos actualizados en lo que a educación se refiere, por lo tanto debemos conocer y analizar las diferentes teorías de aprendizaje y los sustentos teóricos que emanan de las mismas.
- Al desarrollar nuestra estrategia didáctica tratamos de que los alumnos penetran al mundo literario y a la vez participar nosotras como docentes en la formación de lectores plenos desde su infancia.

- La destreza con la cual el maestro ayude al niño a desarrollar sus cualidades de comprensión en relación con su capacidad, es la clave de la futura actitud del alumno hacia la lectura.
- Es necesario considerar a la enseñanza y práctica de la lectura como el medio para el aprendizaje y a la vez el medio esencial para obtener experiencias placenteras y el enriquecimiento cultural de cada individuo.
- Es necesario que a nivel Consejo Técnico interescolar se sometan a revisión las propuestas de los planes que van surgiendo y que además se busquen mecanismos de superación académica acordes al planteamiento de los programas.
- En el Plan y Programas para Educación Primaria 1993, se maneja que la lectura tiene un carácter formativo, porque su dominio y ejercicio desarrolla la capacidad reflexiva y crítica del educando.
- La lectura es eje generador de actividades dentro de la asignatura del Español y a la vez es el instrumento que sirve para correlacionar todas las asignaturas entre sí.
- Para que cualquier Programa Institucional, cuya finalidad sea mejorar la comprensión lectora de los niños, su éxito radicará en la medida de que como docentes, acerquemos a nuestros alumnos a los libros y materiales escritos que ellos elijan y para que esto se dé es necesario que los libros y textos formen parte del mundo de los niños.
- La lectura debe recuperar su valor social como medio de comunicación, como un instrumento de recreación, como fuente útil de información para resolver problemas reales, es decir, el valor que tiene en su vida cotidiana.

- Para que haya una verdadera comprensión deben de existir una serie de factores entre ellos: el nivel intelectual, amplitud de vocabulario y madurez del sujeto.
- Es necesario poner al alcance de los niños textos significativos adecuados a su desarrollo cognoscitivo, a su realidad social y familiar, a sus costumbres, tradiciones y necesidades.
- Es importante que como docentes reconozcamos que la interpretación del niño tiene un valor propio, por lo que no debemos obstaculizar su proceso con técnicas ajenas a su desarrollo cognoscitivo, ayudémosles a comprender mejor aunque estén en un "error" y a partir de éste tratar de realizar la confrontación, ya que si no lo hacemos el niño no se arriesgará a hablar, a formular hipótesis, renunciará a la anticipación y, por lo tanto, a la comprensión.
- Si queremos que nuestros alumnos se conviertan en constructores de significado en vez de lectores pasivos de textos en un nivel literal superficial, debemos modificar nuestras prácticas de clase, ya que es necesario cambiar la forma de enseñar la comprensión lectora, usando textos significativos y respetando el proceso del alumno así como sus intereses.
- Mientras se siga utilizando a la lectura como medio para estudiar en forma memorística será inútil esperar que nuestros alumnos comprendan lo que leen.
- Una lectura crítica puede y debe desarrollarse desde muy temprana edad. Durante la lectura el alumno utiliza su conocimiento previo, para poder realizar una lectura crítica y finalmente una nueva información con la cual ampliará su conocimiento previo.
- Es necesario ajustar el ritmo, el tono y el volumen a las necesidades del texto que estamos leyendo, para crear una atmósfera de suspenso y acrecentar el interés de los que escuchan.

- La estrategia didáctica que empleamos en el grupo denominada: “estudio dirigido” nos sirvió como reflexión y a la vez como guía para que nuestros alumnos tuviesen una lectura de comprensión, basada en textos significativos de acuerdo con su desarrollo e intereses.
- La fábula, la leyenda y el cuento fueron las piezas literarias por medio de las cuales logramos que el alumno se expresara creadoramente a través de su lenguaje, sus pensamientos y sus sentimientos.
- La fábula la utilizamos por su alto valor educativo, ya que hace reflexionar al alumno en los valores y virtudes de la humanidad
- La leyenda es la pieza literaria transmisora de valores, enseñanzas y consejos. Acerca al niño con sus abuelos y demás personas mayores al tratar de investigar su pasado, tradiciones y costumbres.
- El cuento lo empleamos para propiciar en el escolar el uso de nuevas formas de expresión creadora, así como para liberar fobias, miedos, preocupaciones y sentimientos que les cuesta trabajo exteriorizar con facilidad.
- Al aplicar el “estudio dirigido” como estrategia didáctica logramos que nuestros alumnos entendieran, opinaran y reflexionaran, así como criticaran y sintetizaran cualquier tema motivo de recreación o de estudio, en una forma sistemática.
- Los pasos fundamentales, al aplicar esta estrategia didáctica para la comprensión lectora son: lectura general, uso del diccionario, identificar las ideas principales y subrayarlas, y con ellas analizar, reflexionar, criticar y sintetizar el texto, interpretación del mensaje del texto y concluir o modificar el final. Es importante que los niños aprendan a poner en tela de juicio lo que leen.

- El hábito de consultar el diccionario debe consolidarse antes de que el educando abandone la escuela primaria, ya que éste es el instrumento necesario para un buen lector.
- La capacidad para leer con espíritu crítico no es una cualidad que se desarrolle fácilmente en los alumnos, pero es esencial si se quiere que formulen juicios personales adecuados y realicen contribuciones válidas al grupo.
- Es necesario que nosotros como maestros o padres de familia leamos delante de nuestros alumnos o hijos, porque cuando un niño ve que sus padres o maestros ejercen la lectura, incorporan a su visión del mundo esta actividad. Los niños necesitan estar en presencia de actos de lectura.
- Logramos en un porcentaje alto, que los padres de familia apoyaran a sus hijos en cuanto a la lectura diaria en casa, involucrándose en el trabajo de investigación y de redacción sobre lo comprendido del texto.
- Los libros se convirtieron para nuestros alumnos en un medio de aprendizaje significativo y recreación literaria.
- Pudimos observar con gran satisfacción que la estrategia didáctica empleada en el grupo fue la acertada, puesto que nuestros alumnos al cabo de dos años tienen una comprensión lectora de textos significativos para ellos y se logró despertar el gusto por la lectura recreativa y de conocimiento.
- Para obtener el avance en la comprensión lectora de nuestros alumnos fue determinante el hecho de que con el mismo grupo se trabajó durante dos años escolares consecutivos, por lo que pudimos ver el fruto de nuestro trabajo.

## BIBLIOGRAFÍA

- ADA Alma Flor "La Lectura Crítica", II Congreso Internacional de la Literatura Infantil del Español, México 1979
- AUSUBEL David y otros "Significado y Aprendizaje Significativo" Antología Teorías del Aprendizaje U.P.N., México 1990
- CORRELL W. "El Aprender" Barcelona 1969
- DE LA GARZA López Yolanda, Carrasco Alma "Programa de Actualización del Maestro Español" SEP, México 1993
- DE LEÓN Broom "Método de Estudio Dirigido" Edit. Labor, Barcelona 1980
- DÍAZ Barriga A. "Problemas y retos del campo de la evaluación educativa" Perfiles educativos, Núm 15 México CISE-UNAM, 1982
- DIXON Kraus Lisbeth "Vigotsky en el aula" Educación 2001, Debate Neoliberalismo y Educación, Núm 9, Madrid 1996
- DOCUMENTO Informativo de la Coordinación Estatal de Rincones de Lectura de la Dirección de Educación Primaria, México 1995
- DOCUMENTO Informativo del Programa Nacional para el Fortalecimiento de la Lectura en la Educación Básica.-Subsecretaría de Educación Básica y Normal, México, 1996.
- FERNÁNDEZ Huerta J. "Didáctica" UNED, México 1981
- FERREIRO Emilia y Margarita Gómez Palacios "Nuevas perspectivas sobre los procesos de la Lectura y Escritura" Siglo XXI México 1991
- FERREIRO Emilia y Teberosky Ana "Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño" Siglo XXI México 1987
- GÓMEZ Palacios Margarita "El niño y sus primeros años en la escuela" SEP 1995
- GÓMEZ Palacios Margarita "La Lectura en la escuela" SEP 1995
- GOMEZ Palacios Margarita y González G. Laura "Implantación de la Propuesta para el aprendizaje de la Lengua Escrita" OEA y ULA México 1988
- HILGARD E "Teorías del Aprendizaje" FCE, México 1967
- KELLY "Psicología de la Educación", Morata, Madrid 1981
- LABINOWICZ Ed "Introducción a Piaget" Iberoamericana, México 1980
- LERNER Delia "La realidad de la enseñanza y la relatividad de la comprensión" Un enfoque psicogenético, Revista de Tecnología Educativa Vol 9 Núm3 México 1992
- MEDINA López Sergio "Piezas Literarias 6º grado" Limusa México 1995

PIAGET Jean "Una Teoría Maduracional Cognitiva" Antología Teorías del Aprendizaje  
UPN México 1990

PROPUESTA para el Aprendizaje de la Lengua Escrita ( PALE) SEP México 1990

RAZRAN "Aprendizaje Jerárquico" Antología Teorías del Aprendizaje UPN SEP 1990

S.E.P. Libros para el maestro Español 6º grado México 1994

S.E.P. Libros de Texto para el alumno Español 6º grado México 1996

S.E.P. Programa para la Modernización Educativa.- Información para los maestros,  
México 1991

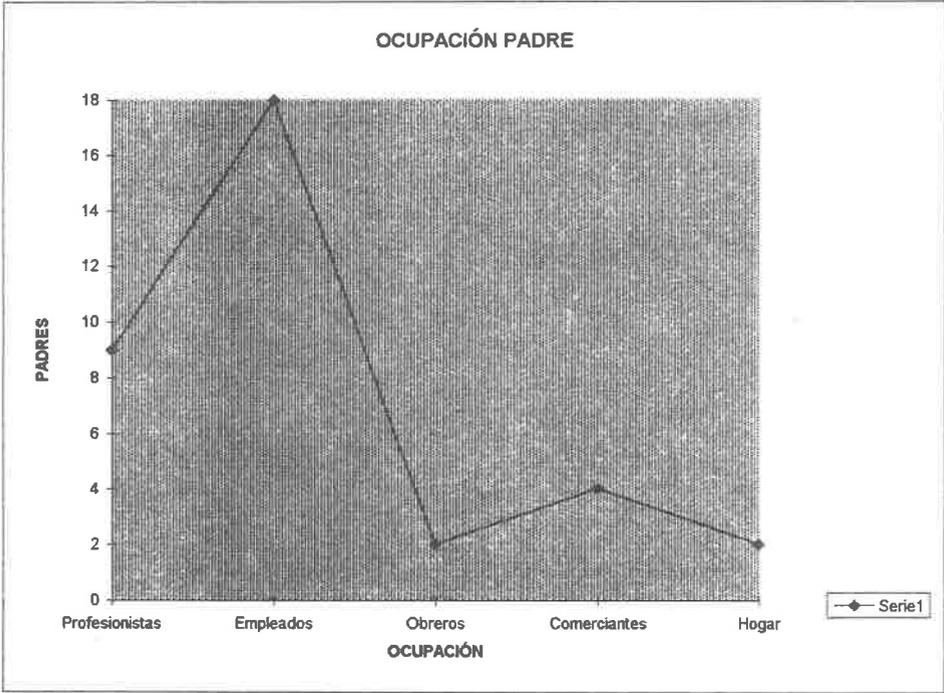
S.E.P. Plan y Programas de Estudio para la Educación Primaria 1993 México 1993

SMITH Frank "Comprensión de la Lectura" Trillas México 1989

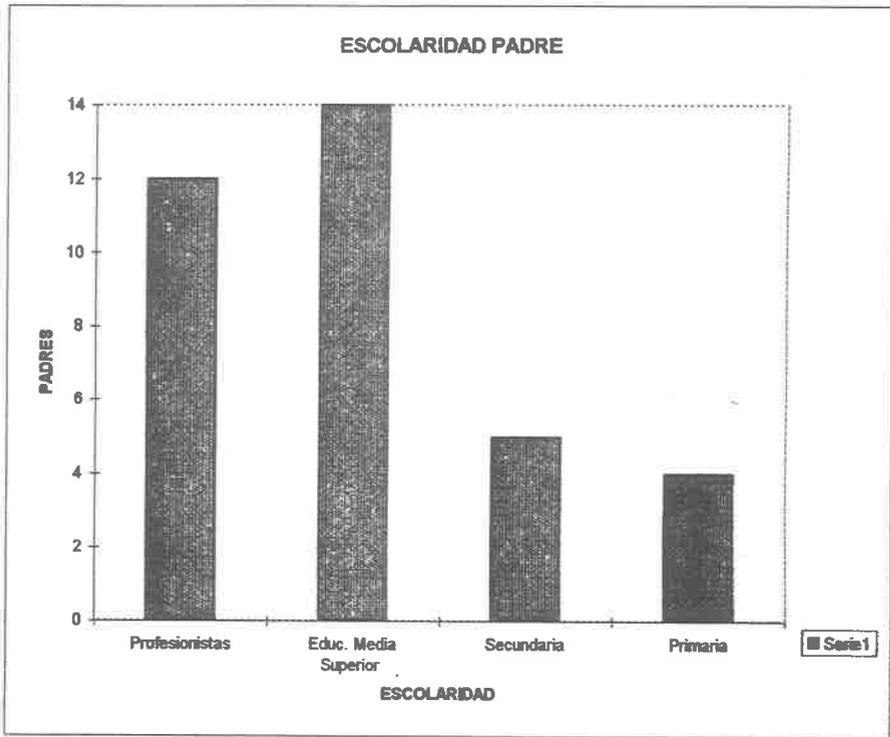
A N E X O S

No. L	Nombre del alumno	Edad	Ocup. Padre	Escolaridad Padre
1.-	Aguila Rojas Rosa A	11	Abogado	Titulado UNAM
2.-	Bautista B. Angélica	11	Empleada	6° Primaria
3.-	Berzowsky R. Rocio	12	Comerciante	2° Facultad
4.-	Bustamante M. Vict	11	Hogar	Preparatoria termin
5.-	Colón Cortez Jafeth	11	Técnico	Titulado UNAM
6.-	Chavarría R. Fabian	11	Empleado	1° Preparatoria
7.-	Chazaro R. César	11	Técnico	Carrera Técnica
8.-	Déciga G. Luis	12	Empleado	Pasante UNAM
9.-	Durán C. Androz	12	Cinematógrafo	Preparatoria termin.
10.-	Encarnación B. Ingrid	12	Comerciante	Secundaria termin
11.-	Espinoza P. Alberto	12	Profesora	Titulado UNAM
12.-	Estevez A. José F	11	Empleado	2° Preparatoria
13.-	Estevez T. Margarita	13	Empleado	2° Preparatoria
14.-	Fernández C. Ana	12	Asesor Ventas	2° Facultad
15.-	Gante M. Erika	11	Empleada	Preparatoria termin
16.-	Gómez G. Ibrahim	11	Obrero	Secundaria termin.
17.-	Gómez S. Jorge	11	Hogar	Secundaria termin.
18.-	Guzmán T. Ambar	11	Empleado	2° Preparatoria
19.-	Guzmán O. Carlos	11	Empleado	Preparatoria termin.
20.-	Hernández H. Luis	11	Empleado	Preparatoria termin
21.-	Hernández M. Rafael	11	Profesor	Normal Superior
22.-	Hinojosa B. Nubia	12	Empleado	Preparatoria termin
23.-	Izquierdo T. Daniel	11	Empleado	2° Facultad
24.-	León M. Fernando	11	Empleada	6° Primaria
25.-	López A. Yadira	11	Archivista	Preparatoria termin
26.-	López M. Marco	12	Electricista	Titulado UNAM
27.-	Palacios G. Edgar	12	Comerciante	Normal Básica
28.-	Rabago V. José	11	Psicóloga	Titulado UNAM
29.-	Ramírez M. Gloria	13	Obrero	6° Primaria
30.-	Reyes H. Armando	11	Profesor	Normal Superior
31.-	Rodríguez G. Mario	10	Comerciante	6° Primaria
32.-	Rosales T. Luliz	11	Psicóloga	Titulada UNAM
33.-	Salazar A. Missael	12	Comerciante	Preparatoria termin
34.-	Sevilla C. Miguel	13	Empleado	2° Preparatoria
35.-	Velázquez M. Jorge	12	Empleada	Preparatoria termin

Centenario del Himno Nac. 6°A



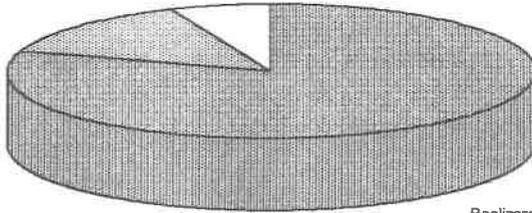
Centenario del Himno Nac. 6°A



**Aplicación 1      Fecha:30-09-96**

Son de nuevo ingreso  
no realizaron el ejercicio  
por falta de antecedentes  
14%

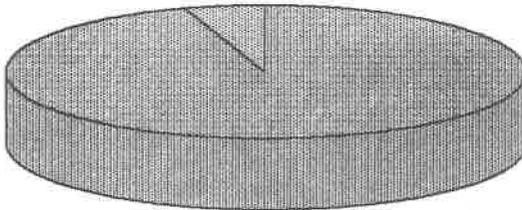
No tiene el manejo  
apropiado del lenguaje  
6%



Realizaron  
satisfactoriamente el  
ejercicio  
80%

**Aplicación 5      Fecha:17-01-97**

Les falta rescatar  
correctamente el  
contenido  
5%



Realizaron correctamente  
el ejercicio  
95%

"El Ciervo y la Viña"

A favor de una crecida viña,  
como sólo se ven en ciertos climas,  
un pobre ciervo perseguido pudo  
salvar oculto su preciosa vida.

Los cazadores quedan despietados  
y llamando a sus perros, se retiran.

El ciervo salvado por las hojas,

- ¡oh negra ingratitud! - ya no se fija,  
y muerde la planta bienhechora.

Los cazadores vuelven y allí lo sacrifican.

"¡Merecí tal castigo - dice - por ingrato,  
por olvidar el bien que recibía."

- Después de leer la fábula contesta las sig. preguntas:
- ¿Qué finalidad perseguía el ciervo? Que quería salvarse de los cazadores y los perros que lo querían matar.
- Palabra clave que se maneja en el ejercicio. - Ingratitud.
- ¿Qué final tuvo la fábula? El ciervo no regresa el favor a la planta correctamente y los cazadores lo matan.
- Escribe lo que hayas entendido. - Un ciervo se esconde en una viña para que unos cazadores no lo maten y ya pasado el peligro el ciervo exclama ¡oh negra ingratitud! y muerde la planta, regresan los cazadores y lo matan.
- Moraleja: Si alguien te hace un favor hay que saber agradecer.

# FÁBULAS

APLICACIONES: 1, 2 Y 3

Fábula:

### La Verdad

Un tiempo en Grecia la Verdad hermosa  
se dispuso de diosa;

y tan bella las griegas la miraron  
que en un sublime altar la colocaron.

Resentidos los dioses de tal hecho,  
ultrajado creyeron su derecho,

"infamia, horror, profanación," decían,  
y entraban y salían,

y tanto fue su avarán y su delirio  
que armaron un malin en el Empíreo.

Por complacerles Júpiter desciende;  
a la Verdad sorprende;

Implevible castiga el sacrilegio

y le quita indignado el manto regio;

le desviste la veste, ardiendo en ira,  
y arroja veste y manto a la mentira,

diciendo en voz ruda:

"Desde hoy por siempre vivirás desnuda."

Desde entonces, lector, no te asombres,  
la Verdad ofendido y ruborosa

se oculta temerosa,

y rarísima vez la ven los hombres.



JOSE ROSAS MORENO.

I. Escribe el significado de las siguientes palabras (consulta tu diccionario).

1. Ultrajar: Injuriar gravemente. II. Cijender
2. Profanar: Tratar sin respeto las cosas sagradas.
3. Delirio: Acción de delirar. II. Perturbación mental causada por una enfermedad.
4. Empíreo: Relativo al cielo.
5. Veste: Poeta vestido.

II. Explica el significado de la idea medular: la verdad se muestra avergonzada, avergonzada, y se oculta con terror porque fue condenada a andar desnuda. = Que la verdad se escondió avergonzada, y tenía miedo de que la vieran porque toda la gente la iba a criticar.

Ideas accesorias: los dioses estaban resentidos. = Que los dioses estaban avergonzados por lo que habían hecho.

Júpiter complace a los avergonzados y condena a vivir desnuda a la Verdad. = Júpiter obedece a los dioses y castiga de esa manera a la Verdad.

III. Contesta las siguientes preguntas:

1. Escribe cual es la idea medular. la verdad se muestra avergonzada, avergonzada, y se oculta con terror porque fue condenada a andar desnuda.
2. ¿Que hizo la Verdad en Grecia? se dispuso de diosa.
3. ¿Que hicieron los dioses resentidos? arrabaron un matrimonio en el Empíreo.
4. ¿Cómo castiga Júpiter a la Verdad? la condena por siempre a vivir desnuda.
5. Escribe en las siguientes líneas lo que hayas entendido, que la Verdad se escondió avergonzada, y no quiso decir la verdad a nadie, y que se escondió por vergüenza y pena y miedo a que toda la gente la criticara o se burlara de ella.

IV. Ilustra en el siguiente recuadro a la verdad, empleando de preferencia recortes o estampas que refuerzen lo leído.

Angelica

Boutico

6<sup>o</sup>A

30/09/26 82

IV.-



## Estudio dirigido

II. Escribe el significado de las siguientes palabras (consulta tu diccionario)

- 1.- Ultrajar: injuriar gravemente
- 2.- Protanar: tratar sin respeto
- 3.- Delirio: acción de delirar
- 4.- Empíreo: cielo de los bienaventurados
- 5.- Vestir: poeta vestida

II. Explica el significado de la idea medular: la verdad se muestra ofendida, avergonzada y se oculta con temor porque fue condenada a andar desnuda.

Ideas accesorias: Los dioses están resentidos. Júpiter complace a los ofendidos y condena a vivir desnuda a la verdad.

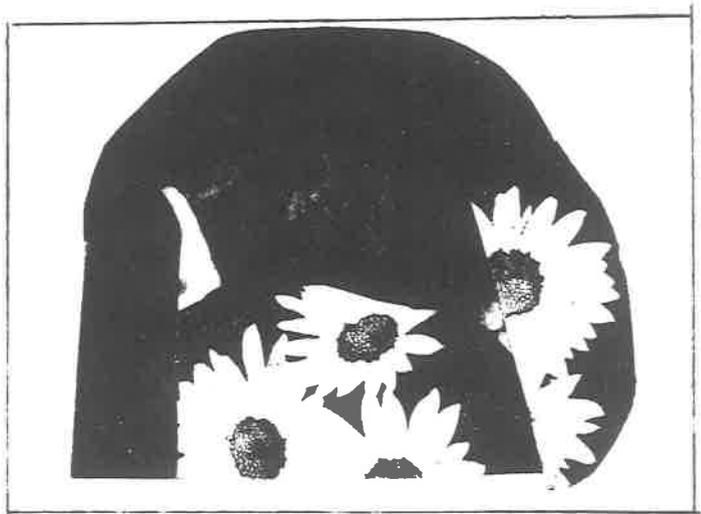
III. Contesta las siguientes preguntas:

- 1.- Escribe la idea medular: La verdad se disfrazó de diosa
- 2.- ¿Que hicieron los dioses resentidos? creyeron su derecho
- 3.- ¿Que hizo la verdad en Grecia? se disfrazó de diosa
- 4.- Escribe lo que entendiste. La Verdad se vistió de diosa y los dioses se resentieron.

Júpiter bajo y condeno a la verdad a andar desnuda.

Continuación II. Todos los hombres la seguían y los dioses se resintieron y le dijeron cosas, y bajo Júpiter y la condeno a vivir desnuda.

Continuación III. y Júpiter los complace castigando a la Verdad a andar y vivir desnuda.



## La Verdad

En un día de tráfico, en una avenida por donde circulan muchos coches, a un viejito se le ocurrió cruzarse para comprar leche. El viejito por precaución miró hacia ambos lados y al ver que no venía ningún coche se cruzó la avenida; olvidando su lentitud al caminar. A lo lejos ya se veían venir distintos coches a gran velocidad, el viejito por más que se apuró no logró pasar a tiempo, y los conductores de los coches en vez de darle paso al viejito le empezaron a tocar el claxon. Así se hubiera pasado todo el día el pobre viejito, sin cruzar la calle, pero afortunadamente una señora al percatarse del suceso, logró parar el tráfico y ayudó a cruzar la avenida al viejito.

Esto nos muestra la verdad del mundo pues antes todos respetábamos a cualquier ser vivo y ahora no.



## "Estudio Dirigido"

1. Busca en el diccionario las sig. palabras:

Anheló: Deseo vehemente.

Esquivar: Evitar algo.

Enmendar: Corregir.

Acometer: Atacar.

2. Repasa una vez más la lectura y resuelve los sig. Problemas:

a) ¿En qué forma sirve la naturaleza al hombre?

Ayudándolo a su supervivencia.

b) ¿Por qué tienes que plantar un árbol, enmendar un error y esforzarte en lo que otros esquivan? Porque si tienes la oportunidad de hacer algo bueno hazlo, es muy importante servir sin recibir a cambio nada.

c) ¿Qué ganas con apartar la estorbosa piedra del camino, el odio entre los corazones de tus semejantes y dificultades del problema? Ganas amistades y te dificultas menos la vida.

d) ¿Cómo puedes ser sano y justo?

Siendo como eres y sirviendo a los demás.

e) ¿Qué harías si todo en el mundo ya estuviera hecho, y que podrías hacer de bello si el mundo fuera así?

Nada en algunas ocasiones, pero mejoraría todavía más el mundo.

3. Realiza una lista de 5 pequeños servicios que puedes hacer y 5 de cosas que debes evitar destruir.

Lo que puedo hacer

Plantar árboles.

No tirar basura en la calle.

Ayudar al queáser de la casa.

Servir a las personas.

Cuidar la naturaleza.

Lo que no debo destruir

Las plantas.

La amistad entre las personas.

La naturaleza.

La confianza que me tienen.

La virtud de servir.

Interpreta la expresión "el servir no es faena de seres inferiores".

Que servir no quiere decir que seas inferior a otras personas.

¿A quién te propones servir a partir de hoy, además de tus padres y familiares? A mis amigos, a Dios, a las plantas y los animales.

### El placer de servir

Mónica, una niña de 10 años, iba caminando afuera de un centro comercial con su amiga Hilda. Al ver una banca desocupada decidieron sentarse a platicar, pero en ese momento, una señora que iba cargando muchas cosas, sin darse cuenta dejó caer su monedero y Mónica lo levantó y se lo dió a la señora, esta agradecida quiso premiar a Mónica pero ella no aceptó. Al regresar con Hilda le platicó lo sucedido y ella le dijo: no seas tonta hubieras aceptado lo que te ofreció la señora, y Mónica exclamó: no hay que hacer favores solo por lo que te den, sino por el placer de servir.





Un gallo, presumido  
de luchador valiente,  
y un pollo algo crecido,  
no sé por qué accidente  
tuvieron sus palabras, de manera  
que armaron una brava pelotera.  
Diose el pollo tal maña,  
que sacudió a mi gallo lindamente,  
quedando ya por suya la compañía,  
y el viejo sultán de aquel serrallo  
dijo, cuando el contrario no le oía:  
"¡Eh!, con el tiempo no será mal gallo";  
el pobrecillo es mozo todavía"  
jamás volvió a meterse con el pollo;

mas en otra ocasión, por cierto embrollo,  
teniendo un choque con un gallo anciano,  
guerrero veterano,

apenas le quedo pluma ni cresta,

y dijo al retirarse de la fiesta:

"Si no mirara que es un pobre viejo..."

Pero chochlea y por piedad le deajo.

Quién se meta en contienda,

Verbigracia, de asunto literario,

a los años no atiende,

sino ala habilidad de su adversario,

No ha de considerarse en un autor la  
edad, sino el talento.

Tomás De Iriarte.

## Estudio dirigido

I. Contesta las siguientes preguntas:

1. Menciona quiénes son los protagonistas de la fábula anterior. El pollo y el gallo.

2. ¿Cuál era el pensamiento del gallo presumido con respecto al pollo algo crecido?

El gallo presumido pensó que iba a ganarle al pollo porque él gallo era el mejor.

3. ¿Que pensó el gallo presumido cuando tuvo un choque con un gallo anciano?

Que le iba a dar una golpiza porque el solo era un anciano.

4. ¿Con qué objeto fue escrita esta fábula?

Nunca hay que subestimar a las personas por su edad o su apariencia.

México D.F. 28 de OCT. de 1996 LA Pasa Adriana Aguila Rojas

91

5. Con la ayuda de tu maestro y cuidando la legibilidad de tu letra y la ortografía escribe los moralejas de:

a) "La verdad": No hay que aparentar lo que no somos para que nos acepten, deberemos ser siempre auténticos.

b) "El pollo y los dos gallos": No hay que subestimar a las personas por su apariencia.

6. Explica por qué el fracaso del gallo presumido, luchador y valiente: Por creerse superior a cualquiera, cuando en realidad no lo es.

7. Problemas: ¿Por qué se dice que la "Verdad desnuda ofende"? El decir la verdad en la mayoría de los casos ofende a la persona por no saber apreciar la verdad.

8. ¿Por qué el gallo presumido siempre encontraba -

México D.F. 28 de OCTUBRE de 1996 "LA" Rosa Adriana Aguila Rojas

92

8. Una excusa o disculpa ante sus derrotas?

Porque comprobó que era inferior a ellos y de alguna manera ocultaba su cobardía, el valiente vive hasta que el cobarde quiere.

9. ¿Cuál de las dos fábulas te gusto más? Explica por qué

El pollo y los dos gallos.

Porque te deja un mensaje que los problemas que tienes no se deben arreglar a golpes sino hablando entre las personas.

10. Ilustra una pelea de gallos en el recuadro siguiente y no olvides ponerle pie a la ilustración.



La pelea de gallos se celebrará el 15 de

En la arena México.

Mayo de 1997. A las 10:30

4 fin

11. Ya leíste y has analizado el contenido de las fábulas, escríbete la moraleja y captaste con toda seguridad el mensaje, ahora formula por escrito dos preguntas con sus respuestas sobre "La Verdad" y tres sobre "El pollo y los dos gallos".

"La Verdad":

1. Pregunta: ¿Por qué la verdad ofendió a los dioses?

Respuesta: Por tomar un lugar que no le correspondía y sentirse superior a los dioses o a cualquier persona.

2. Pregunta: ¿Cómo fue castigada la verdad por Júpiter?

Respuesta: Por tomar un lugar que no le correspondía y dejándola desnuda por siempre.

"El pollo y los dos gallos":

1. Pregunta: ¿Por qué el gallo viejo le ganó al gallo presumido?

Respuesta: Por las experiencias que la vida misma que la vida le ha dado a la gente adulta.

2. Pregunta: ¿Por qué el gallo valiente y presumido ya no se metió en más problemas?

Respuesta: Porque lo humillaron y sintió miedo a la vergüenza.

México D.F. a 27 de OCT. de 1996 G.A. Rosa Adriana Aguilar R.

94

3. Pregunta: ¿El Parque se creía superior al gallo presumido a los demás?

Respuesta: Porque existían 2 límites en edades joven y anciano y el se sentía un gallo de pelea.

## Estudio Dirigido

95

Contesta las siguientes preguntas:

1- Menciona los protagonistas de la fábula anterior R= el pollo, el gallo viejo y el gallo presumido

2- ¿Cuál era el pensamiento del gallo presumido con respecto al pollo algo crecido? R= que el gallo por ser grande le iba a ganar al pollo por ser chico

3- ¿Que pensó el gallo presumido cuando tuvo un choque con un gallo anciano? R= Que el gallo anciano le iba a ganar por ser mayor

4- ¿Con qué objeto fue escrita esta fábula? R= que nunca hay que subestimar a las personas por su edad o su apariencia

5- Con la ayuda de tu maestro y cuidando la legibilidad de tu letra y ortografía escribe las moralejas de:

a) "la verdad": no hay que aprovechar lo que somos para que nos acepten debemos ser siempre auténticos

b) "el pollo y los dos gallos": no hay que subestimar a las personas por su apariencia

6- Explica por qué fracasó el gallo presumido luchador y valiente R= Por creerse superior a cualquiera cuando en realidad no lo es

7- Problemas: ¿Por qué a veces que "La verdad desnuda ofende?" R= En decir la verdad en la mayoría de los casos ofende a la persona por no saber apreciar la verdad.

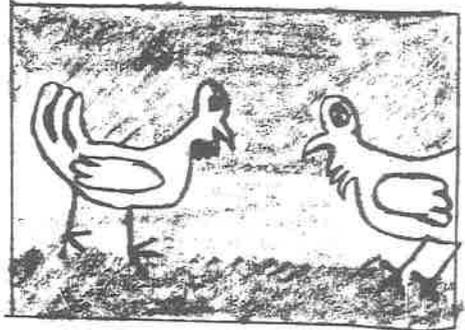
8- ¿Por qué el gallo presumido siempre encontraba una excusa o disculpa ante sus derrotas? R= por que comprobó que era inferior a ellos y de alguna manera ocultaba su cobardía "el valiente vive hasta que el cobarde quiere"

Q= ¿Cuál de las dos fábulas te gusta más. Explica por qué

R= el pollo y el gallo, por que deja un mensaje muy bueno para el futuro

1- Ilustra una pelea de gallos en el recuadro siguiente y no olvides ponerte pie a la ilustración.

Arranca la  
pelea Abraham  
contra Fabián  
¿Quién ganará?  
Suada rí en la  
Arena Salvaje



2- Ya leiste y haz analizado el contenido de las fábulas, escribiste la moraleja y captaste con toda seguridad el mensaje, ahora formula por escrito dos preguntas con sus respuestas sobre "la verdad" y tres sobre "El pollo y los dos gallos".

"La verdad"

1- Pregunta: ¿Porque la verdad ofendió a los dioses?

Respuesta: Por tomar un lugar que no le correspondio y sentirse superior a los dioses.

2- Pregunta: ¿Como castigo Jupiter a la verdad?

Respuesta: dejandola desnuda para siempre por tratar de subplantar un lugar que no le correspondia

"El pollo y los dos gallos"

1- Pregunta: ¿Porque el gallo viego le gano al gallo presumido?

Respuesta: Por la experiencia que ha obtenido

2- pregunta: ¿Porque el gallo presumido gano se metio en <sup>97</sup>  
mas problemas

Respuesta: por que lo humillaron y sintio miedo a la vergüenza

3- pregunta: ¿Porque el gallo presumido se creia superior a los demás?

Respuesta: porque existian dos limites en edades Joven y anciano y el se sentia un gallo de pelea

Nota: Tus preguntas deben ser sobre el contenido, comprensión e interpretación, o bien que expresen una opinion y creatividad en que se ponga de manifiesto la inventiva, la fantasia tuya y de tus compañeros.

Procura tomar en cuenta las siguientes características

- Redactar con claridad las preguntas

- Que cada pregunta dé lugar a una sola respuesta (unívoca) para que todos las comprendan

- El orden de las preguntas debe ser de lo general a lo específico y de lo concreto a lo abstracto

3.- En forma oral plantea a tus compañeros las preguntas que redactaste. Despues que tu maestro haya seleccionado las cinco mejores, elabora el escrito el cuestionario correspondiente ( hazlo en tu cuaderno de español).

## FABULA

**La lechera**

FÉLIX MA. DE SAMANIEGO

Llevaba en la cabeza  
 una lechera el cántaro al mercado,  
 con aquella presteza,  
 aquel aire sencillo, aquel agrado,  
 que va diciendo a todo el que lo advierte:  
 "Yo sí que estoy contenta con mi suerte"  
 "Esta leche vendida,  
 en limpio me dará tanto dinero,  
 y con esta partida,  
 un canasto de huevos comprar quiero,  
 para sacar cien pollos, que al estío,  
 me rodeen cantando el "pió, pió".

"Del importe logrado  
 de tanto pollo, compraré un cochino;  
 con bellota, salvado,  
 berza y castaña, engordará sin tino;  
 tanto, que pueda ser que yo consiga  
 ver cómo le arrastra la barriga"

"Lo llevaré al mercado;  
 sacaré de él, sin duda, buen dinero;  
 compraré de contado,  
 una robusta vaca y un ternero  
 que salte y corra toda la campaña  
 desde el monte cercano a la cabaña."

25/10/96

FABULA

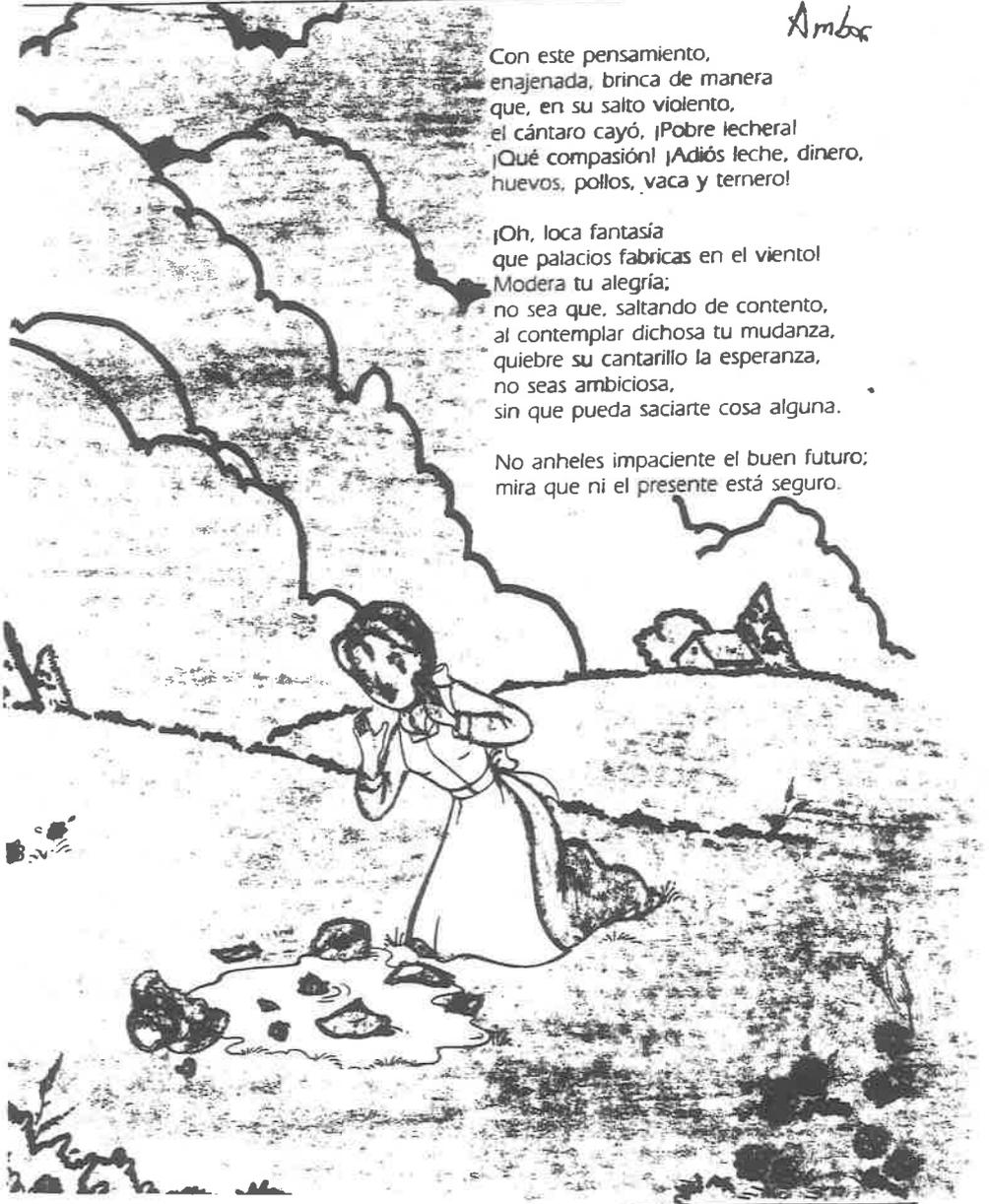
99

Ambar

Con este pensamiento,  
enajenada, brinca de manera  
que, en su salto violento,  
el cántaro cayó. ¡Pobre lecheral!  
¡Qué compasión! ¡Adiós leche, dinero,  
huevos, pollos, vaca y ternero!

¡Oh, loca fantasía  
que palacios fabricas en el viento!  
Modera tu alegría;  
no sea que, saltando de contento,  
al contemplar dichosa tu mudanza,  
quiebre su cantarillo la esperanza,  
no seas ambiciosa,  
sin que pueda saciarte cosa alguna.

No anheles impaciente el buen futuro;  
mira que ni el presente está seguro.



I. Busca en el diccionario las siguientes palabras:

Estío = Verano, estación calurosa del año.

Berza = Berzota.

Erajenada = Desposeer, il Turbar la razón.

Sociar = Satisfacer con exceso un apetito.

Prestez = Diligencia.

II. ¿Cuál fue la finalidad de la fábula? R = Hacerse rica con el producto de la leche.

• Palabras claves que se manejan en la fábula R = Lechera, leche, venta, compra, esperanza, dinero, huevos, pollos, cochino, vaca, ternero y composición.

• Desenlace que tuvo la fábula R = que en su pensamiento, la lechera estaba tan feliz que dio un brinco y el santaro cayó.

• Hecho que quería realizar la lechera. R = Vender la leche y con el dinero comprar muchas cosas.

• Escribe lo que hayas entendido de la fábula R = Que la lechera estaba deseando lo que aún no podía ser y se dejó llevar por su imaginación.

• Moraleja o mensaje. R = no ser ambicioso y no andar impaciente un buen futuro.

• Qué entendiste por la moraleja R = que no debemos desear un buen futuro cuando aun no nos visto el presente.

Jorge A. Gómez S.

I Busca en el diccionario las sig. palabras.

101

1. Estío - Verano

2. Berza - Mezclar cosas inconexas.

3. Enajenada - Pasar a otro el dominio de una cosa.

4. Saciar - Hartar de bebida o comida.

5. Presteza - Agilidad

II - ¿Cuál fue la finalidad de la fábula? Dar nos una buena moraleja.

III - Palabras claves que se manejan? Cantaro, lechera, leche, pollos, huevos, queso, vaca, venta, dinero, compasión.

IV - ¿Hecho que quería realizar la lechera? Comprar huevos empollarlos vender pollos, comprar un quercu darle de comer bien venderlos, comprar una vaca.

V - ¿Desenlace que tuvo la fábula? Se rompió el cantaro de leche.

VI - ¿Describe lo que bajas entendido de la fábula? Entendí que no hay que preparar el futuro primero.

VII - ¿Moraleja o mensaje? No hay que ser ambiciosos.

VIII - ¿Que entendiste de la moraleja? Que fue muy buena. nos deja ver que la ambicion es mala consejera y no conduce a nada buena.

1.- Busca en el diccionario las siguientes palabras

estio = Verano

berza = familia idiota

enajenada = Vendido loco

saciar = Satisfacer con exceso un apetito

presteza = Diligencia

2.-

¿Cual fue la finalidad de la fabula?

R = Hacerse rica con la leche.

3.-

¿Palabras claves

leche esperanza

venta dinero

compra compasion.

4.-

¿Que cosas queria realizar la lechera?

R = vender la leche y comprar muchas cosas.

5.-

¿Desenlace que tuvo la fabula?

R = que la lechera se quedo sin nada y el desenlace fue inesperado, violento y triste al caerle la leche.

6.-

¿Escribelo que hallas entendido?

R = Que nunca en ~~dos~~ vidas hay que ambicionar.

7.-

¿Moraleja?

No hay que anhelar el futuro sin antes ver el presente.

8.-

¿Que entendistes por la moraleja?

No hay que ambicionar antes de tener las cosas o el dinero.

Estudio Dirigido

103

I.- Busca en el diccionario las siguientes palabras.

Estío: Verano

Berza: Herza Berzotas

Enajenada: Loco de ente

Saciar: Satisfacer completamente

Presteza: Diligencia

II.- Cual fue la finalidad de la fábula

R= hacerse rica con el producto de la leche.

- Palabras claves.

R= lechera, esperanza, dinero, compasión, leche.

- Hecho principal de la lechera.

R= con el dinero comprar muchas cosas.

- Degenlace de la fábula.

R= violento, inesperado y triste al caérsele el cántaro.

- Moraleja o Mensaje.

R= que no hay que anteclar el futuro.

- Que entiendes por la moraleja.

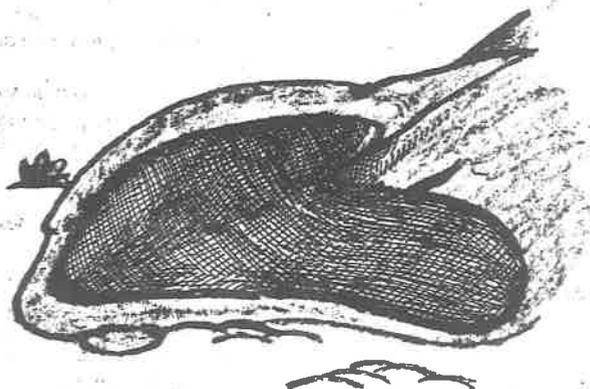
que no hay que ser ambicioso.

# LEYENDAS

APLICACIONES: 4, 5 Y 6

José Francisco Estévez Aguirre

## Dioses y gigantes (Leyenda Alemana)



Thor, el dios del trueno, tiene una fuerza colosal, y maneja una formidable maza, cuyos golpes hacen saltar las montañas. Tialfi, su escudero, es el dios del trabajo. Y Loke, su fiel amigo, es el alegre dios de las llamas.

Un día los tres dioses amigos salieron juntos en busca de aventuras, y se encaminaron hacia Utgard, patria de los gigantes, que apacientan como rebaños las montañas de hielo.

Llegaron al fin, después de muchas jornadas. Vagaron largo tiempo por inmensas llanuras y por incultos lugares desiertos, atravesando montes y derribando peñascos, sin encontrar señal de vida en todo el país.

Al oscurecer divisaron una casa semejante a una gran caverna, y como la puerta, que era todo lo ancho de una fachada, estaba abierta, metieronse dentro y hallaron un gran salón completamente desmantelado y desierto. Cobijáronse allí para dormir; pero al cabo de un rato, y cuando más profundo era el silencio de la noche, despertaron sobresaltados oyendo unos extraños ruidos que hacían retumbar los muros.

Thor se levantó de un salto, y enarbolando su formidable maza se plantó, dispuesto a descargarla, tras el umbral de la puerta. Loke y Tialfi, presas de terror, corrieron a esconderse en un rincón de la destartada estancia.

Pero Thor no tuvo necesidad de entrar en pelea, porque, a la mañana siguiente, se descubrió que los ruidos extraños de la pasada noche no eran sino los ronquidos de un gigante enorme.



aunque pacífico: el gigante Skimir, que dormía allí mismo. Lo que habían tomado por una caverna no era más que el guante del gigante, tendido en el suelo a su lado; la puerta descomunal era el hueco de la muñeca, y el rincón donde los compañeros de Thor se refugiaron, el dedo pulgar.

Skimir les saludó con una gran sonrisa al verles, y siguió el viaje con ellos, sirviéndoles de guía y llevando su equipaje. Pero Thor no se fiaba mucho de tan temible compañero, y determinó acabar con él por la noche, cuando se entregara al sueño.

En efecto, aquella noche, en cuanto el gigante comenzó a roncar, Thor levantó su maza y descargó tan tremendo golpe en el rostro de Skimir, que hubiera partido una montaña. Pero el gigante apenas si salió de su sueño para frotarse la mejilla, diciendo: —¿Ha caído alguna hoja?

En cuanto volvió a quedarse dormido, Thor descargó sobre su cabeza otro golpe, aún más fuerte que el anterior; y el gigante, entreabriendo los ojos de nuevo, volvió a preguntar: —¿Ha caído algún grano de arena?

A la tercera vez, Thor empuñó su maza con las dos manos, y volteándola en el aire para impulso, descargó un golpe tal, que hizo retumbar la tierra. Esta vez pareció dejar huella en el rostro de Skimir, el cual cesó de roncar, exclamando: —¿Hay gorriones en este árbol? ¿Qué me han tirado a la cara?

Al día siguiente prosiguieron su camino, y por la puerta de Utgard, que se pierde entre las nubes, entraron con Skimir en el jardín de los gigantes, los cuales admitieron a Thor y a sus compañeros a presenciar los juegos que estaban celebrando, invitándoles a tomar parte en ellos.

A Thor le presentaron un enorme cuerno lleno de cerveza para que bebiese, advirtiéndole que entre ellos era costumbre vaciarlo de un solo sorbo. Por tres veces intentó Thor, valientemente, realizar la empresa; pero sólo consiguió hacerle disminuir dos dedos.

—Eres una pobre y débil criatura —le dijeron los gigantes compasivamente— ni siquiera serías capaz de levantar ese gato que ves ahí.

A pesar de su fuerza sobrenatural, y por pequeña que pareciera la hazaña, Thor apenas si pudo alzar un poco el espinazo del animal, y a duras penas consiguió levantarle una pata.

—¡Bah! ¿Y tú crees ser un héroe? —le dijeron riendo a coro las gentes de Utgard— mira, ahí tienes a una pobre vieja que está dispuesta a luchar contigo.

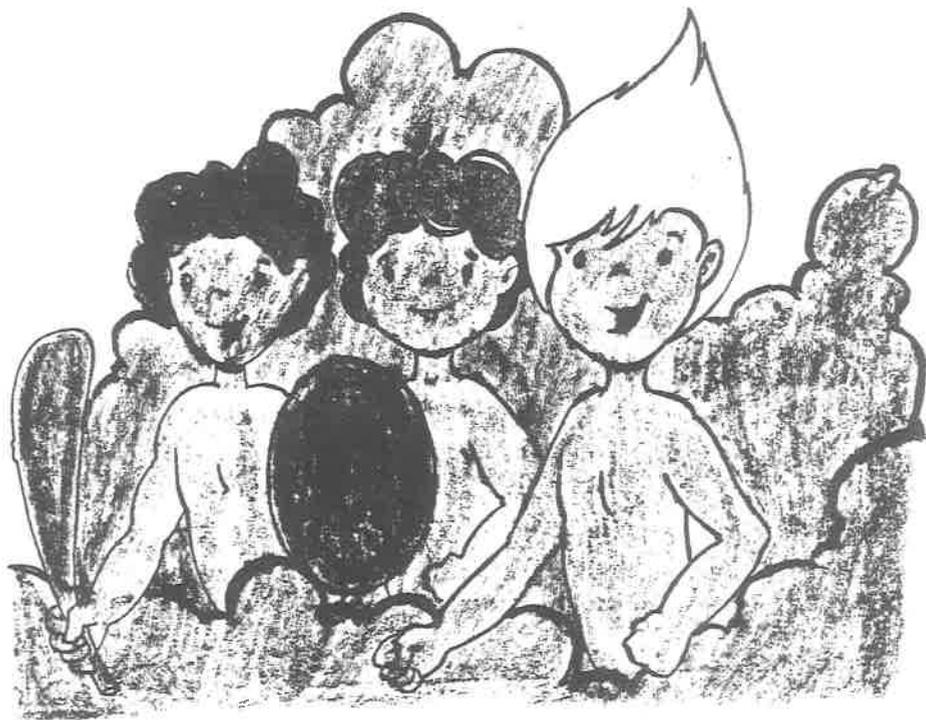
Rojos de rabia, Thor se abalanzó sobre la vieja; las venas de sus brazos se hinchaban hasta estallar, y rugía como un león. Pero por más esfuerzos que hizo no fue capaz de derribarla.



Al salir de Utgard, Skimir les acompañó cortésmente un buen trecho. Thor y sus compañeros no se atrevían a levantar la cabeza, llenos de vergüenza. Entonces el gigante dijo, dirigiéndose a Thor:

—Al fin has quedado vencido. Pero no te avergüence tu derrota, porque todo ha sido ilusión de tus sentidos. El cuerno que probaste a agotar de un sorbo era el mismo mar, y, sin embargo lograste hacerle menguar; pero, ¿quién podrá beber lo insondable? El gato que probaste a levantar del suelo era la Gran Serpiente del Mundo, la cual, con la cola en la boca, ciñe y conserva la creación entera: si la hubieras derribado toda, todo se hubiera desplomado en confusión y ruinas. Y, por último, la vieja con quien luchaste era el tiempo, la Eternidad. ¿Quién será capaz de vencer al tiempo? Ni los hombres, ni los gigantes, ni los dioses. ¡El tiempo es más fuerte que todos! En cuanto a los tres golpes de tu maza. . . mira estos tres valles. ¡Los han abierto tus tres martillazos!

Dicho esto, el gigante se despidió de ellos y se volvió a su patria. Y Thor y sus compañeros regresaron al palacio de los dioses, sin hablar una palabra, pensando en su misteriosa aventura.



## Estudio dirigido

I. Ordena alfabéticamente las siguientes palabras. después busca el significado en tu diccionario y escríbelo en el espacio correspondiente: sobresalto, enarbolar, descomunal, apacientar, desmantelado, insondable.

Palabra	Significado
1. <u>apacientar</u>	<u>acción de apacientar</u>
2. <u>descomunal</u>	<u>Extraordinario</u>
3. <u>desmantelado</u>	<u>desarmar</u>
4. <u>enarbolar</u>	<u>levantar</u>
5. <u>insondable</u>	<u>que no se puede sondear</u>
6. <u>sobresalto</u>	<u>temor</u>

II. Toda obra literaria consta de tres partes:

a) **Principio o presentación:** el autor nos presenta a sus personajes situándolos en el tiempo y en el espacio.

1. ¿Cuáles son los personajes principales?

Thor, Loki y Tialfi

2. ¿Cuáles son los personajes secundarios?

Skimir, el gato, la copa y la vieja

3. ¿En qué época y en qué lugar sucedieron los acontecimientos?

en la edad media utgard

b) **Conflicto o nudo:** el problema que se presenta en la obra literaria.

4. Thor no se fiaba de Skimir y determinó acabar con él ¿Lo logró? Sí  No  ¿Por qué?

por que Skimir era una vision optica y al tratar de gobernar con el abrió 3 valles

5. Problemas a solucionar:

• A Thor le presentaron un enorme cuerno de cerveza para que bebiese.

• Tienes que luchar con esa pobre vieja.

• No eres capaz de levantar ese gato.

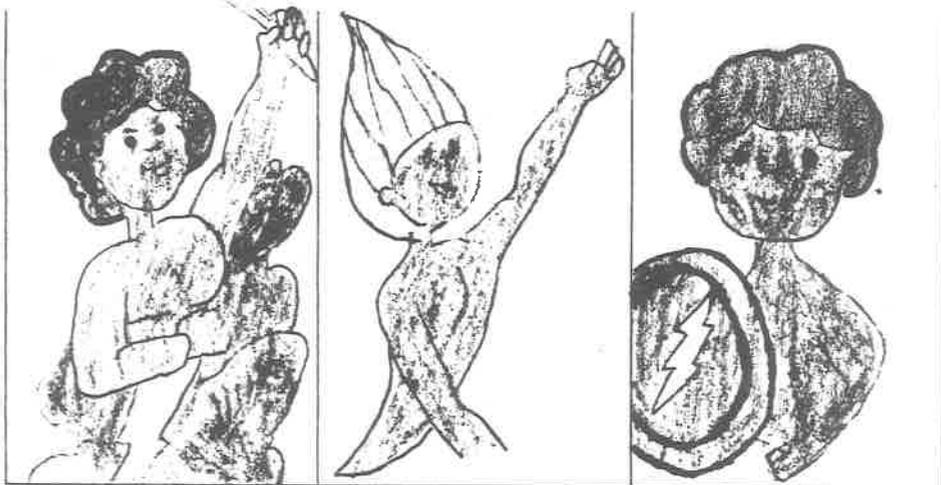
¿Resolvió los problemas Thor? Sí  No  ¿Por qué?

por que si lo hubiera logrado hace hubiera destruido el mundo

c) **Final o desenlace:** el autor ofrece una solución al conflicto.

Si porque Simiker les explica lo que hubiera pasado con toda  
 lo que se les pidió que hicieran y al no lograrlo el mundo siguió  
 su curso.  
 Escribe la solución o el final de la leyenda.  
 Después de un tiempo quisieron regresar para saludar  
 a sus amigos pero el camino había desaparecido  
 durante ese tiempo.

III. Describe mediante dibujos o recortes a los tres dioses.



## Estudio dirigido

I. Ordena alfabéticamente las siguientes palabras, después busca el significado en tu diccionario y escríbelo en el espacio correspondiente: sobresalto, enarbolar, descomunal, apacientar, desmantelado, insondable.

Palabra	Significado
1. <u>apacientar</u>	<u>Dardos pedaje</u>
2. <u>descomunal</u>	<u>Extraordinario</u>
3. <u>desmantelado</u>	<u>Desorganizado // Desarmado</u>
4. <u>enarbolar</u>	<u>Levantar</u>
5. <u>insondable</u>	<u>Que no se puede sondear</u>
6. <u>sobresaltado</u>	<u>Temor</u>

II. Toda obra literaria consta de tres partes:

a) *Principio o presentación*: el autor nos presenta a sus personajes situándolos en el tiempo y en el espacio.

1. ¿Cuáles son los personajes principales?

Thor, Loki y Tialfi

2. ¿Cuáles son los personajes secundarios?

Skimir y los gigantes

3. ¿En qué época y en qué lugar sucedieron los acontecimientos?

En el valle de Utgard y en la edad media

b) *Conflicto o nudo*: el problema que se presenta en la obra literaria.

4. Thor no se fiaba de Skimir y determinó acabar con él ¿Lo logró? Sí  No  ¿Por qué?

Porque ni un dios puede acabar con un gigante.

5. Problemas a solucionar:

- A Thor le presentaron un enorme cuerno de cerveza para que bebiese.
- Tienes que luchar con esa pobre vieja.
- No eres capaz de levantar ese gato.

¿Resolvió los problemas Thor? Sí  No  ¿Por qué?

Porque él no sabía lo que es realidad era: por ejemplo el cuerno con cerveza era el mar.

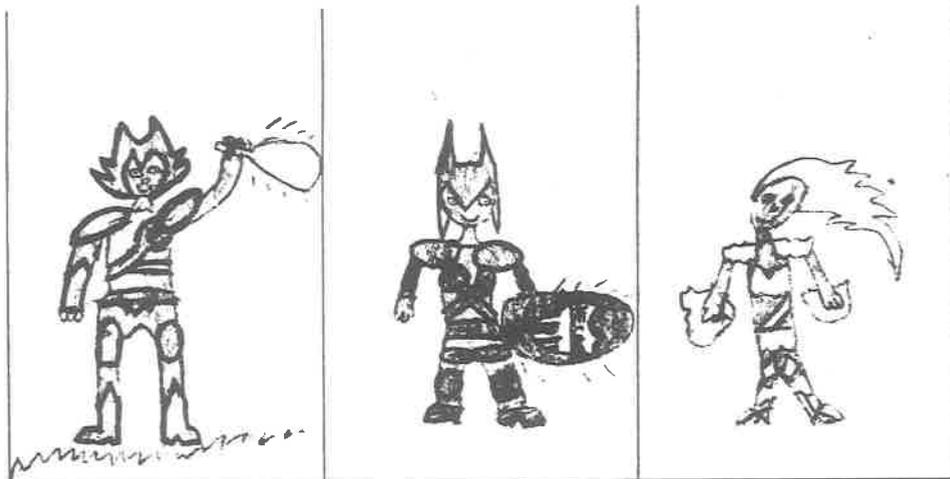
c) *Final o desenlace*: el autor ofrece una solución al conflicto.

Si porque al final Skimir les explica todo.

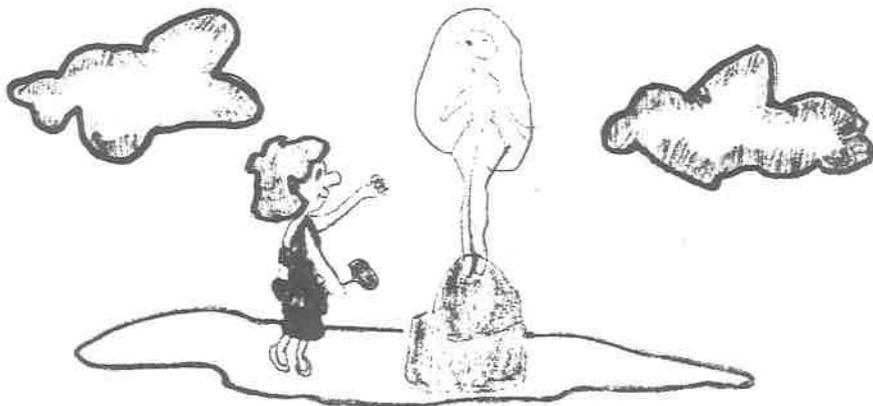
Escribe la solución o el final de la leyenda.

Skimir les dice que no era lo que veían, el gato era la gran serpiente del mundo, el cuerno con cera era el mar y la vieja era el tiempo.

III. Describe mediante dibujos o recortes a los tres dioses.



La caja de pandora



Cierta día, el padre Zeus decidió castigar a los hombres porque se habían vuelto malvados y soberbios. Y llamado a su hijo Vulcano le ordenó:

Necesito que me fabriques rápidamente una mujer. En honor al vino que había llegado arrojando y distraída hasta el trono de su padre, se sobresaltó al ser agredido.

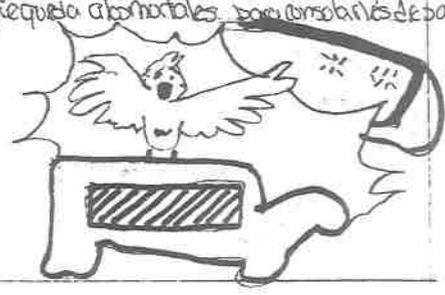
-Fabrica una mujer! - exclamó - Pero, señor, eso es mucho más difícil de forjar la armadura de Marte o cincelar el escudo de Minerva.

Pero ante la insistencia de Zeus, el feo Vulcano, obediente, regresó a la fragua y empezó a fabricar la mujer que su padre le pedía con tanto interés.

Con sus brazos vigorosos la modeló hábilmente hasta hacerla en todo semejante a las bellísimas diosas. Finalmente, le dio por a la una una chispa del fuego divino que ardía en los hermosos hornos del Olimpo.

Rápidamente acudió Minerva para admirarla y le regaló un cinturón de pechos y un riquísimo vestido de púrpura recién creada la doncella las más exquisitas vestales femeninas, mientras las Gracias, las Charites, y las Horas le adornaban el pecho y los brazos con joyas relucientes y guirnaldas de flores por todas partes. Incluso Zeus quiso ofrecer un regalo a la bellísima mortal, antes de enviarla entre los hombres.

-Te doy el nombre de Pandora, la hermosa doncella -  
 dijo Júpiter-. Tu nombre significa "la mujer de todos los  
 dones". Ella que acabas de recibir en este momento se trata  
 de este cofrecillo que te voy a dar cuando voy a  
 dar fuerza. Contiene todos los males que puedan hacer  
 lugar. Tú te desahogarás a los hombres, libéralos, pues al  
 adquirir nada del mundo. Si los hombres, los males se  
 esparcirán por la Tierra mientras aquí permanecerá  
 todo la tierra, mi sacerdotas eres pariente preciso  
 bien que puedas perseguir a nadie la mujer  
 recién creada, alegro con gratitud el don de  
 Zeus, y sobre un magnífico arco descendió a la  
 tierra, donde el Océano le había sepultado como  
 esposa del rey Epimeteo, hermano de Prometeo.  
 La que percibes para la es de todo sabida,  
 la curiosidad del corazón humano para que  
 empieza a inquietar su pensamiento. ¿Qué  
 contenía el precioso cofrecillo regalado por  
 Zeus? ¿Todos los males? ¿O si así era un  
 poquito le tapa y mira se con preocupación  
 por la serpiente para ver cómo eran? Pandora  
 le levantó la tapa, e inclinó el cofre hacia  
 la brujería, abiertos pero tuvo que apartarse  
 rápidamente, presa del mayor espanto. Un  
 nubes densas, negras, que salía en espirales  
 del cofre mientras mil horribles fantasmas se  
 elevaron en aquella turbulencia que invadieron el  
 mundo y se fueron al cielo.  
 Eran todas las enfermedades, todos los  
 dolores, todos los fríos y todos los vicios y  
 todos ellos, rápidos, incalificables y violentos,  
 salieron del cofre y se esparcieron en los truenos y en  
 métodos de los hombres. En vano Pandora trataba  
 afanosamente de cerrar el cofre de cristal, los males  
 de remediar el desastre, el destino inexorable se  
 cumplía y desde entonces la vida de los hombres  
 se debió a por todos los desastres des-  
 cubiertos por Zeus. Cuando todo el tipo  
 de cosas se esparcieron en el aire y el cofre parecía  
 vacío mirarlo al interior y vio todavía un  
 precioso para sí, formaba todas. Era la esperanza  
 el único bien que quedaba a los mortales por consolarlos de su  
 desventura.



I = Ordena alfabéticamente las siguientes palabras y busca su significado = soberbio, armadura, cefalópodo, quiralda, don, espasmo, acre, iracundo, inexorable, le ventura.

Palabra	Significado
1. acre	medida de superficie equivalente a 40 cuas = aspero
2. armadura	conjunto de armas defensivas que protegen al cuerpo
3. desventura	desgracia
4. don	señal de la palabra
5. espasmo	etnao decaamar
6. quiralda	corona o tupa de uñas
7. inexorable	duro
8. iracundo	suspender la movimiento de una cosa
9. cefalópodo	es plantelente
10. soberbio	orgulloso

II - La serie de acontecimientos que se presentan con la trama o el argumento. Los hechos principales que se mencionan a continuación están en desorden. Ordenalos progresivamente escribiendo en el paréntesis el número que corresponde según el suceso.

Las Gracias los dioses y las Horas le adornaban con joyas y quiralda de flores perfumadas (5)

El feo Volcano la fabrica semejante a un malísimo dios (3)

Minerva le regaló un collar de perlas: Venos le espasmo las espaldas (4)

Victimas femeninas (4)

Te doy el nombre de Pandora, significa "La mujer de todos los males" (6)

Zeus desdijo castigar a los hombres porque se habían vuelto malvados y soberbios (1)

Fabricar una mujer es mucho más difícil que forjar la armadura de Marte (2)

Pandora le mostró la esperanza, los placeres, todos los dolores los fealdades y la vida (9)

Desde entonces la vida de los hombres fue desolada por toda la vida ventura, pero en el interior del arte que da un poquito de esperanza (10)

La curiosidad de Pandora empezó a inquietarla (¿) le con tenía el precioso cofrecillo regalado por Zeus (8)

Zeus C. Júpiter en la mitología romana le dijo llevarnos este cofrecillo a la tierra contiene todos los males para hacer llorar sufrir y deshojar a los hombres (7)

III - En las regiones siguientes expresa que sentimientos despecto en la leyenda que no hay que ver los cosas prohibidas

Estudio dirigido

I. Ordena alfabéticamente las siguientes palabras y busca su significado en el diccionario: soberbio, armadura, repulgente, guirnalda, don, esparcir, acre, irrumpir, inexorable, desventura.

Palabra	Significado
1. Acre	Medida de superficies equivalente a 40 áreas, áspero, picante.
2. Armadura	Conjunto de armas defensivas que protegen el cuerpo.
3. Desventura	Desgracia.
4. Don	Dadiva, regalo.
5. Esparcir	Echar, derramar.
6. Guirnalda	Corona o cordón de ramas, flores o papel.
7. Inexorable	Inflexible.
8. Irrumpir	Entrar violentamente.
9. Resplendente	Resplandeciente.
10. Soberbio	Orgulloso, arrogante.

II. La serie de acontecimientos que se presentan son la trama o argumento. Los hechos principales que se mencionan a continuación están en desorden. Ordenalos progresivamente escribiendo en el paréntesis el número que corresponde.

- Los griegos, los Chaites y las Hiras le adornaban con joyas y guirnalda de flores perfumada. (5)
- El Peo bulcano la fabrica semejante a las bellísimas diosas. (3)
- Minerva le regaló un cinturón de perlas, Venus le esparció las exquisitas virtudes femeninas. (4)
- Le doy el nombre de Pandora, significa "la mujer de todos los dones". (6)
- Zeus decidió castigar a los hombres porque se habían vuelto malvados y soberbios. (1)
- Fabricar una mujer es mucho más difícil que forjar la armadura de marie. (2)
- Pandora levanto la tapa y salieron las enfermedades, los dolores, las fealdades y los vicios. (9)
- Desde entonces la vida de los hombres fue desolada por todos los desventuras, pero en el interior del cofre quedo un poponillo. Era la esperanza. (10)
- La curiosidad de Pandora empezó a inquietarla. ¿Qué contenía el cofrecillo regalado por Zeus? (8)
- Zeus (Júpiter en mitología romana) le dijo "llevas este cofrecillo a la Tierra. Contiene todos los males para hacer llorar, sufrir y destrozara a los hombres". (7)

III. En los renglones siguientes expresa qué sentimientos despertó en ti la leyenda.

Que fue muy interesante, y un mensaje claro que no hay que dejarnos llevar por la curiosidad como le pasó a Pandora.

## Estudio Dirigido

Ordena alfabéticamente las siguientes palabras y busca su significado en el diccionario: soberbio, armadura, refulgente, guirnalda, don, esparcir, acre, irrompír, inexorable, desventura.

Palabra	Significado
1: Acre	Medida de superficie equivalente a 40 áreas <sup>2</sup> áspero, picante
2: armadura	Conjunto de armas de defensa que protegen el cuerpo.
3: desventura	Desgracia.
4: don	Talento
5: esparcir	Derramar
6: guirnalda	Corona de armas, flores o papel.
7: inexorable	Que no se oxida
8: irrompír	Entrar violentamente
9: refulgente	Resplandeciente
10: soberbio	Orgulloso // Magnífico

11. La serie de acontecimientos que se presentan con la trama o argumento. Los hechos principales que se mencionan a continuación están en desorden. Ordénalos progresivamente escribiendo en el paréntesis el número que corresponda según hayan sucedido.

Las gracias, las Charites y las Horas le daban con joyas y guirnaldas de flores perfumadas ..... (5)

El feo Volcano la fabricó semejante a las bellísimas diosas ..... (3)

Hinerva le regaló un cinturón de perlas; Venos le esparció las exquisitas suavidades femeninas ..... (4)

Todo el nombre de Pandora, significa "la mejor de todas las dones" ..... (6)

Zeus decidió castigar a los hombres porque se habían vuelto malvados y soberbios ..... (1)

Pandora le abrió la tapay salieron las enfermedades, todos los dolores, las fealdades y los vicios ..... (9)

Fabricar una mujer como a Homos difícil que forjar la armadura de Marte. . . . (2)

116

Desde entonces la vida de los hombres fue de lo peor por todas las desventuras; pero en el interior del cofre quedó un rayo de esperanza. . . . (10)

La curiosidad de Pandora empezó a inquietarla. ¿Qué contenía el precioso cofrecillo regalado por Zeus? . . . . . (8)

Zeus (Júpiter, en la mitología romana) le dijo: ¡Llévate este cofrecillo a la Tierra. Contiene todos los males para hacer llorar, sufrir y destruir a los hombres (7)

III. En los renglones siguientes expresa que sentimiento de esperó en la leyenda. Pasa la luz odia porque Pandora la desmintió la curiosidad

## Las aventuras del joven Huon

LEYENDA FRANCESA



En los remotos tiempos de Carlomagno, el joven duque Huon, señor de Burdeos, fue a París a rendir homenaje al emperador, pero, después de una discusión retó a duelo a un caballero de la corte y lo mató. El monarca, airado, ordenó al temerario como castigo:

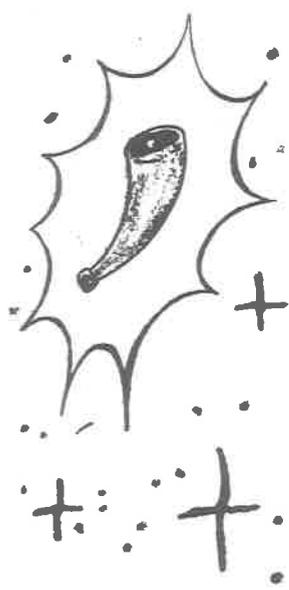
—Irás a Bagdad y me traerás cuatro dientes y la barba del emir de esa ciudad. Hasta que no consigas esto no te perdonaré.

Aquel mismo día partió Huon con una pequeña tropa de fieles soldados. Ni qué decir tiene que el viaje fue larguísimo y fatigoso, y que los viajeros tuvieron que soportar penalidades y privaciones sin cuento.

Un día, tan cansados, hambrientos y sedientos estaban, que en un claro del bosque se echaron agotados sobre la hierba, convencidos de que allí iban a perecer. Pero de pronto se oyó el potente toque de un cuerno de caza entre la espesura y casi por milagro todos dejaron de sentir cansancio, hambre y sed.

Segundos después, de entre los árboles salió un hermoso enano haciendo sonar un cuerno de marfil. Acercándose a Huon le dijo: —Soy Oberón, el rey de los genios del aire, y vengo en vuestra ayuda. Sé muy bien a dónde te diriges y la peligrosa empresa que te aguarda. Pero no temas. Yo te protegeré porque eres valeroso y bueno.

Acto seguido, el enano hizo un ademán y, súbitamente, surgió de la tierra un maravilloso palacio en el cual Huon y sus hombres pudieron saborear los más ricos manjares. Cuando ya todos estuvieron hartos y hubieron reposado, se dispusieron a reanudar su interrumpido viaje. Entoñces, Oberón le entregó su cuerno de marfil al joven Huon y le dijo sonriendo:



—En el momento en que te veas en un apuro, haz sonar este cuerno; yo te oiré inmediatamente y acudiré en tu auxilio al frente de un ejército.

Y seguidamente partió al frente de los suyos, mientras el mágico palacio desaparecía tan misteriosamente como había aparecido.

Pocos días después, los viajeros llegaron a un país donde reinaba un soberano cruel que mataba a todos los cristianos que caían en sus manos. Por eso tan pronto supo la llegada del duque de Burdeos al frente de su reducida tropa, armó una numerosa hueste y se dirigió a su encuentro.

La lucha fue encarnizada por ambas partes, y los franceses, aunque muy valerosos, eran tan pocos que estaban a punto de ceder a las numerosas fuerzas de su adversario, cuando Huon hizo sonar con toda su fuerza el cuerno de marfil.

Y, en efecto, fiel a su promesa, de repente se vio entrar al enano Oberón en la batalla a la cabeza de un numeroso ejército, con el que derrotó totalmente al enemigo. Miles de adversarios murieron en el combate, entre ellos el mismo rey; los demás huyeron despavoridos.

Tras un merecido descanso en la ciudad conquistada, Huon y sus hombres prosiguieron el viaje hasta llegar a orillas del mar Rojo, donde no tuvieron más remedio que detenerse, pues no había puente, ni vado, ni siquiera nave para atravesarlo.





Desesperado estaba ya el valeroso Huon y se disponía a tirarse al agua para intentar cruzar el mar a nado o perecer, cuando un delfín se apareció en la orilla y dijo al joven:

—El enano Oberón me ordena que venga en tu ayuda. Ven, sube encima de mí y te conduciré sano y salvo a la otra orilla.

De esta forma, Huon no tardó en desembarcar cerca de Bagdad. Pero no hizo más que entrar en la ciudad, cuando el emir, sabiendo que venía en su busca, le hizo prender por sus esbirros y encerrar en un calabozo después de quitarle el cuerno mágico.

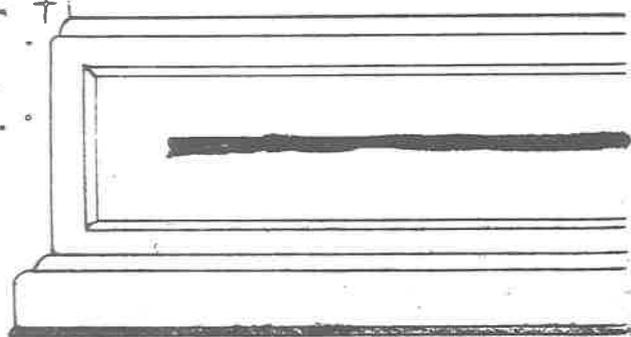
Menos mal que cuando más desesperaba de salir de su encierro, un día vio abrirse la puerta de su celda y entrar por ella uno de sus hombres que, con los demás, había quedado al otro lado del mar. El hombre le contó que junto con sus compañeros habían encontrado una nave, en la que embarcaron rumbo a Bagdad, donde habían logrado introducirse secretamente en el palacio del emir.

—Necesito a toda costa que me traigas el cuerno de marfil —le dijo Huon.

A duras penas logró el hombre arrebatarárselo al emir y lo trajo al prisionero, quien sopló en él con toda la fuerza de sus pulmones. Oberón acudió prontamente a la cabeza de sus guerreros, y el emir, desprevenido, fue fácilmente vencido y muerto.

Sin pérdida de tiempo, el joven Huon le arrancó los dientes, le cortó la barba y con este botín retornó a Francia en unión de sus compañeros.

Y como es natural, Carlomagno, perdonó al valeroso duque de Huon y celebró grandes fiestas en su honor.



Amelica B. G. A. NL2

## Estudio Dirigido

Es hora de empezar a usar tu diccionario, consúltalo y busca la definición de las palabras:

1. Duque: Título nobiliario.
2. Duelo: Combate entre dos, consecuencia de un desafío.
3. Emir: Príncipe o jefe árabe.
4. Soberano: rey que ejerce o posee la autoridad suprema.
5. Hueste: Ejército en campaña.
6. Esbirro: Alcaide.

Identificación de los personajes.

Escribe en los paréntesis, el (1) cuando lo que se diga en la columna de la derecha identifique a Carlomagno, el (2) cuando se refiera a Huon, y el (3) cuando se trate de Oberón.

- El monarca airado, ordenó al temerario ir a Bagdad ..... (1)  
 El joven duque, señor de Burdeos retó y mató a un caballero de la corte ..... (2)  
 Me traerás cuatro dientes y la barba del emir de Bagdad ..... (1)  
 Soy el rey de los genios del aire y vengo en vuestra ayuda ..... (3)  
 Le entregó un cuerno de marfil al joven y le dijo que haciéndolo sonar siempre acudiría en su auxilio ..... (3)  
 Se disponía a tirarse al agua para cruzar el mar Rojo o morir ..... (2)  
 Acudió prontamente a la cabeza de sus guerreros, y el emir desprevenido, fue vencido y muerto ..... (3)  
 Hizo un ademán y, súbitamente, surgió un maravilloso palacio ..... (3)  
 Hizo sonar el cuerno de marfil, cuando el soberano cruel estaba a punto de acabar con los franceses ..... (2)  
 Perdonó al valeroso duque de Burdeos y celebró grandes fiestas en su honor ..... (1)

III. Empleando tu imaginación y recordando lo que leíste, escribe en las líneas lo que te sugieran las ilustraciones.



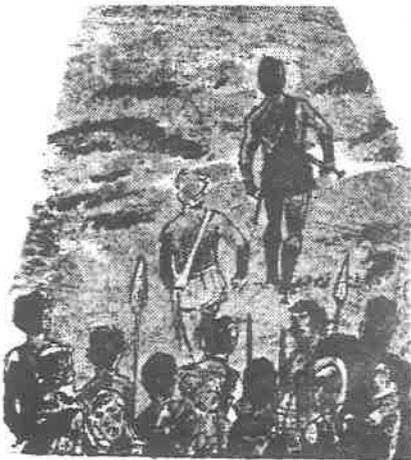
- 1 El emir Oberón
- 2 le ayudo a Huon
- 3 a llegar a Bagdad
- 4 a pesar de todos los problemas de Huon



Este Carlomagno le ordena Huon que fuera a Bagdad y que regresara con los dientes y la barba del emir de Bagdad, pero que así lo perdona.

- Se disponía a tirarse al agua para cruzar el mar Rojo o morir ..... (2)
- Acudió prontamente a la cabeza de sus guerreros, y el emir desprevenido, fue vencido y muerto ..... (3)
- Hizo un ademán y, súbitamente, surgió un maravilloso palacio ..... (3)
- Hizo sonar el cuerpo de marfil, cuando el soberano cruel estaba a punto de acabar con los franceses ..... (2)
- Perdonó al valeroso duque de Burdeos y celebró grandes fiestas en su honor ..... (1)
- III. Empleando tu imaginación y recordando lo que leíste, escribe en las líneas lo que te sugieran las ilustraciones.

Las celebraciones  
que Carlos magno  
hace en honor  
de Húon



Húon ir de camino a Bagdad para  
cumplir el mandato que Carlos magno  
le dice para perdonarlos.

## Estudio Dirigido

Es hora de empezar a usar tu diccionario, consúltalo y busca la definición de las palabras:

1. Duque: El mayor grado de nobleza.
2. Duelo: Combate entre dos.
3. Emir: Príncipe o jefe árabe.
4. Soberano: Que tiene soberanía.
5. Hueste: Trozo en campaña.
6. Esbirro: Alguacil.

### II. Identificación de los personajes.

Escribe en los paréntesis, el (1) cuando lo que se diga en la columna de la derecha identifique a Carlomagno, el (2) cuando se refiera a Huon, y el (3) cuando se trate de Oberón.

- El monarca airado, ordenó al temerario ir a Bagdad ..... (1)  
 El joven duque, señor de Burdeos retó y mató a un caballero de la corte ..... (2)  
 Me traerás cuatro dientes y la barba del emir de Bagdad ..... (1)  
 Soy el rey de los genios del aire y vengo en vuestra ayuda ..... (3)  
 Le entregó un cuerno de marfil al joven y le dijo que haciéndolo sonar siempre acudiría en su auxilio ..... (3)  
 Se disponía a tirarse al agua para cruzar el mar Rojo o morir ..... (2)  
 Acudió prontamente a la cabeza de sus guerreros, y el emir desprevenido, fue vencido y muerto ..... (3)  
 Hizo un ademán y, súbitamente, surgió un maravilloso palacio ..... (3)  
 Hizo sonar el cuerno de marfil, cuando el soberano cruel estaba a punto de acabar con los franceses ..... (2)  
 Perdonó al valeroso duque de Burdeos y celebró grandes fiestas en su honor ..... (1)

### III. Empleando tu imaginación y recordando lo que leíste, escribe en las líneas lo que te sugieran las ilustraciones.



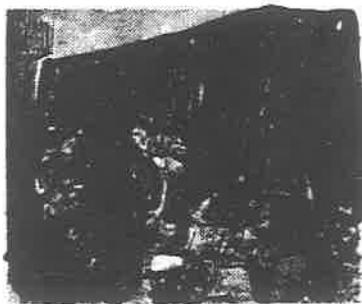
1. Lo ayuda a salir
2. adelante por que
3. ve que esta en pro
4. de ellos y que es  
buena persona y le  
ayuda con su cuerno  
de marfil mágico.

Lo saca por matar a un soldado y le  
dijo que fuera a Bagdad y que le trajera los  
dientes y la barba del Emir



- Se disponía a tirarse al agua para cruzar el mar Rojo o morir ..... (2)
- Acudió prontamente a la cabeza de sus guerreros, y el emir desprevenido, fue vencido y muerto.. (3)
- Hizo un ademán y, súbitamente, surgió un maravilloso palacio ..... (3)
- Hizo sonar el cuerpo de marfil, cuando el soberano cruel estaba a punto de acabar con los franceses..... (2)
- Perdonó al valeroso duque de Burdeos y celebró grandes fiestas en su honor ..... (1)
- III. Empleando tu imaginación y recordando lo que leíste, escribe en las líneas lo que te sugieran las ilustraciones.

Quando Huon  
Regresa de su  
mando y el Rey  
Carlo magno lo  
perdonó y lo hacen  
una fiesta.



Es cuando Huon y Gibson llegan con  
su ejército, llegan a Bagdad a  
matar y quitarle los cuernos la barba al  
Emir

## Estudio Dirigido

I. Es hora de empezar a usar tu diccionario, consúltalo y busca la definición de las palabras:

1. Duque: general de un ejército, título de nobleza inferior al del príncipe.
2. Duelo: Lucha convenida entre dos personas. Dolor lástima
3. Emir: Entre los árabes, comandante militar, gobernador provincial
4. Soberano: Ejerce autoridad suprema, Rey monarca.
5. Hueste: Ejército, tropa en campaña.
6. Esbirro: Oficial inferior de justicia. efectúa las aprehensiones.

II. Identificación de los personajes.

Escribe en los paréntesis, el (1) cuando lo que se diga en la columna de la derecha identifique a Carlomagno, el (2) cuando se refiera a Huon, y el (3) cuando se trate de Oberón.

- El monarca airado, ordenó al temerario ir a Bagdad ..... (1)  
 El joven duque, señor de Burdeos retó y mató a un caballero de la corte ..... (2)  
 Me traerás cuatro dientes y la barba del emir de Bagdad ..... (1)  
 Soy el rey de los genios del aire y vengo en vuestra ayuda ..... (3)  
 Le entregó un cuerno de marfil al joven y le dijo que haciéndolo sonar siempre acudiría en su auxilio ..... (3)  
 Se disponía a tirarse al agua para cruzar el mar Rojo o morir ..... (2)  
 Acudió prontamente a la cabeza de sus guerreros, y el emir desprevenido, fue vencido y muerto ..... (3)  
 Hizo un ademán y, súbitamente, surgió un maravilloso palacio ..... (3)  
 Hizo sonar el cuerno de marfil, cuando el soberano cruel estaba a punto de acabar con los franceses ..... (2)  
 Perdonó al valeroso duque de Burdeos y celebró grandes fiestas en su honor ..... (1)

III. Empleando tu imaginación y recordando lo que leíste, escribe en las líneas lo que te sugieran las ilustraciones.



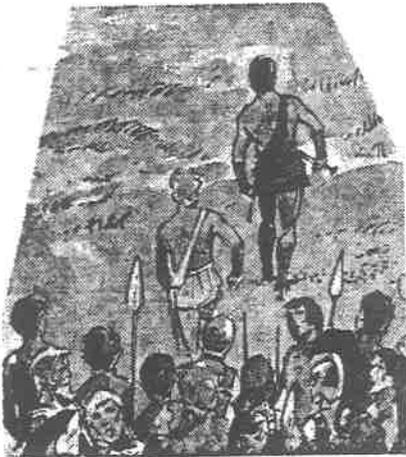
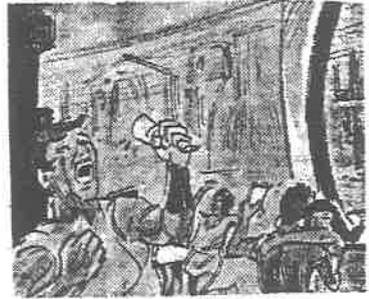
- 1 El monarca enojado
- 2 corre al duque y
- 3 le dice que se vaya
- 4 sería matar a un caballero de la corte. el Emir.



Recibe la indignación de no regresar si no cumple el mandato por lo que lo mataría

- Se disponía a tirarse al agua para cruzar el mar Rojo o morir .....(2)  
 Acudió prontamente a la cabeza de sus guerreros, y el emir desprevenido, fue vencido y muerto..(3)  
 Hizo un ademán y, súbitamente, surgió un maravilloso palacio .....(3)  
 Hizo sonar el cuerpo de marfil, cuando el soberano cruel estaba a punto de acabar con los franceses .....(2)  
 Perdonó al valeroso duque de Burdeos y celebró grandes fiestas en su honor .....(1)
- III. Empleando tu imaginación y recordando lo que leíste, escribe en las líneas lo que te sugieran las ilustraciones.

Júbilo por haber  
realizado tal  
proeza y lograr  
vencer al Emir.  
Festego el haber  
sido perdonado



Se enfrentan a la lucha  
por cumplir la orden del  
monarca para salvar su propia  
vida.

# CUENTOS

APLICACIONES: 7, 8 Y 9



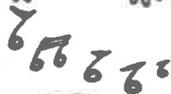
## Hermanos Grimm

**Santiago Luis (1785-1863) y Guillermo Carlos (1786-1859).** Nacieron en Hanau-Alemania. Ambos fueron profesores en las materias de gramática y lingüística en la universidad de Goettinga. Abandonaron sus cátedras por diferencias políticas con las autoridades universitarias; y, libres ya, se propusieron realizar un viejo deseo: recorrer a pie todo el país. Se detenían en pueblos, granjas, cabañas de leñadores y se interesaban particularmente por los cuentos y leyendas, que luego les sirvieron para escribir: *Cuentos de los niños y del hogar*, entre los cuales está el inolvidable "Blanca Nieves". Autores de "Premio y Castigo".

### Premio y castigo

Esto pasó en Alemania, en los tiempos aquellos de los gnomos y las hadas, cuando los encantamientos y los sucesos extraordinarios. Viajaban, en la época de nuestro cuento, dos jóvenes en busca de trabajo. El uno era aprendiz de sastre y el otro de joyero. Hacía días y más días que habían salido de su país natal.





Una tarde, se entretuvieron tanto en el camino, que, al caer la noche, se encontraban todavía a gran distancia de la aldea donde habían proyectado cenar y dormir.

El aprendiz de joyero era cobarde y cualquier rumor le llenaba de pánico. El otro, en cambio, un poco más valiente, procuraba animar a su compañero.

De este modo seguían andando, cuando al pasar por un bosque les llegó a los oídos una extraña música, tan dulce y agradable, que al punto sintieron desaparecer el cansancio de la ruda caminata.

Era tan juguetona la música aquella, que los dos aprendices abandonaron el camino real para seguir un sendero que, penetrando más en el bosque, parecía conducir al lugar donde sonaba la tonadilla. No hay que decir cuánto fue el miedo que pasó el aprendiz de joyero: hasta la joroba —porque tenía esa desgracia— se le estremecía de pánico. Por fortuna lucía una luna muy brillante, de manera que sus blancos resplandores iluminaban limpiamente toda aquella parte del mundo.

Guiándose siempre por los agradables acordes, llegaron finalmente al borde de una especie de hondonada, en cuyo fondo tenía lugar un curioso espectáculo.

Una verdadera multitud de enanillos, de uno y otro sexo, estaban entregados a los placeres de la danza. Si los hombrecitos resultaban muy pequeñines, las mujercitas aún eran más diminutas. Y asidos todos de las manos, formando círculo, bailaban y saltaban al son de la melodía al tiempo que, con sus vocecillas, entonaban lindísimas canciones. Era algo realmente maravilloso.





En medio del corro de danzarines se hallaba otro enano, si bien un poco más alto que sus compañeros. Este gnomo tenía una hermosa y larga barba blanca que casi le arrastraba. Vestía, además, un traje tan rico que apenas se movía; lucía en todas direcciones los destellos de la pedrería que llevaba montada en tejidos de oro y plata.

Así que los aprendices se asomaron a la hondonada donde tenía lugar la extraña fiesta, el gnomo de la barba blanca les llamó por señas y les indicó que vinieran adonde él estaba; pero los dos jóvenes se sentían demasiado admirados de lo que contemplaban para atreverse a dar un paso. ¡Era tan curioso e inesperado el espectáculo...!

Entonces los demás gnomos se sumaron al mayor de ellos, invitándoles a acompañarles en la fiesta. El aprendiz de joyero, que era el más amante de las diversiones, se adelantó y entró decidido en el corro, colocándose al lado del hombrecillo de la barba blanca. Un momento después, el sastre hacía lo mismo que el jorobado.

Los hombrecillos y las mujercitas parecieron alegrarse tanto de su presencia, que reanudaron la danza y los cantos con más bríos y alegría que un momento antes.

Por su parte, el gnomo de la barba blanca echó mano de su cuchillo y se puso a afilarlo con el mayor cuidado. Esto ya no gustó tanto a los aprendices, sino que les llenó de miedo, especialmente al joyero.

Ya se preparaban a escapar cuando, repentinamente, el gnomo aquel dio un brinco y agarrándoles por el cuello con una fuerza prodigiosa, les afeitó cabeza y barba con la mayor destreza y en menos tiempo del que se necesita para contarlos. ¡Y, cosa extraña, el estu- por o tal vez un encantamiento, no permitió que ninguno de los dos escapara en tanto que el otro era sometido a tan raro sacrificio!





En seguida, el gnomo barbudo les dejó en libertad y, lo que es más, les hizo señas de que se marcharan. Parecía muy satisfecho.

Los asombrados aprendices iban, pues, a irse, cuando nuevamente el extraño gnomo les hizo unas señas: Pero ahora señalaba un montón de carbón que se veía allí cerca. Y con gestos inconfundibles les invitó a que se llenaran los bolsillos.

El primero en hacerlo fue el aprendiz de sastre y luego le imitó el joyero. Por cierto que éste, mientras lo hacía, refunfuñaba, diciendo que de poco iba a servirles el carbón, y menos, seguramente, para hacerles crecer el pelo.

En fin, que se llenaron los bolsitos y se marcharon muy de prisa del extraño lugar. El joyero iba refunfuñando y maldiciendo el momento en que se le ocurriera meterse en el corro de bailarines.

Antes de partir definitivamente, volvieron la cabeza para ver, por última vez, a los pequeños bailarines. En aquel momento comenzaron a sonar las doce en el campanario de un monasterio cercano y al instante quedaron interrumpidas la danza y la música de los gnomos, que desaparecieron como por encanto.

Siguieron su marcha y media hora después los dos viajeros llegaban a una aldea y obtenían albergue para pasar la noche. Vestidos como iban, se dejaron caer en los camastros que les dieron y, al momento, se quedaron dormidos.

Les despertó, con sobresalto, la sensación de que alguien tiraba de ellos. Apuntaba ya el día.

Pronto se dieron cuenta de que no era que les tirasen de la ropa, sino que todo se debía al peso que llevaban en los bolsillos. Se acordaron del carbón y lo sacaron, encontrándose con la sorpresa que es de suponer, con que los trozos de carbón que recogieron la noche anterior, por indicación del enano de la barba blanca, se habían convertido en otros tantos pedruscos de oro macizo.

Un momento después descubrían, también asombrados, que durante la noche les había vuelto a crecer el cabelló y el incipiente bigotillo.

Claro está que se sintieron muy felices. Unas horas antes eran pobrísimos y ahora, cuando menos podían esperar, se encontraban dueños de inesperadas y cuantiosas riquezas.

De los dos, el más rico era el aprendiz de joyero. En efecto, el jorobado, que era muy codicioso, había tomado doble cantidad de carbón que su compañero. Por lo tanto, era doblemente más rico.

Esto no era obstáculo para que se lamentase amargamente de su imprevisión de no tomar mayor cantidad de carbón.

—Sólo un tonto —decía— puede no haber comprendido que el enano de barbas blancas no nos iba a hacer cargar con carbón, de no ser con objeto de recompensar nuestra docilidad al dejar, como hicimos, que nos pelara la cabeza y la barba.



No quiso desayunar tampoco, a pesar de que no había cenado. Sólo se preocupaba dar con un medio que le permitiese aumentar la fortuna inesperada que le había venido a las manos.

Al fin creyó haber dado con el medio: volver aquella noche nuevamente a la hondonada del bosque en busca de más carbón. Y así se lo propuso a su compañero.

Pero el sastrecillo, que no era codicioso como el otro, se negó en redondo, diciendo:

—Gracias amigo, pero yo tengo bastante con lo que he conseguido. Regresaré a mi aldea y pondré un taller de sastrería. Luego me casaré con la moza que es mi novia y ambos seremos muy felices. Sin embargo, tú puedes hacer lo que te parezca. Si vuelves al bosque esta noche, te aguardaré hasta mañana para regresar juntos.

Tan pronto anocheció, el jorobado, que continuaba con su propósito de enriquecerse, tomó el caminito que conducía a la hondonada del bosque. Llevaba consigo dos grandes sacos.

En el mismo lugar de la noche anterior, encontró con el corrillo de enanos que danzaban y cantaban. También estaba el gnomo de la barba. Sin vacilar, el aprendiz de joyero se metió en el corrillo. Su codicia le había hecho olvidar el miedo que siempre tuviera a la noche.

Ocurrió todo exactamente igual. El barbudo gnomo le afeitó la cabeza y luego le invitó a que tomara el carbón que quisiese.

La única diferencia fue que el enano no parecía tan contento. Pero el codicioso jorobado no se dio cuenta de ello. Estaba muy ocupado metiendo carbón en los sacos, que llenó hasta reventar.

No contento con esto, además se llenó las faltriqueras y hasta el gorro quería, pero, como tenía afeitada la cabeza, sintió frío y desistió de ello. ¡No podía ahora arriesgarse a coger una pulmonía, cuando iba a ser tan rico!

Cargando con los pesados sacos, que a duras penas pudo llevar, regresó adonde le aguardaba su compañero, que dormía a pierna suelta.

También el jorobado se echó en su camastro, pero no pudo dormir. Ansiaba que llegara el día para contemplar su tesoro.

Así que brilló la primera luz de la aurora, saltó el aprendiz de joyero de su cama. Febrilmente desató las bolsas, afanoso por ver cuánto oro poseía.

¡Qué amarga desilusión!

Los sacos sólo contenían carbón. Y carbón también era lo que había en los bolsillos de sus ropas.

Su desesperación fue enorme ante semejante desengaño. Luego, se conformó un poco. Aún era más rico que el sastre: Tenía el oro de la vez anterior.



Así pensando lo buscó debajo del jergón donde lo dejara. ¡Nuevo desencanto! ¡También aquel oro se había vuelto carbón!

Tanto fue su furioso dolor, que se llevó las manos a la cabeza para arrancarse los cabellos. Pero se encontró con la cabeza monda y lironda. ¡El pelo no le había vuelto a crecer! ¡Se había quedado calvo!

Ya no dolor, sino rabia sintió el desgraciado. Y, sin embargo, aún no conocía la totalidad de su castigo por la codicia de que diera pruebas: formando juego con la joroba que tenía en el pecho.

El sastrecillo, que se había despertado y vio cuanto sucediera a su compañero, dejó entonces su lecho y, poniéndole la mano en la espalda, le consoló con estas palabras:

—Amigo, cesa en tu desesperación. . . Si todo lo perdiste, yo aún tengo mucho. Toma la mitad de mi oro que, a pesar de ello, aún poseeré más de lo que pueda necesitar.

Y gracias al buen sastrecillo, el joyero pudo, como él, establecerse y buscar en el trabajo la fuente de la verdadera riqueza. Llegó a ser dueño de un bonito capital, pero en recuerdo de su codicia, tuvo siempre la doble joroba y jamás volvió a crecerle el pelo.

Ana

## Estudio dirigido

I. Consulta tu diccionario y escribe el significado de las siguientes palabras:

Hondonada: Espacio de terreno hondo.  
 Corrillo (corro): Danza ejecutada por varias personas.  
 Faltriquera: Bolsillo de las prendas de vestir.  
 Jergón: Colchón de paja.  
 Mondar: Limpia una cosa quitando lo inútil.  
 Lirona: Dormir.

II. Escribe en los paréntesis el (1) cuando lo que se mencione identifique al aprendiz de sastrero y el (2) cuando se refiera al aprendiz de joyero.

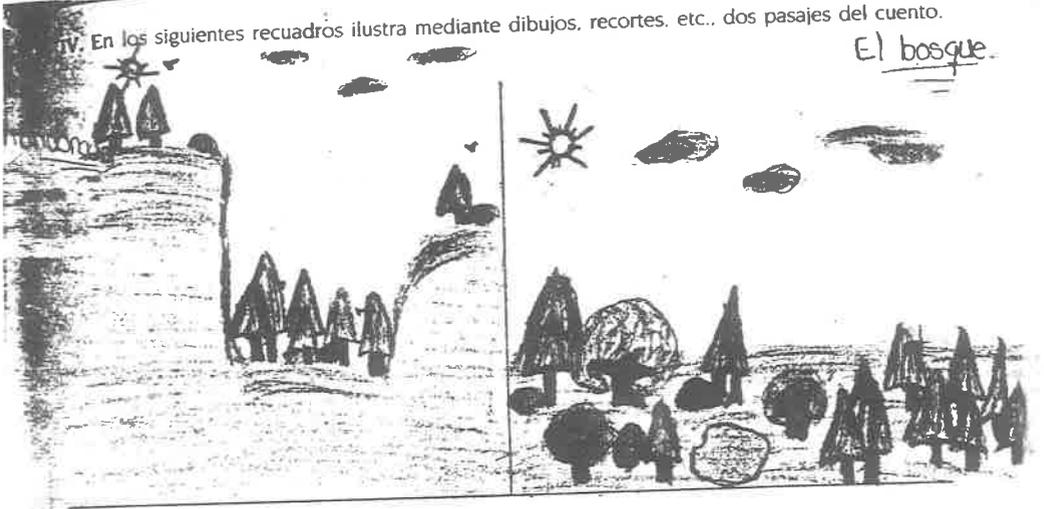
El jorobado, que era muy codicioso, había tomado el doble de carbón ..... (2)  
 Gracias amigo, pero yo tengo bastante con lo que he conseguido ..... (1)  
 Su codicia le había hecho olvidar el miedo que siempre tuviera a la noche ..... (2)  
 Al amanecer, febrilmente desató las bolsas. Los sacos sólo contenían carbón ¡Qué amarga desilusión! ..... (2)  
 Regresaré a mi aldea y pondré un taller. Luego me casaré con la moza que es mi novia ..... (1)  
 ¡Nuevo desencanto! ¡También aquel oro que había dejado debajo del jergón, era carbón! ..... (2)  
 Si vuelves al bosque esta noche, te aguardaré hasta mañana para regresar juntos .... (1)  
 —Amigo, si todo lo perdiste, yo aún tengo mucho. Toma la mitad de mi oro ..... (1)  
 Llegó a ser dueño de buen capital, pero en recuerdo a su codicia, tuvo siempre la doble joroba y jamás volvió a crecerle el pelo ..... (2)  
 Regresó adonde le aguardaba su compañero, que dormía a pierna suelta ..... (2)

III. Identifica el ambiente, el lugar y las circunstancias donde se desarrollan los hechos.

- ¿En qué época te imaginas que sucedió la trama del cuento? en la época media.
- Señala los sitios donde se desarrollan las acciones:
  - En una hondonada.
  - En un pueblito del bosque.
- Explica cuál es la confusión que sufren los personajes: Que el aprendiz del joyero era muy codicioso y el otro no.
- ¿Qué consideras que sea lo substancial en este cuento? Que no debemos de ser codiciosos
- Muchos no reaccionan como el sastrecillo porque escatiman por egoísmo o temores. ¿Por qué hacen eso? Porque temen perder lo que tienen y no les importa lo que les pase a los demás.

iv. En los siguientes recuadros ilustra mediante dibujos, recortes, etc., dos pasajes del cuento.

El bosque



Rafael.

### Estudio dirigido

I. Consulta tu diccionario y escribe el significado de las siguientes palabras:

- Hondonada: Depresión.
- Corrillo (corro): Grupo de personas al rededor de algo o de alguien.
- Faltriguera: Bolsillo.
- Jergón: Salchón y paja.
- Mondar: quitarte a uno lo que tiene.
- Lirona: Dormirón.

II. Escribe en los paréntesis el (1) cuando lo que se mencione identifique al aprendiz de sastre y el (2) cuando se refiera al aprendiz de joyero.

- El jorobado, que era muy codicioso, había tomado el doble de carbón ..... (2)
- Gracias amigo, pero yo tengo bastante con lo que he conseguido ..... (1)
- Su codicia le había hecho olvidar el miedo que siempre tuviera a la noche ..... (2)
- Al amanecer, febrilmente desató las bolsas. Los sacos sólo contenían carbón ¡Qué amarga desilusión! ..... (2)
- Regresaré a mi aldea y pondré un taller. Luego me casaré con la moza que es mi novia ..... (1)
- ¡Nuevo desencanto! ¡También aquel oro que había dejado debajo del jergón, era carbón! ..... (2)
- Si vuelves al bosque esta noche, te aguardaré hasta mañana para regresar juntos ..... (1)
- Amigo, si todo lo perdiste, yo aún tengo mucho. Toma la mitad de mi oro ..... (1)
- Llegó a ser dueño de buen capital, pero en recuerdo a su codicia, tuvo siempre la doble joroba y jamás volvió a crecerle el pelo ..... (2)
- Regresó adonde le aguardaba su compañero, que dormía a pierna suelta ..... (2)

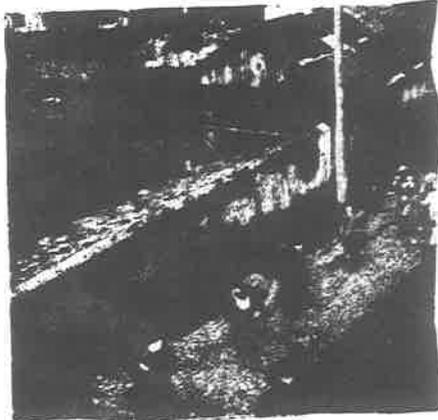
III. Identifica el ambiente, el lugar y las circunstancias donde se desarrollan los hechos.

1. ¿En qué época te imaginas que sucedió la trama del cuento? En la época de los gnomos, hadas y encantos
2. Señala los sitios donde se desarrollan las acciones:
  - a) Alemania.
  - b) La Hondonada.
3. Explica cuál es la confusión que sufren los personajes: que el joyero el carbon que había agarrado se convirtió en oro y después en carbón.
4. ¿Qué consideras que sea lo substancial en este cuento? no hay que ser ambicioso.
5. Muchos no reaccionan como el sastrecillo porque escatiman por egoísmo o temores. ¿Por qué hacen eso? por que muchos también son ambiciosos y no les importa llevarse por delante a los demás.

IV. En los siguientes recuadros ilustra mediante dibujos, recortes, etc., dos pasajes del cuento.



Quando va cargando  
el carbón.



La casa donde durmieron



## Washington Irving

(1783-1859).

Escritor norteamericano que viajó mucho por Europa. Su romanticismo se refleja en su afición a lo árabe, en cuanto a lo exótico. Entre sus obras más destacadas se encuentra: *Cuentos de la Alhambra*, "La Herencia del moro", *Historia de la conquista de Granada*, *Vida y viajes de Cristóbal Colón*.

### La herencia del moro

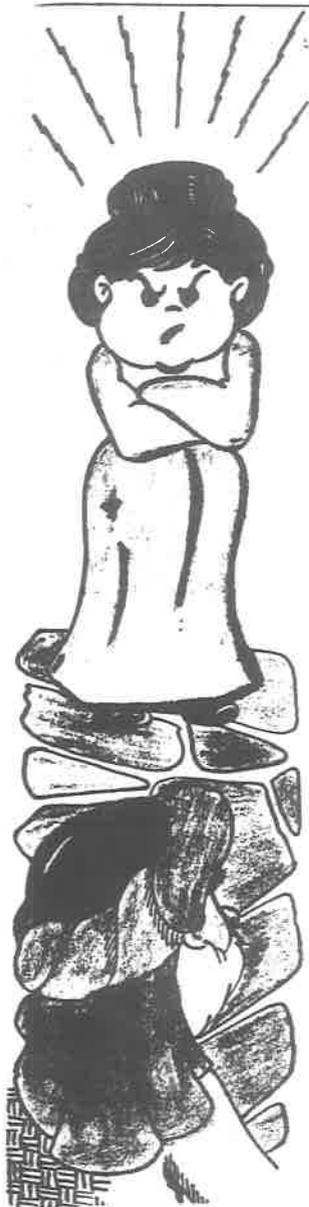
En el interior de la Alhambra hay una gran explanada llamada Plaza de los Algibes, nombre que debe a los grandes depósitos de agua excavados por los moros en las rocas, formando pozos de fresquísima y cristalina agua.

En Granada existían unos aguadores que transportaban el agua desde el pozo de la plaza de los Algibes hasta la ciudad, en donde vendían su carga pregonándola a gritos.

Entre los aguadores había uno, gallego, hombre robusto y honrado llamado Pedro Gil, y apodado Peregil, el cual, transportando el agua a cuestas ganaba un mísero jornal. A pesar de ello, consiguió ahorrar lo necesario para comprar un asno, y casarse con una de sus compatriotas.

Al cabo de algunos años este aguador fue padre de sus muchos hijos, de modo que, a pesar de la ayuda que le prestaba el asno y de que era el aguador que más vendía en toda la ciudad, apenas podía subvenir a las necesidades de su numerosa familia. La mujer del aguador tenía bastante mal genio; no era hacendosa ni cuidaba mucho de sus hijos, y prefería irse a chismorrear con sus vecinas y gastar cuanto podía en sayas y corpiños nuevos.

Una noche de verano, cuando ya todos los aguadores de la ciudad se habían retirado a descansar de su trabajo, nuestro hombre pensó que, haciendo un viaje más, conseguiría vender otros dos cántaros de agua y por esta razón, arreó al asno y se encaminó al pozo de la plaza de los Algibes. Al llegar, Peregil se detuvo asombrado y un tanto asustado, porque un moro le hizo señas



para que se acercase. Hizolo así y el moro le dijo que estaba débil y enfermo y que, si quería ayudarlo a volver a la ciudad, le daría el doble de lo que podría ganar con los dos cántaros de agua.

El aguador sintió compasión del moro y accedió. Cuando llegaron a la ciudad, Peregil le preguntó a dónde había de llevarlo, pero el moro contestó que no tenía casa alguna ni amigos en la ciudad. Pidió luego permiso para pasar la noche en casa del aguador, añadiendo que se lo recompensaría espléndidamente.

El aguador, aunque algo pesaroso, accedió a la súplica del enfermo. La mujer de Peregil se irritó de sobremanera y pretendió negar albergue al pobre moro, pero el marido se puso serio y consiguió hacer respetar su voluntad.

Dio al enfermo una estera para que se acostara sobre ella, y a poco de haberlo hecho, el pobre moro se vio acometido de horribles convulsiones y, conociendo que iba a morir, aprovechó un intervalo entre dos ataques y dijo a Peregil:

—Como sé que voy a morir muy pronto, y quiero recompensar tu caridad para conmigo, toma esta cajita de sándalo. . . —Y antes de que pudiera añadir nada más, expiró.

Al verlo la mujer del aguador se puso furiosa, recriminando a su marido el haber llevado aquel moro a la casa, cuya muerte los haría, sin duda, sospechosos a la justicia. El marido comprendía la razón de semejante temor, y para evitar que pudiera ocurrirles nada malo, dijo que, como nadie había visto entrar al moro, lo sacaría de su casa sobre el asno y lo llevaría a enterrar al monte.

Su mala suerte quiso que en la casa viviera un barbero curioso, entrometido y muy malo. El tal vio entrar en casa del aguador al moro enfermo y al poco rato oyó los gritos de la mujer y, sospechando que allí ocurría algo extraordinario, se puso al acecho con oportunidad bastante para ver salir al aguador, llevando cargado en el asno un bulto sospechoso. Figuróse que había asesinado al moro para robarle y echó a seguir al aguador, el cual, llegado que hubo a la montaña, excavó un hoyo y enterró el cadáver. El barbero entonces regresó apresuradamente a su casa, esperando con impaciencia el nuevo día.

En cuanto lució el sol, se marchó a casa del alcalde para afeitarlo, y, mientras lo hacía, empezó a relatarle que Peregil, su vecino, llevó a su casa a un moro, a altas horas de la noche, y, que después de haberlo asesinado para robarle, lo sacó para enterrarlo en el monte.

El alcalde mandó a un alguacil para que prendiera a Peregil y lo llevara a su presencia. Al poco rato regresó el alguacil llevando al aguador y a su asno, y entonces el alcalde, que era el hombre más avaro del mundo, dijo al pobre Peregil que ya estaba enterado del crimen que cometiera, pero que, como no quería perjudicarlo



se avendría a callar la aventura, si hacía entrega a la justicia de cuanto había robado. El pobre aguador, muy asustado, relató entonces la verdad de lo ocurrido, y comprendiendo el alcalde que no podría apoderarse de nada, puesto que no hubo ni robo ni asesinato, decidió quedarse con el asno de Peregil, para pago de las costas del proceso.

El pobre gallego vióse nuevamente obligado a transportar a cuestas los cántaros de agua, cosa que, además de la fatiga, le acarreaba las continuas recriminaciones de su mujer.

Varias veces había examinado la herencia del árabe, o sea la cajita de sándalo, pero como dentro no halló más que un papel escrito en árabe y un cabo de vela, acabó por dejarlo en un rincón. Cierta día, sin embargo, creyendo que, tal vez, el rollo de papel pudiera decir algo importante, se lo llevó consigo y lo dio a leer a un moro de Tánger que vendía perfumes. El moro leyó con atención el pergamino y al cabo de un rato dijo que allí había la fórmula de descantamiento para recobrar un tesoro escondido. El aguador no hizo el menor caso de tales palabras y se marchó dejando el papel al moro. Aquel mismo día, al hallarse en Alhambra, oyó relatar a un corro de personas que en el palacio había muchos tesoros escondidos.

Impresionado por tales relatos, el buen Peregil creyó que, tal vez, el papel que dejara el moro indicara los medios de apoderarse de algún tesoro, y volviendo a visitar su tienda, propuso al moro ir los dos en busca del tesoro. El moro contestó que el papel en sí no servía para nada, pues debía de ser leído a las doce de la noche, ante el lugar en que estaba oculto el tesoro, y a la luz de una bujía compuesta con ciertos ingredientes, cuyo detalle igno-





raba. El aguador, al oírlo se puso muy contento y dijo que él tenía en su casa la bujía en cuestión. Entonces convinieron en encontrarse poco antes de las doce de aquella misma noche e intentar la aventura.

A la hora convenida volvió a la casa del moro llevando la bujía y éste la olió diciendo que, en efecto, era la descrita en el pergamino, y añadió que mientras estuviera encendida, se abrirían los muros por fuertes y gruesos que fuesen, pero que, al apagarse, se volverían a cerrar y, en tal caso, ¡desgraciado del que no hubiera salido de la caverna en que se hallaba el tesoro, pues quedaría encantado en unión de éste! Antes de la medianoche los dos se dirigieron a la Alhambra y se acercaron a la torre bajo la cual estaba encerrado el tesoro. Hallaron una escalera que bajaron llenos de temor. Al final de ella se veía un nuevo muro. Encendieron entonces la bujía mágica y el moro leyó con fuerte voz la fórmula del encantamiento. No bien hubo terminado la lectura, cuando se oyó un espantoso ruido subterráneo y se abrió la tierra dejando al descubierto una escalera de piedra. Llenos de temor bajaron por ella y a poco llegaron a un espacio en que había un cofre de grandísimas dimensiones y varios jarros llenos de oro y piedras preciosas.

Dominando su miedo lo mejor que supieron, se llenaron los bolsillos de oro y piedras preciosas y, finalmente, sobrecogidos de pánico, echaron a correr escaleras arriba. Y no pararon hasta hallarse al aire libre. Entonces, sentándose, repartieron lo conquistado, dándose por contentos del resultado de la primera expedición y decidiendo repetirla de allí a pocos días.

El moro recomendó a Peregil que no dijera a nadie de lo sucedido, ni siquiera a su mujer, pues temía que ésta, como indiscreta que era, lo pregonara por todas partes.

Peregil prometió el secreto más profundo y llegó a su casa, en donde halló a su mujer lamentándose de que no tenía qué comer y entonces, compadecido, le dio una de las monedas de oro del tesoro.

Al verla, la mujer empezó a gritar creyendo que su marido había cometido algún crimen, y éste, para tranquilizarla, tuvo precisión de explicarle lo sucedido.

Pero un día, quiso probarse todas las joyas que había traído su marido, lamentando no poder usarlas todavía. De pronto le dio la idea de asomarse a la ventana para ver el efecto que produciría en los transeúntes. Desgraciadamente la vio el barbero, que partió como un rayo a casa del alcalde al que dio cuenta de todo.

Como consecuencia de ello, el alguacil fue nuevamente a prender al aguador, al cual el alcalde le dijo que, puesto que había mentido la vez anterior al afirmar que nada robó al moro, si no le daba



inmediatamente todo lo que obtuviera del fruto de su robo, lo condenaría a morir ahorcado.

El aguador, asustado, cayó de rodillas y contó su aventura. El alcalde mandó al alguacil a que prendiera también al moro, compañero del aguador. Al poco rato regresó el alguacil trayendo al moro, quien relató lo mismo que el aguador, y como el alcalde fingiera no creer nada, el moro le dijo que si los trataba bien, le darían la oportunidad de apoderarse de una parte del tesoro.

Llegó la noche, y el alcalde, el alguacil y el barbero, bien armados y llevando sujetos al moro y a Peregil, así como el burro de éste, se dirigieron a la Alhambra, y una vez en el sitio que ya conocemos, el moro leyó el conjuro a la luz del cabo de vela y se abrió la tierra con el mismo estrépito.

Echáronse a temblar el alcalde, el alguacil y el barbero, y, entretanto, el aguador y el moro entraron en el subterráneo, de donde el primero sacó sobre los hombros todos los jarros que estaban llenos de joyas y de monedas.

Gran contento sintieron los demás al verlo, y entonces el moro dijo que por aquel día debían contentarse con lo sacado y que, en otra ocasión, volverían para apoderarse del cofre que aún quedaba lleno de brillantes y perlas. El alcalde no se avino a ello, sino que les ordenó que volvieran para apoderarse de todo, pero en vista de su negativa, rogó al barbero y al alguacil que lo acompañaran para subir entre los tres el riquísimo cofre. Sus compañeros obedecieron de mala gana, y en cuanto el moro los vio dentro del subterráneo, apagó la vela de un soplo y la tierra se cerró dejando encerrados a los tres hombres.

—¿Qué ha hecho usted? —exclamó el aguador al verlo— ¡El alcalde y sus dos compañeros han quedado sepultados en el subterráneo!

—¡Cúmplase la voluntad de Alá!— contestó únicamente el moro. —Está escrito en el libro del destino, que seguirán encantados hasta que otro logre entrar en el subterráneo. Y, dichas estas palabras, tiró lo que quedaba del cabo de vela.

Entonces los dos se repartieron amigablemente lo obtenido y regresaron contentos a sus casas, haciéndolo el aguador en compañía del asno, que recobró con la mayor alegría. Luego el moro se marchó al África, y el aguador a Portugal con su familia, en donde se convirtió en un personaje de importancia, puesto que vistió como un caballero y en vez del nombre Peregil, por el que todos lo habían conocido hasta entonces, adoptó el de Don Pedro Gil, que heredaron sus descendientes.

En cuanto al alcalde, al alguacil y al barbero, se quedaron encantados en el subterráneo, donde seguirán hasta el fin del mundo.

## Estudio dirigido

I. Los elementos que integran "La herencia del moro" son personajes, acción, el tiempo del cuento y el escenario en que se desarrollan los acontecimientos.

Localiza lo antes señalado y escribe en cada paréntesis la letra que corresponda a la respuesta correcta.

1. La narración está hecha en: ..... (q)

- a) Tercera persona
- b) Forma impersonal
- c) Primera persona
- d) Forma dialogada

2. ¿Quién es el narrador? ..... (d)

- a) Cualquier personaje
- b) Un observador que narra lo que ve
- c) El personaje principal
- d) Un narrador que logra entrar en la intimidad del personaje.

3. Lugar o lugares en que se desarrollan los acontecimientos ..... (d)

- a) En la casa de Peregil.
- b) En la casa de Peregil y la oficina del alcalde.
- c) En el palacio de la Alhambra.
- d) En la Alhambra, casa de Peregil y la oficina del Alcalde.

4. ¿En qué terreno entra lo narrado? ..... (q), (d)

- a) Algo fantástico pero <sup>creíble</sup> verosímil.
- b) Una Mezcla de fantasía y realidad.
- c) Un hecho real.
- d) Algo que no puede suceder nunca.

5. El moro apagó la vela de un soplo y la tierra se cerró y dijo: ..... (c)

- a) ¡Merecían morir por ambiciosos!
- b) ¡Su hora les ha llegado!
- c) ¡Cúmplase la voluntad de Alá!
- d) ¡Pronto vendrán otros a sacarlos!

II. Las etapas por las que atraviesa la narración están en desorden. Ordénalas escribiendo en los paréntesis números progresivos según fueron sucediendo.

El aguador Peregil y el comerciante moro descubren el tesoro ..... (3)

- El alcalde y el barbero obligan al aguador a compartir el secreto del tesoro ..... (4)  
 El alcalde, el barbero y el alguacil se quedan sepultados en el subterráneo ..... (5)  
 El aguador encuentra al moro enfermo y lo lleva a su casa ..... (3)  
 El alcalde mandó a un alguacil para que prendiera a Peregil, por culpa del barbero .. (2)

III. Marca lo que conteste correctamente el siguiente enunciado:

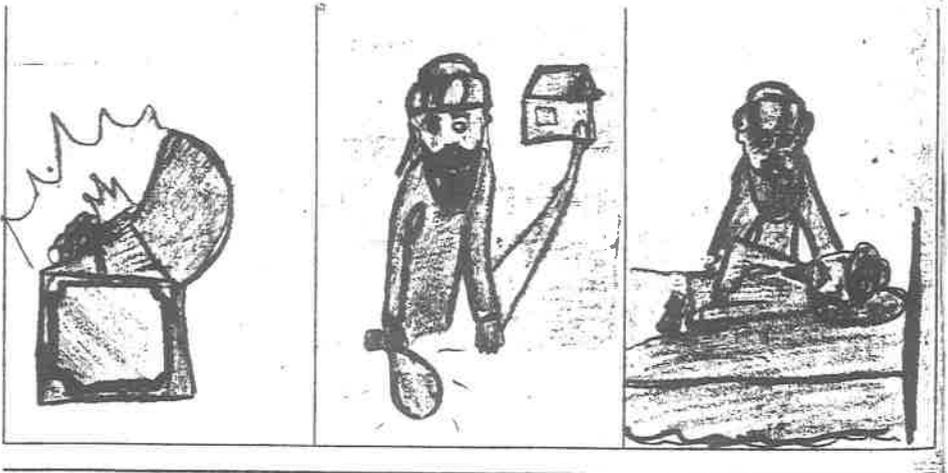
El desenlace que señala el autor tiene un carácter:

- a) absurdo  
 b) realista  
 c) fabuloso  
d) fantástico  
 e) humorístico

IV. Señala el orden de importancia de los personajes del cuento.

- (2) El moro enfermo.  
 (3) Un comerciante moro de Tánger.  
 (4) El barbero.  
 (5) El alcalde.  
 (6) El alguacil.  
 (1) Pedro Gil.  
 (7) La esposa de Peregil

V. En los siguientes espacios desarrolla mediante dibujos, recortes, estampas, etc., tres pasajes que más te hayan impresionado o que consideres más importantes del cuento.



## Estudio dirigido

I. Los elementos que integran "La herencia del moro" son personajes, acción, el tiempo del cuento y el escenario en que se desarrollan los acontecimientos.

Localiza lo antes señalado y escribe en cada paréntesis la letra que corresponda a la respuesta correcta.

1. La narración está hecha en: ..... (a)
  - a) Tercera persona
  - b) Forma impersonal
  - c) Primera persona
  - d) Forma dialogada
  
2. ¿Quién es el narrador? ..... (d)
  - a) Cualquier personaje
  - b) Un observador que narra lo que ve
  - c) El personaje principal
  - d) Un narrador que logra entrar en la intimidad del personaje.
  
3. Lugar o lugares en que se desarrollan los acontecimientos ..... (d)
  - a) En la casa de Peregil.
  - b) En la casa de Peregil y la oficina del alcalde.
  - c) En el palacio de la Alhambra.
  - d) En la Alhambra, casa de Peregil y la oficina del Alcalde.
  
4. ¿En qué terreno entra lo narrado? ..... (a)(d)
  - a) Algo fantástico pero <sup>creible</sup> verosímil.
  - b) Una Mezcla de fantasía y realidad.
  - c) Un hecho real.
  - d) Algo que no puede suceder nunca.
  
5. El moro apagó la vela de un soplo y la tierra se cerró y dijo: ..... (c)
  - a) ¡Merecían morir por ambiciosos!
  - b) ¡Su hora les ha llegado!
  - c) ¡Cúmplase la voluntad de Alá!
  - d) ¡Pronto vendrán otros a sacarlos!

II. Las etapas por las que atraviesa la narración están en desorden. Ordénalas escribiendo en los paréntesis números progresivos según fueron sucediendo.

- El alcalde y el barbero obligan al aguador a compartir el secreto del tesoro ..... (1) ~~(5)~~  
 El alcalde, el barbero y el alguacil se quedan sepultados en el subterráneo ..... (1) ~~(5)~~  
 El aguador encuentra al moro enfermo y lo lleva a su casa ..... (1) ~~(5)~~  
 El alcalde mandó a un alguacil para que prendiera a Peregil, por culpa del barbero .. (2) ~~(5)~~

III. Marca lo que conteste correctamente el siguiente enunciado:

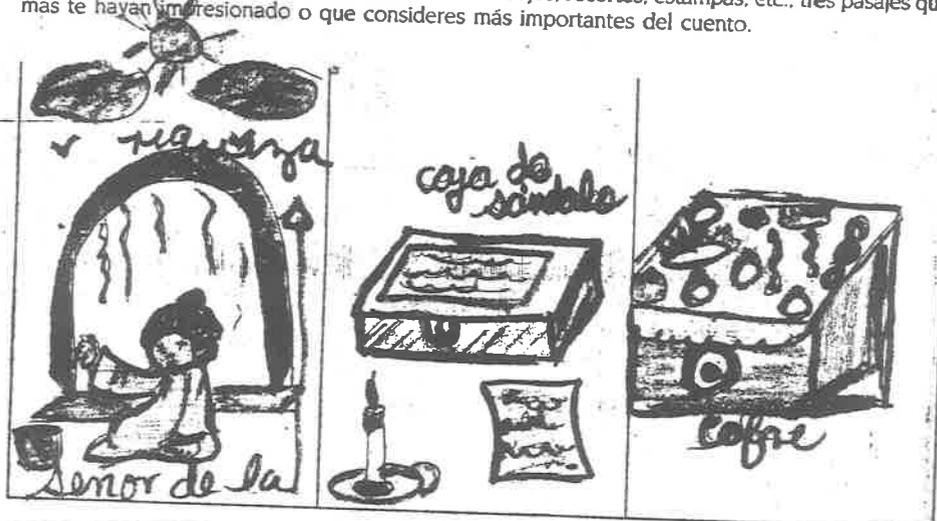
El desenlace que señala el autor tiene un carácter:

- a) absurdo  
 b) realista  
 c) fabuloso  
d) fantástico  
 e) humorístico

IV. Señala el orden de importancia de los personajes del cuento.

- (3) El moro enfermo.  
 (2) Un comerciante moro de Tánger.  
 (4) El barbero.  
 (5) El alcalde.  
 (7) El alguacil.  
 (1) Pedro Gil.  
 (2) La esposa de Peregil

V. En los siguientes espacios desarrolla mediante dibujos, recortes, estampas, etc., tres pasajes que más te hayan impresionado o que consideres más importantes del cuento.



## Alcassino y Nicoletta

ANÓNIMO MEDIOEVAL

Había una vez un conde, muy rico y poderoso que tenía un hijo único llamado Alcassino. El joven había visto una bellísima esclava que los piratas habían vendido a un vasallo suyo, y en seguida, se había enamorado de ella. Por eso, cuando su padre, que era muy ambicioso, quiso casarlo con una princesa de alto linaje, él se opuso firmemente y declaró que jamás podría casarse con otra mujer que no fuera Nicoletta, la bellísima esclava.

El viejo conde, indignado por la contestación de su hijo y fuera de sí por la cólera, que haría quemar viva a Nicoletta antes del amanecer, y en efecto ordenó a sus esbirros que se apoderasen de la muchacha. Pero antes de que llegasen los esbirros, la pobre esclava pudo huir de la ciudad sin que nadie la viera y refugiarse en el bosque, donde Alcassino se reunió con ella.

Juntos los dos jóvenes, decidieron, para huir de la cólera del conde, dirigirse a cualquier país lejano, donde podrían casarse: Alcassino hizo montar a Nicoletta a la grupa de su caballo, y partieron. Salieron del bosque, atravesaron montes y valles y por fin, llegaron a la orilla del mar. Allí vieron a un grupo de mercaderes que, después de haber cargado en una nave sus mercancías se preparaban para partir. Los fugitivos les suplicaron que los tomasen a bordo, y aquellos consintieron de buena gana.

Después de levar anclas, la nave se dirigió a alta mar. Pero tras de algunos días de navegación, se desató una tempestad terrible; el navío, sacudido de un lado a otro por las olas enfurecidas, con gran trabajo, consiguió arribar a una bahía desconocida, al pie de un magnífico castillo. Alcassino y Nicoletta se separaron de los mercaderes después de darles las gracias, y pidieron hospitalidad al castellano, que los acogió muy cortésmente. Pero tampoco allí estuvieron mucho tiempo. En efecto, a los pocos días, llegó una flota de naves piratas, que ancló en la bahía; los piratas bajaron a tierra, atacaron el castillo, y tras una vana resistencia opuesta por los pocos soldados que lo defendían, lo conquistaron. Después, habiéndose apoderado de todos los tesoros que allí encontraron, los piratas volvieron a sus naves, se hicieron a la mar y se llevaron prisioneros a todos sus moradores.





Alcassino y Nicoletta fueron separados y llevados a naves diferentes, pero un violentísimo viento tempestuoso sacudió todo el mar y dispersó las embarcaciones. La que llevaba a bordo a Alcassino fue arrastrada muy lejos de las demás, y por último, fue a destrozarse sobre un escollo cerca de la costa. El joven, consiguió salvarse a nado, y al llegar a la playa, se dio cuenta de que había llegado precisamente a sus tierras. Los habitantes que acudieron a la orilla para presenciar el naufragio de la nave pirata, lo socorrieron, y al reconocerlo, como durante su ausencia había muerto el viejo conde, lo llevaron en triunfo al castillo y lo proclamaron su señor.

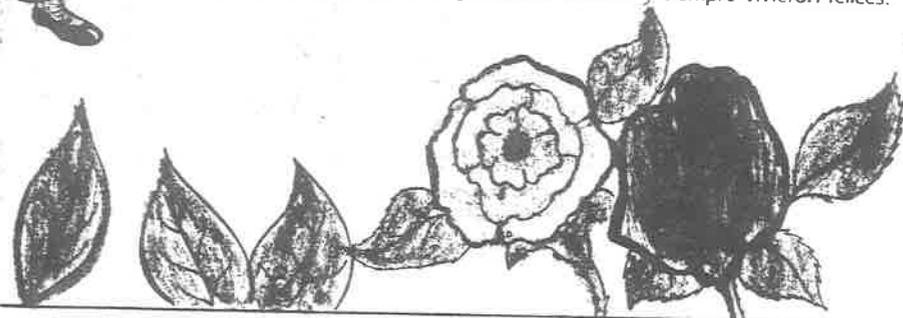
Alcassino reinó en todo el territorio; pero entre los ciudadanos del reino, su pensamiento iba continuamente a la bella Nicoletta. Siempre estaba triste y nada conseguía distraerlo.

Un día llegó a la corte un juglar moro que venía del lejano Egipto. Contó que el poderoso sultán de ese país había encontrado a su hija, que en edad muy tierna le había sido robada por los piratas. La había encontrado en una nave de corsarios que la tempestad había arrojado a las costas de su reino. Por la descripción que el negro cantor hizo de la princesa, Alcassino comprendió que se trataba de Nicoletta.

Entonces, dio al juglar una bolsa llena de monedas de oro y le encargó que volviese a Egipto y dijese a la bella hija del sultán que su fiel Alcassino la esperaba en el lejano país para hacerla su esposa.

El negro se quitó el capuchón, y de él, cayeron largas trenzas rubias como el oro; después se lavó la negra cara, que se convirtió en blanca como la leche y mostró purísimas facciones; y por último, arrojó al suelo el manto en que estaba envuelto.

Con un grito de alegría, Alcassino se encontró ante la doncella tan deseada. Era precisamente Nicoletta, que aunque de repente había ascendido a tan alta categoría, no había cesado de pensar en su dulce amigo, y había ido hasta él a través del mar. Los dos jóvenes, al fin juntos, se casaron y siempre vivieron felices.



## Estudio Dirigido

I. Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras:

1. Conde: Familia o título de nobleza entre el marqués y el visconde.
2. Vasallo: Súbdito.
3. Esbirro: Alguacil.
4. Grupa: Anca de una caballería.
5. Morador: Que vive en un sitio.
7. Escollo: Peñasco a flor de agua.
8. Juglar: Trovador.
9. Sultán: Emperador Turco.
10. Corsario: Barco armado en corso y al que lo manda.

II. Identificación de los personajes.

Escribe en los paréntesis el (1) cuando lo que se diga identifique a Alcassino y el (2) cuando se refiera a Nicoletta.

- El negro se quitó el capuchón, y de él, cayeron largas trenzas rubias como el oro ... (2)  
 Dio al juglar una bolsa llena de monedas de oro y le encargó que volviese a Egipto ... (1)  
 Un poderoso sultán encontró a su hija que le había sido robada, en edad muy tierna, por unos piratas ...  
 Siempre estaba triste y nada conseguía distraerlo ...  
 Consiguió salvarse a nado y llegó a la playa ...  
 Lo hizo montar en la grupa de su caballo y partieron ...  
 Los piratas vendieron a una bellísima esclava, quien resultó ser ...  
 Antes del amanecer tenía que ser quemada viva ...  
 Antes de que llegasen los esbirros pudo huir de la ciudad ...  
 Se lavó la negra cara, que se convirtió en blanca como la leche ...

III. Realizar una lectura oral y calificar por separado:

1. Volumen de voz. 10 excelente voz
2. Énfasis. 9
3. Ritmo. 10
4. Emotividad. 9
5. Seguridad y actitud del lector. 10 no tiene ningún problema, se desenrolla correctamente.

- V. Con dibujo, recorte o estampa, ilustra en el recuadro un barco en medio de una violenta tempestad.



## Estudio Dirigido

I. Busca en el diccionario el significado de las siguientes palabras:

1. Conde: Título de nobleza entre el marqués y el vizconde.
2. Vasallo: Páase de la persona que estaba sujeta a un señor por juramento de fidelidad.
3. Esbirro: Alguacil.
4. Grupa: Anca.
5. Morador: El que mora.
7. Escollo: Peñasco bajo el agua.
8. Juglar: Trovador.
9. Sultán: Emperador turco.
10. Corsario: Barco armado en corso y al que lo manda.

II. Identificación de los personajes.

Escribe en los paréntesis el (1) cuando lo que se diga identifique a Alcassino y el (2) cuando se refiera a Nicoletta.

- El negro se quitó el capuchón, y de él, cayeron largas trenzas rubias como el oro . . . (2)
- Dio al juglar una bolsa llena de monedas de oro y le encargó que volviese a Egipto . . . (1)
- Un poderoso sultán encontró a su hija que le había sido robada, en edad muy tierna, por unos piratas . . . (2)
- Siempre estaba triste y nada conseguía distraerlo . . . (2)
- Consiguió salvarse a nado y llegó a la playa . . . (1)
- Lo hizo montar en la grupa de su caballo y partieron . . . (1)
- Los piratas vendieron a una bellísima esclava, quien resultó ser . . . (2)
- Antes del amanecer tenía que ser quemada viva . . . (2)
- Antes de que llegasen los esbirros pudo huir de la ciudad . . . (2)
- Se lavó la negra cara, que se convirtió en blanca como la leche . . . (1)

III. Realizar una lectura oral y calificar por separado:

1. Volumen de voz. 10 lo hace bien
2. Énfasis. 9
3. Ritmo. 9
4. Emotividad. 9
5. Seguridad y actitud del lector. 9 Mejoró notablemente los ejercicios y la práctica de los mismo la motivaron.

- V. Con dibujo, recorte o estampa, ilustra en el recuadro un barco en medio de una violenta tempestad.

